

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CIUDAD JUÁREZ**

**INSTITUTO DE CIENCIAS BIOMÉDICAS**

**DEPARTAMENTO DE CIENCIAS VETERINARIAS**

**ACADEMIA CICLO INTERMEDIO**

**GLOSARIO DE TÉRMINOS EN CIENCIA ANIMAL**

**(INGLÉS – ESPAÑOL)**

**Héctor González García**

# CONTENIDO

	Página
A.....	4
B.....	18
C.....	36
D.....	62
E.....	74
F.....	83
G.....	97
H.....	106
I.....	120
J.....	127
K.....	129
L.....	132
M.....	144
N.....	157
O.....	163
P.....	168
Q.....	187
R.....	188
S.....	201
T.....	235
U.....	249

V.....	252
W.....	256
X, Y, Z.....	264

# A

ABATTOIR. Rastro.

ABDOMEN. Abdomen.

ABERDEEN ANGUS. Ganado Aberdeen Angus.

ABILITY. Habilidad.

ABLACTATE. Destetar.

ABLATION. Amputación.

ABLE (TO BE). Poder, ser capaz.

ABNORMAL MILK. Leche anormal.

ABNORMAL OVUM. Óvulo anormal.

ABNORMAL. Anormal

ABOMASUM. Abomaso, cuajar.

ABORTION TEST. Prueba de la brucelosis.

ABORTION. Aborto.

ABORTUS BANG REACTION TEST. Prueba del anillo.

ABSCESS. Absceso.

ABSENT VIRUS. Virus inexistente.

ABSOLUTE LETHAL DOSE. Dosis letal mínima absoluta.

ABSORPTION. Absorción.

ABSTRACT. Resumen.

ACARIASIS. Acariasis.

ACARICIDE. Acaricida.

ACCESIBILITY. Accesibilidad.

ACCESS. Acceso.

ACCESSORY SEX GLANDS. Glándulas sexuales secundarias.

ACCESSORY TEAT. Pezón suplementario.

ACCLIMATION. Aclimatación.

ACCREDITED HERD. Hato libre (certificado por salud).

ACCURATE. Preciso.

ACETOACETATE. Acetoacetato.

ACETON (A) EMIA. Acetonemia.

ACETYLCARNITINE. Acetilcarnitina.

ACETYLCHOLINE. Acetilcolina.

ACHONDROPLASIA. Acondroplasia.

ACID DETERGENT FIBER. Fibra detergente ácido.

ACID DETERGENT INSOLUBLE NITROGEN. Nitrógeno insoluble en detergente ácido.

ACID DETERGENT LIGNIN. Lignina detergente ácido.

ACID INSOLUBLE ASH. Ceniza insoluble en ácido.

ACID SOILS. Suelos ácidos.

ACID-BASE BALANCE. Equilibrio acidobásico.

ACIDIFIED SILAGE. Ensilaje acidificado.

ACIDIFY. Acidificar.

ACIDITY. Acidez.

ACIDOSIS. Acidosis.

ACORNS. Bellotas.

ACQUIRED CHARACTER. Carácter adquirido.

ACQUIRED IMMUNITY. Inmunidad adquirida.

ACRE. Acre (4046.87 m<sup>2</sup>).

ACROSOME CAP. Capuchón cefálico.

ACT. Actuar.

ACTINOBACILLOSIS. Actinobacilosis.

ACTINOMYCOSIS. Actinomicosis.

ACTIVE IMMUNITY. Inmunidad de carácter activo o adquirida.

ACTIVE PRINCIPLE. Principio activo (de un producto).

ACTIVE SUBSTANCE. Sustancia activa.

ACUTE VIRAL ENCEPHALITIS OF SHEEP. Encefalomiелitis ovina.

ACUTE. Agudo.

ACYCLIC. Acíclico.

AD LIBITUM. A libre acceso.

ADD. Agregar, adicionar.

ADDITIVE. Aditivo.

ADENOHYPHYSIS. Adenohipófisis.

ADENOPATHY. Adenopatía.

ADENOSINE DIPHOSPHATE. Adenosín difosfato (ADP).

ADENOSINE MONOPHOSPHATE. Adenosín monofosfato (AMP).

ADENOSINE TRIPHOSPHATE. Adenosín trifosfato (ATP).

ADIPOSE TISSUE. Tejido adiposo.

ADIPOSE. Adiposo.

ADJUSTMENT. Ajuste.

ADMINISTER. Administra, aplicar, suministrar.

ADRENAL GLAND. Glándula suprarrenal.

ADRENALS. Glándulas suprarrenales.

ADRENERGIC. Adrenérgico.

ADRENOCORTICOTROPIN. Adrenocorticotropina.

ADVANTAGE. Ventaja.

ADVERTISE. Anuncio.

ADVISOR. Consejero, asesor.

AERATE. Airear, ventilar.

AEREATION. Aireación.

AERIAL SEEDING. Siembra aérea.

AERIAL SILO. Silo de torre.

AERIAL SPRAYING. Aspersión aérea.

AERIAL. Aéreo.

AEROBIC. Aerobio.

AETIOLOGY. Etiología.

AFLATOXIN. Aflatoxina.

AFRICAN HORSESICKNESS. Peste equina (africana).

AFRICAN LETHARGY. Enfermedad del sueño, tripanosomiasis.

AFRICAN SWINE FEVER. Fiebre porcina africana.

AFRICAN SWINE PEST. Peste porcina africana.

AFRICAN TICK FEVER. Fiebre botonosa.

AFRICANIZED BEES. Abejas africanas.

AFTERBIRTH RETENTION. Retención placentaria.

AFTERBIRTH. Placenta, pares.

AFTERINGS. Porción final de leche del ordeño.

AFTERMATH. Rebrote, segundo corte.

AFTER-RIPENING. Post-madurez (planta o semilla).

AFTOSA FEVER. Fiebre aftosa.

AGAINST. Contra, en comparación con.

AGALACTIA. Agalactia, ausencia de leche después del parto.

AGAR GEL. Gel de agar.

AGAR OVERLAY. Capa de agar.

AGAR PLATE. Placa de agar.

AGAR. Agar.

AGE AT FIRST EGG. Edad a la puesta del primer huevo.

AGE FOR BREEDING. Edad para la reproducción.

AGE. Edad.

AGGLUTININS. Anticuerpos.

AGGREGATE. Agregado.

AGGRESSIVE THERAPY. Terapia intensiva, tratamiento intensivo.

AGING. Envejecimiento.

AGONIZE. Agonizar.

AGREEMENT. Acuerdo.

AGRESIVE BREEDER. Animal reproductor agresivo.

AGRICULTURAL CHEMICALS. Productos químicos para la agricultura.

AGRICULTURAL RESEARCH. Investigación agrícola.

AGRICULTURE. Agricultura.

AGROBIOLOGY. Agrobiología.

AGRONOMIST. Agrónomo.

AGRONOMY. Agronomía.

AGROSTOLOGY. Agrostología.

AID. Ayuda.

AILMENT. Dolencia.

AIM. Fin, propósito.

AIR DRY. Aire seco, secar al aire.

AIRWAYS. Vías respiratorias.

AITCHBONE. Hueso pelviano.

AKIN. Consanguíneo.

ALANINE. Alanina.

ALBUMIN. Albúmina.

ALDEHYDE. Aldehído.

ALEURONE. Aleurona.

ALFALFA (*Medicago sativa*). Alfalfa.

ALFALFA FIELD. Alfalfar.

ALFALFA GREENCHOP. Alfalfa cortada verde.

ALFALFA LEAF MEAL. Harina de hojas de alfalfa.

ALFALFA PELLETS. Pellets de alfalfa.

ALFALFA SILAGE. Ensilaje de alfalfa.

ALFALFA STEM MEAL. Harina de tallos de alfalfa.

ALFALFA, LUCERNE. Alfalfa.

ALFALFA-GRASS MIXTURES. Mezclas de alfalfa y gramíneas.

ALGAE. Alga.

ALIMENTARY BOLUS. Bolo alimenticio.

ALIMENTARY EPITHELIUM. Epitelio digestivo.

ALKALI. Álcali.

ALKALINE. Alcalino.

ALKALINITY. Alcalinidad.

ALKALI-TREATED STRAW. Paja tratada con álcali.

ALLERGY. Alergia.

ALLEY. Corredor, callejón.

ALLOTMENT. Asignación, parcela.

ALLOW. Permitir.

ALLUVIAL SOIL. Suelo aluvial

ALMOND. Almendra.

ALOPECIA. Alopecia.

ALTERNATE GRAZING. Pastoreo alternado.

ALTITUDE. Altitud.

ALVEOLUS. Alvéolo.

AMBIENT TEMPERATURE. Temperatura ambiente.

AMBIENT. Ambiente.

AMERICAN BRAHMAN. Brahman Americano.

AMERICAN DOG TICK. Garrapata americana del perro.

AMERICAN EQUINE ENCEPHALOMYELITIS. Ecefalomiелitis equina americana.

AMILOPECTIN. Amilopectina.

AMINOACIDS ANALOGUES. Análogos de los aminoácidos.

AMINOACID(S). Aminoácido(s).

AMMONIA. Amoniaco.

AMNIOTIC FLUID. Líquido amniótico.

AMOUNT. Cantidad.

AMPICILLIN. Ampicilina.

AMPULLA. Ampolla.

AMYLASE. Amilasa.

ANABOLISM. Anabolismo.

ANAEROBIC. Anaerobio.

ANAL. Anal.

ANALGESIC. Analgésico.

ANALOGUE. Análogo.

ANALYSIS OF VARIANCE. Análisis de varianza.

ANALYSIS. Análisis.

ANALYZE. Analizar.

ANAPHYLAXIS. Anafilaxis.

ANAPLASMOSIS. Anaplasmosis.

ANASTOMOSIS. Anastomosis.

ANATOMIC OR ANATOMICAL. Anatómico.

ANATOMO-PHYSIOLOGICAL. Anatomofisiológico.

ANATOMY. Anatomía.

ANDROGEN. Andrógeno.

ANDROSTERONE. Androsterona.

ANEMIA. Anemia.

ANESTHESIA. Anestesia.

ANESTHESIOLOGY. Anestesiología.

ANESTHETIC. Anestésico.

ANESTRUS OR ANAESTRUS. Anestro.

ANGIOLOGY. Angiología.

ANGORA RABBIT. Conejo de Angora.

ANHYDROUS. Anhidro.

ANIMAL BREEDER. Ganadero, productor de animales.

ANIMAL BREEDING. Genética animal.

ANIMAL DIP. Baño de inmersión para los animales.

ANIMAL FEED. Alimento para animales.

ANIMAL FOODS. Alimentos de origen animal.

ANIMAL HEALTH. Salud animal.

ANIMAL HUSBANDRY. Producción animal.

ANIMAL PRODUCTION. Producción animal.

ANIMAL PRODUCTS. Productos de origen animal.

ANIMAL RESEARCH. Investigaciones pecuarias.

ANIMAL SCIENCE. Ciencia animal, Zootecnia.

ANIMAL STARCH. Glucógeno.

ANIMAL UNIT. Unidad animal.

ANIMAL. Animal.

ANION. Anión.

ANNUAL GRASS. Zacate anual.

ANNUAL PLANT. Planta anual.

ANNUAL PRECIPITATION. Lluvia o precipitación anual.

ANNUAL RANGE. Pastizal anual.

ANNUAL. Anual (planta).

ANOESTRUM. Anestro.

ANOVULATORY ESTRUS. Estro anovulatorio.

ANT. Hormiga.

ANTACID. Sustancia antiácida.

ANTERIOR PITUITARY EXTRACT. Extracto de hipófisis anterior.

ANTERIOR PITUITARY GLAND. Glándula pituitaria anterior.

ANTERIOR PITUITARY HORMONE. Hormona de la pituitaria anterior.

ANTERIOR PITUITARY-LIKE HORMONE. Hormona semejante a la de la hipófisis anterior.

ANTERIOR VIEW. Vista craneal.

ANTEROPOSTERIOR. Anteroposterior.

ANTHELMINTIC. Antihelmíntico.

ANTHRACNOSE. Antracnosis.

ANTHRAX. Carbunco bacteriano, ántrax.

ANTIBACTERIAL. Antibacteriano.

ANTIBIOTIC COVER. Protección antibiótica.

ANTIBIOTIC. Antibiótico.

ANTIBLACKLEG SERUM. Suero antcarbuncoso.

ANTIBLOATING AGENTS. Agentes antitimpanizantes.

ANTIBODY. Anticuerpo.

ANTIBODY-PRODUCING CELLS. Células productoras de anticuerpos.

ANTIDOTE. Antídoto.

ANTIFUNGAL. Antimicótico.

ANTIGEN. Antígeno.

ANTIGEN-ANTIBODY REACTION. Reacción antígeno-anticuerpo.

ANTIHISTAMINIC DRUGS. Antihistamínicos.

ANTI-HOG CHOLERA SERUM. Suero contra el cólera porcino.

ANTIRABIES SERUM. Suero antirrábico.

ANTISERUM. Antisuero.

ANTITOXIN. Antitoxina.

ANTIVIRAL. Antiviral.

ANTIVITAMIN. Antivitamina.

ANUS. Ano.

APHTHA. Afta.

APHTHOUS FEVER. Fiebre aftosa.

APIARY. Colmenar, apiario.

APICULTURE. Apicultura.

APPARENT DENSITY. Densidad aparente.

APPARENT DIGESTIBILITY. Digestibilidad aparente.

APPARENT DIGESTION COEFFICIENTS. Coeficientes de digestión aparente.

APPARENT SPECIFIC GRAVITY. Peso específico aparente.

APPARENT SPECIFIC GRAVITY. Peso específico aparente.

APPEARANCE. Apariencia.

APPENDIX. Apéndice.

APPETITE. Apetito.

APPLE POMACE. Bagazo de manzana.

AQUATIC. Acuático.

ARABLE. Arable, cultivable

AREA. Área, superficie.

ARGININE. Arginina.

ARID. Árido, seco.

ARRIVAL. Llegada.

ARSENIC ACID. Ácido arsénico.

ARTERIAL PARTIAL PRESSURE FOR CARBON DIOXIDE. Presión arterial parcial del dióxido de carbono.

ARTERIAL PARTIAL PRESSURE FOR OXYGEN. Presión arterial parcial de oxígeno.

ARTERITIS. Arteritis.

ARTERY. Arteria.

ARTIFICIAL BREEDING. Inseminación artificial.

ARTIFICIAL INSEMINATION (AI). Inseminación artificial (I.A.).

ARTIFICIAL VAGINA. Vagina artificial.

ARTIFICIAL-DRIED FEED. Alimento deshidratado artificialmente.

ARTIODACTYLOUS ANIMALS. Artiodáctilos.

ASCARIASIS. Ascariasis.

ASCORBIC ACID. Ácido ascórbico.

ASH. Ceniza, materia mineral.

ASPECT. Aspecto.

ASPERGILLOSIS. Aspergilosis.

ASPHYXIA. Asfixia.

ASPIRATION. Succión, aspiración.

ASS, DONKEY. Asno, burro.

ASSAY. Ensayo, análisis.

ASSISTANCE. Asistencia, asesoramiento.

ASSOCIATION OF OFFICIAL ANALYTICAL CHEMISTS INTERNATIONAL (AOAC). Asociación Internacional de Químicos Analistas Oficiales.

ASYMETRIC HINDQUARTER SYNDROME. Síndrome de los cuartos posteriores asimétricos.

ATAXIA. Ataxia.

ATOMIC ABSORPTION SPECTROPHOTOMETRY. Espectrofotometría de absorción atómica.

ATOMIZER. Atomizador, pulverizador.

ATONY. Atonía.

ATRESIA ANUS. Atresia del ano.

ATRIUM. Aurícula.

ATROPHIC RHINITIS. Rinitis atrófica.

ATROPHY. Atrofia.

ATTESTED HERDS. Hato o rebaños certificados.

AUCTION. Subasta, remate.

AUDITORY CANAL. Canal auditivo.

AUDITORY OSSICLES. Huesos del oído.

AUJESZKY'S DISEASE. Enfermedad de Aujeszky.

AUREOMYCIN. Aureomicina.

AURICLE. Aurícula.

AUTOCLAVE. Autoclave.

AUTOMATIC. Automático.

AUTOPSY. Autopsia.

AUTOSOME. Autosoma.

AVAILABLE ENERGY. Energía disponible.

AVAILABLE MOISTURE. Humedad disponible.

AVAILABLE. Disponible.

AVERAGE CARCASS YIELD. Rendimiento medio de la(s) canal(es).

AVERAGE DAILY FEED INTAKE. Promedio de consumo de alimento diario.

AVERAGE DAILY GAIN. Ganancia promedio de peso por día.

AVERAGE. Promedio.

AVIAN DIPHTHERIA. Difteroviruela aviar.

AVIAN ENCEPHALOMYELITIS. Encefalomiелitis aviar.

AVIAN INFECTIOUS BRONCHITIS. Bronquitis infecciosa aviar.

AVIAN LEUKOSIS. Leucosis aviar.

AVIAN MALARIA. Malaria aviar.

AVIAN TUBERCULOSIS. Tuberculosis aviar.

AVIAN. Aviar.

AVIANPOX. Viruela aviar.

AVICULTURE. Avicultura.

AXIS. Axis.

AXLE. Eje.

AYRSHIRE. Ganado Ayrshire.

# B

B VITAMINS. Vitaminas del grupo B.

BABCOCK TEST BOTTLE. Butirómetro Babcock.

BABESIOSIS. Piroplasmosis.

BABY PIG DISEASE. Gastroenteritis transmisible.

BACITRACIN. Bacitracina.

BACK BONE. Columna vertebral.

BACK CLOTH. Sudadero de silla de montar.

BACK. Espalda, lomo.

BACK-FAT THICKNESS. Grosor de la grasa del lomo.

BACKFURROW. Contrasurco.

BACKRUBBER. Rascadero.

BACON PIG. Cerdo tipo tocino.

BACTERIAL GROWTH. Crecimiento bacteriano.

BACTERIAL PROTEIN. Proteína bacteriana.

BACTERIOLOGY. Bacteriología.

BACTERIOSTATIC. Bacteriostático.

BAD QUARTER. Mastitis.

BAG. Bolsa.

BAGASSE. Bagazo de caña.

BAKING SODA. Bicarbonato de sodio.

BALANCED BLOCK DESIGN. Diseño en bloque balanceado.

BALANCED RATION. Dieta balanceada.

BALANCED. Balanceado.

BALE. Paca de forraje.

BALING PRESSER. Empacadora de forraje.

BALING WIRE. Alambre para pacas de forraje.

BAND. Banda.

BANG'S DISEASE. Brucelosis.

BARBED WIRE. Alambre de púas.

BARE. Desnudo, descubierto.

BAREBACK OR BAREBACKED. En pelo (montado), sin silla.

BARK. Ladrido.

BARLEY (*Hordeum vulgare*). Cebada.

BARLEY BREWER'S. Cebada cervecera.

BARLEY FORAGE. Cebada forrajera.

BARLEY HULLS. Cáscaras de cebada.

BARN ITCH. Alergia.

BARN. Establo.

BARNYARD MANURE. Estiércol.

BARNYARD. Corral.

BARREL. Barril.

BARREN COW. Vaca estéril, machorra.

BARREN. Estéril.

BARRIER. Barrera, cerca.

BARROW. Cerdo castrado.

BASAL AREA. Área basal.

BASAL DIET. Dieta basal.

BASAL METABOLIC RATE. Tasa de metabolismo basal.

BASAL METABOLISM. Metabolismo basal.

BASE OF NECK. Base del cuello.

BASE OF TAIL. Nacimiento de la cola.

BASIC CROPS. Cultivos básicos, cosechas principales.

BASIS. Base.

BASKET. Canasta.

BATCH. Lote, grupo.

BATH. Baño.

BATTERY CAGES. Jaulas para aves de postura.

BEAKER. Vaso de precipitado.

BEAN. Frijol.

BEAST. Bestia.

BEAT DOWN. Acamarse, acostarse (planta de cereales).

BEAT. Vencer, golpear.

BEATEN PATH. Vereda.

BEATEN. Trillado.

BEATING. Pulsación.

BECOME PREGNANT. Preñarse, cargarse.

BECOMING DRY COW. Vaca al final de la lactación.

BED GROUND. Echadero de los animales.

BEDDING. Cama de paja.

BEE HONEY. Miel de abeja.

BEE VEIL. Careta protectora de piquetes de abeja.

BEE. Abeja.

BEEF BIBLE. Omaso, librito.

BEEF BRAINS. Sesos.

BEEF BULLS. Toretos de raza de carne.

BEEF CALVES. Becerros de raza de carne.

BEEF CATTLE ENTERPRISE. Empresa o explotación de ganado de carne.

BEEF CUT. Corte de carne.

BEEF HEART. Corazón.

BEEF KIDNEY. Riñón.

BEEF LIVER. Hígado.

BEEF MIDDLES. Intestinos, tripas.

BEEF PRODUCTION. Producción de ganado de carne.

BEEF TAIL END. Rabo.

BEEF TONGUE. Lengua.

BEEF. Carne, ganado de carne.

BEEFINESS. Características deseables de carne.

BEEHIVE. Colmena.

BEEKEEPER. Apicultor.

BEESTINGS. Calostros.

BEESWAX. Cera de abejas.

BEET PULP. Pulpa de betabel.

BEET TOPS. Hojas de remolacha.

BEET. Remolacha, betabel.

BEETLE. Escarabajo.

BEHAVIOR. Comportamiento.

BELCH. Eructar, vomitar.

BELL. Campana.

BELLOW. Bramar.

BELL-WETHER. Animal guía del hato.

BELLY. Panza.

BELT CONVEYOR. Cinta para transportar.

BELT. Banda, cinto, cinturón.

BENIGN ENZOOTIC PAREISIS. Paresia enzoótica benigna.

BERMUDA GRASS (*Cynodon dactylon*). Zacate bermuda.

BERRY. Cereza, grano.

BERSEEM CLOVER. Trébol de Alejandría o berseem.

BEST LINEAR UNBIASED ESTIMATOR. Mejor estimador lineal insesgado.

BEST LINEAR UNBIASED PREDICTOR. Mejor predictor lineal insesgado.

BETWEEN. Entre, en medio de.

BIAS. Sesgo.

BIASED SAMPLING. Muestreo sesgado.

BIBLIOGRAPHY. Bibliografía.

BICARBONATE. Bicarbonato.

BID. Ofrecer, proponer.

BIENNIAL PLANT. Planta bianual.

BIG HORN SHEEP. Borrego cimarrón.

BIG JAW. Actinomicosis.

BIG LIVER DISEASE. Leucosis visceral.

BIG NECK. Bocio, cuello grande.

BILE DUCT. Conducto biliar.

BILE. Bilis.

BILLY GOAT. Macho caprino.

BIN. Cajón.

BIND. Atar, juntar.

BIOASSAY. Prueba biológica.

BIOCIDE. Pesticida, plaguicida.

BIOLOGY. Biología.

BIOMASS. Biomasa.

BIOMEDICAL. Biomédico.

BIOMETRICS. Biométrica.

BIOPSY. Biopsia.

BIOQUEMISTRY. Bioquímica.

BIOTIN. Biotina.

BIOTYPE. Biotipo.

BIRD. Pájaro, ave.

BIRDPOX. Viruela aviar.

BIRD-RESISTANT SORGHUM. Sorgo resistente a pájaros.

BIRDSEED. Alpiste.

BIRDSFOOT CLOVER (*Lotus corniculatus*). Trébol pata de pájaro.

BIRTH CANAL. Canal de parto.

BIRTH COAT. Pelaje del animal joven.

BIRTH RATE. Porcentaje de pariciones.

BIRTH WEIGHT. Peso al nacer.

BIRTH. Nacimiento.

BITCH. Perra.

BITE. Morder.

BITTER. Amargo.

BIURET. Compuesto nitrogenado obtenido de la urea, pero menos toxico.

BIWEEKLY. Quincenal.

BLACK DEATH. Peste bubónica.

BLACK DISEASE OF SHEEP. Hepatitis necrótica ovina.

BLACK DISEASE. Carbunco bacteriano.

BLACK GARGET. Mastitis infecciosa ovina.

BLACK LEG. Pierna negra, carbunco sintomático.

BLACK QUARTER. Carbunco sintomático.

BLACK. Negro.

BLACK-FACE SHEEP. Borrego cara negra.

BLACKHEAD. Enterohepatitis infecciosa.

BLACKISH. Negruzco.

BLADDER. Vejiga.

BLADE. Hoja de navaja.

BLADEBONE. Omóplato o escápula.

BLANKET. Manta.

BLASTOCYST. Blastocito.

BLASTOMYCOTIC MASTITIS. Mastitis blastomicótica.

BLEACHING. Blanqueo.

BLEARY EYES. Ojos lagrimosos.

BLEAT. Balar.

BLEED. Sangrar.

BLEEDING CYST. Quiste hemorrágico.

BLEEDING DIATHESIS. Diátesis hemorrágica.

BLEEDING. Acción de sangrarse.

BLIGHT. Marchitez.

BLIN CULTIVATION. Control mecánico de malezas.

BLIND GUT. Ciego (intestino).

BLIND QUARTER. Cuarto de ubre seco.

BLIND. Ciego.

BLINDNESS. Ceguera.

BLISTER. Ampolla.

BLISTER-LIKE LESIONS. Lesiones tipo ampolla.

BLOAT. Timpanismo.

BLOCK SALT. Bloque de sal.

BLOCK. Bloque.

BLOOD CELLS. Células hemáticas.

BLOOD CHANNEL. Vía sanguínea.

BLOOD CHEMISTRY OR BLOOD CHEMISTRIES. Química sanguínea.

BLOOD CLOT. Coágulo sanguíneo.

BLOOD CONSTITUENTS. Constituyentes sanguíneos.

BLOOD CORPUSCLES. Glóbulos sanguíneos.

BLOOD COUNT. Hemograma.

BLOOD CULTURE. Hemocultivo.

BLOOD DISORDERS. Transtornos hemáticos.

BLOOD FLOUR. Harina de sangre soluble.

BLOOD FLOW. Flujo sanguíneo.

BLOOD GLUCOSE LEVEL. Concentración de la glucosa sanguínea.

BLOOD GROUP. Grupo sanguíneo.

BLOOD HORSE. Caballo pura sangre.

BLOOD LEVELS. Concentración sanguínea.

BLOOD LINES. Líneas sanguíneas.

BLOOD MEAL. Harina de sangre.

BLOOD PLASMA AMINO-ACID LEVELS. Niveles de aminoácidos en el plasma sanguíneo.

BLOOD PLASMA. Plasma sanguíneo.

BLOOD POISONING. Septicemia, toxemia.

BLOOD PRESSURE. Presión arterial.

BLOOD PYRUVATE. Piruvato hemático.

BLOOD RELATIONSHIP. Consanguinidad.

BLOOD SERUM. Suero sanguíneo.

BLOOD SUGAR. Glucemia.

BLOOD TAKEN. Sangre extraída.

BLOOD TAKING. Toma de muestras de sangre.

BLOOD TEST. Análisis de sangre.

BLOOD TUMOR. Hematoma.

BLOOD TYPE. Grupo sanguíneo.

BLOOD UREA NITROGEN. Nitrógeno ureico en la sangre.

BLOOD VESSEL. Vaso sanguíneo.

BLOOD VOLUME. Volumen sanguíneo.

BLOOD. Sangre.

BLOOD-BORNE. Transmitido por la sangre.

BLOODLESS CASTRATION. Castración sin sangrar.

BLOODSTREAM. Torrente sanguíneo.

BLOODY DIARRHEA. Diarrea sanguinolenta.

BLOODY SCOURS. Diarrea sanguinolenta.

BLOOM. Floración.

BLOSSOM. Flor, florecer.

BLOW DOWN. Acamar (planta de cereales).

BLOWER. Ventilador.

BLOWTORCH. Soplete.

BLUE TONGUE. Fiebre catarral.

BLUEBAG. Mastitis infecciosa ovina.

BLUEGRASS (*Poa pratensis*). Pasto azul de Kentucky.

BOAR PIGLET. Lechón macho.

BOAR SEMEN. Semen porcino.

BOAR. Verraco, semental porcino.

BOARD FENCE. Cerca de madera.

BOARD. Tabla, mesa.

BOBBY CALF. Becerro recién nacido.

BODY CELLS. Células somáticas.

BODY CONDITION SCORE. Escala de condición corporal.

BODY OF THE UTERUS. Cuerpo del útero.

BODY STORES. Reservas corporales.

BODY WEIGHT. Peso corporal.

BODY. Cuerpo.

BOG. Pantano.

BOILING POINT. Punto de ebullición.

BOLL WEEVIL. Picudo del algodón.

BOLL. Bellota, Cápsula de algodón.

BOLT. Tornillo, perno.

BOLUS. Bolo alimenticio.

BOMB CALORIMETER. Bomba calorimétrica.

BONE BREAKING STRENGTH. Resistencia de los huesos a la fractura.

BONE MARROW. Médula ósea.

BONE MEAL. Harina de hueso.

BONE RESORPTION. Resorción ósea.

BONE. Hueso.

BONED-OUT MEAT. Carne deshuesada.

BONELESS BEEF. Carne deshuesada.

BOOT STAGE. En trigo, estado de bota.

BORDER DISEASE. Hipomielogenia cerebroespinal congénita.

BORDER. Frontera.

BORER. Gusano barrenador.

BORN. Nacimiento.

BORNA DISEASE. Encefalomiелitis equina.

BOSS. Jefe.

BOT FLY. Tábano.

BOTANICAL. Botánico.

BOTTLE. Botella, frasco.

BOTTLEJAW. Inflamación pendulosa de la quijada.

BOTULISM. Botulismo.

BOUND. Límite, término.

BOVINE CONTAGIOUS PLEUROPNEUMONIA. Perineumonía contagiosa bovina.

BOVINE EPIZOOTIC FEVER. Fiebre epizoótica bovina.

BOVINE FETAL KIDNEY CELLS. Células renales de feto bovino.

BOVINE INFECTIOUS KERATOCONJUNCTIVITIS. Queratoconjuntivitis infecciosa bovina.

BOVINE MALIGNANT CATARRH. Fiebre catarral maligna de los bovinos.

BOVINE NODULAR EXANTHEMA. Exantema nodular bovino.

BOVINE REDWATER FEVER. Piroplasmosis bovina.

BOVINE SERUM ALBUMIN. Albúmina sérica bovina.

BOVINE SOMATOTROPIN. Somatotropina bovina (BST).

BOVINE VIRAL DIARRHOEA. Diarrea viral bovina.

BOVINE. Bovino.

BOWEL EDEMA. Edema gástrico.

BOWEL. Intestino.

BOX. Caja.

BRADSOT. Enterotoxemia de las ovejas.

BRAHMAN CATTLE. Ganado Brahman.

BRAID. Calidad inferior de lana.

BRAIN. Cerebro.

BRAKE. Quebrar, freno.

BRAN. Salvado.

BRANCH AMINOACIDS. Aminoácidos ramificados.

BRANCHED-CHAIN ACIDS. Ácidos de cadena ramificada.

BRAND MARK. Marca de herrar.

BRAND. Herrar con fierro caliente o frío.

BRANDING IRON. Hierro para marcar.

BRANDING. Herrar, marcar.

BRANGUS. Ganado Brangus.

BRAWN. Cerdo joven.

BRAXY. Enterotoxemia de las ovejas.

BRAY. Rebuzno.

BREAK IN. Domar, amansar.

BREAK LAND. Arar el campo.

BREAKING IN. Domesticar, domar.

BREAST OF FOWL. Pechuga de pollo.

BREAST. Pecho.

BREASTBONE. Esternón.

BREATH. Respirar.

BREATHING SYSTEM. Aparato respiratorio.

BREATHING. Respiración.

BREECH. Nalgas.

BREED. Raza de ganado, criar.

BREEDER. Criador, animal de cría o reproductor.

BREEDING BOAR. Semental porcino.

BREEDING CONDITION. Condición física al empadre.

BREEDING COW. Vaca reproductora.

BREEDING EFFICIENCY. Eficiencia reproductiva.

BREEDING FLOCK. Hato de reproductores.

BREEDING HEIFER. Vaquilla para empadrear.

BREEDING HERD. Hato de reproductores.

BREEDING MARE. Yegua reproductora.

BREEDING SEASON. Época de empadre.

BREEDING SHEET. Registro de reproductores.

BREEDING STOCK. Ganado de cría (reproductores).

BREWER'S DRIED YEAST. Levadura seca de cerveza.

BREWER'S GRAINS. Granos de cervecería.

BREWERS RESIDUES. Residuos de la industria cervecera.

BRIDGE OF NOSE. Puente de la nariz.

BRIDLE. Freno del caballo.

BRING INTO HEAT. Hacer entrar en celo.

BRISKET DISEASE. Enfermedad del pecho.

BRISKET. Pecho.

BRISTLE. Cerda, crines.

BRITISH BREEDS. Razas inglesas.

BRITTLE. Quebradizo, frágil.

BROAD FOREHEAD. Frente ancha.

BROAD. Ancho, extenso.

BROAD-SPECTRUM ANTIBIOTIC. Antibiótico de amplio espectro.

BROCKLE FACED. Cara blanca moteado.

BROILER BREEDER HENS. Gallinas reproductoras de tipo engorda.

BROILER BREEDER REPLACEMENT PULLETS. Pollonas de reemplazo reproductoras de tipo engorda.

BROILER STRAIN CHICKS. Pollitos de engorda.

BROILER. Pollo de engorda.

BRONCHITIS. Bronquitis.

BRONCHOPNEUMONIA. Bronconeumonía.

BRONCO. Potro sin domar.

BROOD NEST. Nido de cría.

BROOD. Empollar.

BROODING HEN. Gallina empollando.

BROODING TIME. Duración de la incubación.

BROOMCORN. Sorgo común.

BROTH CULTURE. Caldo de cultivo.

BROTHER. Hermano.

BROWN ATROPHY. Atrofia parda.

BROWN DOG TICK. Garrapata parda del perro.

BROWN EAR TICK. Garrapata parda de la oreja.

BROWN EGG. Huevo de cáscara café.

BROWN FAT. Grasa café.

BROWN SWISS. Raza de ganado lechero Pardo Suizo.

BROWSE LINE. Línea o límite de pastoreo.

BROWSE. Pastar, ramonear.

BRUCELLOSIS. Brucelosis.

BRUISE. Golpe, moretón.

BRUSH CLEARANCE. Desmonte.

BRUSH CONTROL. Control de malezas.

BRUSH CUTTER. Desmalezadora.

BRUSH. Arbusto, cepillo.

BRUSHLAND. Matorral.

BUBBLE. Burbuja, ampolla.

BUCHNER FUNNEL. Embudo Buchner.

BUCK. Macho (caprino).

BUCKET. Cubeta.

BUCKLE. Hebilla.

BUCKWHEAT. Trigo sarraceno.

BUD. Yema, botón, brote.

BUDGET. Presupuesto.

BUDWORM. Gusano de las yemas.

BUFFER. Amortiguador (soluciones).

BUG. Insecto.

BUIATRICS. Buiatría.

BUILD UP. Acumulación, aumentar.

BULB. Bulbo.

BULGING QUARTERS. Extremidades prominentes.

BULK IN. A granel.

BULKY FORAGE. Forraje voluminoso.

BULKY. Voluminoso.

BULL CALF. Torete.

BULL PENS. Corrales para toros.

BULL PERFORMANCE. Comportamiento reproductivo del toro.

BULL. Toro.

BULL-COW RATIO. Relación de vacas por cada toro.

BULLDOZER BLADE. Hoja de la niveladora.

BULLDOZER. Niveladora.

BULLER COW. Vaca machorra, masculina.

BULLETIN. Folleto.

BULLOCK. Novillo.

BULLRING. Nariguero.

BUMBLE BEE. Abejorro.

BUNCH GRASS. Zacate amacollado.

BUNCH. Manojó.

BUNK. Comedero.

BUNKER CABLES. Cables de los comederos.

BUNKER SILO. Tipo de construcción para silo.

BUNNY. Gazapo (conejito).

BUNSEN BURNER. Mechero Bunsen.

BURCLOVER. Cadillo.

BURETTE. Bureta.

BURN. Quemar.

BURSA FABRICII. Bolsa de Fabricio.

BURY. Enterrar.

BUSH. Arbusto, matorral.

BUSHEL. Medida volumétrica (1.25 pies cúbicos).

BUSINESS. Negocio.

BUSS DISEASE. Encefalomiелitis bovina esporádica.

BUTCHER. Carnicero.

BUTTER FAT PERCENTAGE. Porcentaje de grasa en la leche.

BUTTER FAT. Grasa de la leche.

BUTTER. Mantequilla.

BUTTING. Cabezazo.

BUTTOCK. Nalgas.

BUTTONS. Cuernos pequeños de recién nacidos.

BUTYRIC ACID. Ácido butírico.

BUYER. Comprador.

BUZZARD. Buitre.

BVD DISEASE. Diarrea viral bovina.

BYLAW. Reglamento.

BYPASS. Desviar el paso, pasar alrededor de, sobre paso.

BY-PRODUCT. Subproducto.

$\beta$ -HYDROXYBUTYRATE. Beta hidroxibutirato.

# C

CABLE-TYPE BACK RUBBER. Rascaderos de cable con insecticida.

CACKLE. Cacarear.

CAECAL. Cocal.

CAECECTOMY. Cecectomía.

CAECUM. Ciego (intestino).

CAESAREA. Cesárea.

CAGE LAYER FATIGUE. Fatiga de las aves de postura.

CAGE(D) LAYERS. Aves de postura en jaulas.

CAGE. Jaula.

CAKE. Torta.

CAKED BREAST. Mastitis por estasis.

CAKED UDDER. Mastitis por estasis.

CALABASH. Calabaza.

CALCAREOUS. Calcáreo.

CALCIFEROL. Calciferol (vitamina D<sub>2</sub>).

CALCIUM BINDING PROTEIN. Proteína unida al calcio.

CALCIUM CARBONATE. Carbonato de calcio.

CALCIUM NITRATE. Nitrato de calcio.

CALCIUM. Calcio.

CALF CROP DROPPED PERCENT. Porcentaje de pariciones.

CALF CROP. Producción de becerros.

CALF DIARRH(O)EA. Diarrea del becerro o ternero.

CALF DIPHTERIA. Difteria de los becerros.

CALF FEEDER. Comedero de becerros.

CALF MEAL. Harina (alimento) para terneros.

CALF PELLETS. Pellets para terneros.

CALF PNEUMONIA. Neumonía de los becerros.

CALF PULLER. Extractor de fetos.

CALF REARING. Crianza de becerros.

CALF SCOURS. Diarrea infecciosa de los becerros.

CALF STALL. Becerrera.

CALF STARTER. Alimento iniciador para terneros.

CALF TABLE. Mesa inclinable para trabajar los becerros.

CALF WEANER. Destetador (lámina en el hocico que evita que el becerro mame a la vaca).

CALF WORKING TIME. Época del herradero, del destete.

CALF. Becerro, ternero.

CALFHOOD VACCINATION. Vacunación de becerros.

CALIFORNIA MASTITIS TEST. Prueba California para la mastitis.

CALIFORNIA NET ENERGY SYSTEM. Sistema California de energía neta.

CALORIE. Caloría.

CALORIMETER. Calorímetro

CALVE. Parir (la vaca).

CALVED COW. Vaca parida.

CALVES DIED. Becerros muertos.

CALVES DROPPED. Becerros nacidos.

CALVES. Becerros.

CALVING DATE. Fecha de parición.

CALVING DIFFICULTY. Distocia.

CALVING FITNESS. Aptitud para el parto.

CALVING HEIFER. Vaquilla de primer parto.

CALVING INTERVAL. Intervalo entre pariciones.

CALVING PERCENTAGE. Porcentaje de parición.

CALVING RATE. Porcentaje de partos.

CALVING SEASON. Época en que las vacas paren.

CALVING. Parto (de la vaca).

CAN. Bote, lata.

CANARY GRASS (*Phalaris canariensis*). Alpiste.

CANARY SEED. Grano o semilla de alpiste.

CANCER EYE SUSCEPTIBILITY. Susceptibilidad al cáncer del ojo.

CANCER EYE. Cáncer del ojo.

CANDIDATE VIRUS. Virus sospechoso.

CANDLE. Vela.

CANDLING LAMP. Ovoscopio.

CANE SILAGE. Ensilaje de caña.

CANE. Caña.

CANIDAE. Cánidos.

CANINE DISTEMPER. Moquillo canino.

CANINE HEARTWORM DISEASE. Dirofilariasis canina.

CANINE RABIES VACCINE. Vacuna antirrábica.

CANINE RABIES. Rabia canina.

CANINE RICKETTSIOSIS. Rickettsiosis canina.

CANINE TYPHUS. Rickettsiosis canina.

CANINE. Canino, colmillo.

CANKER. Gangrena, úlcera gangrenosa.

CANNER. Calidad mínima de la carne.

CANNIBALISM. Canibalismo.

CANNING CROP. Cultivo cuya producción se destina al envasado.

CANNON BONE. Canilla, caña (hueso).

CANNULA. Cánula.

CANOPY. Follaje.

CANVAS. Lona.

CAP. Gorro, tapón.

CAPILLARITY. Capilaridad.

CAPILLARY TENSION. Tensión capilar.

CAPILLARY VESSEL. Vaso capilar.

CAPILLARY WATER. Agua capilar.

CAPONIZE. Castrar.

CAPRINE. Caprino.

CAPSULE. Cápsula.

CAPTURE. Capturar.

CAPTURING (BEE). Recolección (enjambre).

CAPUT. Cabeza.

CARBOHYDRATE. Carbohidrato.

CARBON BISULFIDE. Bisulfuro de carbono.

CARBON DIOXIDE PRESSURE. Presión de bióxido de carbono expresado en milímetros de mercurio (mm Hg).

CARBON DIOXIDE. Bióxido de carbono.

CARBON. Carbono.

CARBONATE. Carbonato.

CARCASS GRADE. Grado de la canal.

CARCASS WEIGHT. Peso de la canal.

CARCASS YIELD. Rendimiento de la canal.

CARCASS. Canal de la animal muerto.

CARD. Tarjeta.

CARDIAC FAILURE. Insuficiencia cardiaca.

CARDIAL ORIFICE. Cardias.

CARDIOMYOPATHY. Miocardiopatía.

CARDIOVASCULAR SYSTEM. Aparato cardiovascular.

CARE. Cuidado.

CARELESS. Descuidado, no atendido.

CARETAKER. Caporal.

CARNIVORE. Carnívoro.

CAROTENE. Caroteno.

CAROTID GLAND. Glándula carótida.

CARRIER. Portador.

CARRY OVER. Remanente, pasar al frente.

CARRYING CAPACITY. Número total de cabezas por superficie.

CART. Carreta, acarrear.

CARTILAGE. Cartílago.

CARYOPSIS. Cariópside.

CASE RECORD. Historia clínica.

CASEIN. Caseína.

CASEOUS LYMPHADENITIS. Linfadenitis caseosa.

CASEOUS NECROSIS. Necrosis caseosa.

CASH CROPS. Cultivos para la venta que tienen mercado permanente.

CASH. Efectivo (dinero).

CASINGS. Tripas para embutidos (cubierta).

CASSAVA. Yuca.

CAST EWE. Oveja excluida del rebaño de cría.

CASTRATE. Castrar.

CASTRATED CALF. Novillo.

CASTRATION. Castración.

CAT SCRATCH DISEASE. Linforreticulosis benigna de inoculación.

CAT. Gato.

CATABOLISM. Catabolismo.

CATCH CROP. Cultivo de ciclo corto para cubrir el suelo entre cultivos principales.

CATCHING PEN. Corral de entrada.

CATCHMENT AREA. Cuenca colectora, cabecera.

CATCHMENT BASIN. Vaso de captación.

CATEGORIZE. Clasificar.

CATERPILLAR. Tractor de orugas.

CATFISH. Bagre.

CATHETER. Catéter.

CATTLE COMBS. Peines para el ganado.

CATTLE COVER. Sombra para el ganado.

CATTLE DISEASES. Enfermedades del ganado bovino.

CATTLE FEEDING. Alimentación del ganado.

CATTLE GRUBS. Larvas de insectos que afectan al ganado.

CATTLE GUARD. Guarda ganado.

CATTLE HAND-BRUSH. Cepillo para el ganado.

CATTLE INDUSTRY. Industria ganadera.

CATTLE LEADS. Cabestro para el ganado.

CATTLE MANAGER. Administrador del rancho.

CATTLE OILER. Rascaderos con insecticida para el ganado.

CATTLE PEST. Peste bovina.

CATTLE PLAGUE. Peste bovina.

CATTLE RANCH. Rancho ganadero.

CATTLE RANGE. Potrero, pastizal.

CATTLE REACTORS. Reactores bovinos.

CATTLE SQUEEZE. Prensa para el ganado.

CATTLE STOCK. Aparato para levantar los bovinos para cortarles las pezuñas u operarlos.

CATTLE TICKS. Garrapatas del ganado bovino.

CATTLE TRACK. Vereda del ganado.

CATTLE WALKWAY. Andamio o andén.

CATTLE WIRE. Alambre de púa.

CATTLE YARD. Corral de ganado bovino.

CATTLE. Ganado bovino.

CATTLEMAN. Ganadero.

CAUDAL. Caudal.

CAUDO DORSAL BLIND SAC. Saco ciego dorsal.

CAUSATION OF DISEASE. Etiología.

CAUSTIC POTASH. Sosa cáustica.

CECAL WORM. Gusano del ciego.

CECAL. Relativo al ciego.

CECUM. Ciego (intestino).

CELL DEATH. Muerte celular.

CELL. Célula, celda del panal.

CELLULAR TURNOVER. Reposición celular.

CELLULAR. Celular.

CELLULOSE. Celulosa.

CENTILITER. Centilitro.

CENTRAL NERVOUS SYSTEM. Sistema nervioso central.

CENTRIFUGAL PUMP. Bomba centrífuga.

CENTRIFUGAL. Centrífugo.

CENTRIFUGE. Centrífuga.

CENTROSOME. Centrosoma.

CEREALS. Cereales, granos.

CEREBROSPINAL FLUID. Líquido cerebroespinal, cefalorraquídeo.

CERVICAL MUCUS. Moco cervical.

CERVIX. Cérvix, cuello del útero.

CESPITOSE. Que forma césped.

CHAFF. Cáscara, paja, heno o paja cortada.

CHAIN SAW. Motosierra.

CHAIN. Cadena.

CHALK. Yeso.

CHALLENGE. Reto, desafío.

CHAMBER. Cámara, cuarto.

CHANGE. Cambiar, reemplazar.

CHANNEL. Canal.

CHAP. Chaparreras, grieta.

CHAPARAJOS. Chaparreras, chaparral.

CHAPARRAL. Chaparral, agostadero arbustivo.

CHAPPED TEATS. Pezones agrietados.

CHARACTER. Carácter.

CHARACTERISTIC. Característica.

CHARACTERIZATION. Caracterización, descripción.

CHARCOAL. Carbón de leña.

CHAROLAIS. Charolais.

CHAT. Plática, charla.

CHEAP. Barato.

CHECK ROW. Espacio equidistante de las plantas, tanto entre hileras como dentro de ella.

CHECK. Observar, identificar.

CHECK DAM. Dique de contención.

CHEEK. Mejilla.

CHEEP. Piar.

CHEESE RIND. Corteza de queso.

CHEESE. Queso.

CHELATES. Quelatos

CHEMICAL CAPONIZING. Castración química.

CHEMICAL DEHORNING. Descornado químico.

CHEMICAL. Reactivo químico.

CHEMICALLY PURE. Químicamente puro.

CHESNUT HORSE. Caballo alazán tostado.

CHEST FLOOR. Piso de la cavidad torácica.

CHEST GIRTH. Perímetro torácico.

CHEST. Pecho.

CHEW THE CUD. Rumiar.

CHEW. Masticar.

CHI SQUARE. Chi cuadrada.

CHICK. Pollito.

CHICKEN COOP. Gallinero.

CHICKEN LEUKEMIA VIRUS. Virus de la leucosis aviar.

CHICKEN POX. Viruela loca.

CHICKEN. Pollo.

CHICKPEA (*Cicer arietinum*). Garbanzo.

CHIEF. Jefe.

CHILL ROOM. Cuarto frío.

CHILL. Congelar, refrigerar.

CHILLED CARCASS. Canal refrigerada o fría.

CHILLED DRESSED MEAT. Carne limpia refrigerada.

CHILVER OR MAIDEN-EWE. Borrega.

CHIN STRAP. Barbiquejo de cadena para quijada del caballo.

CHIN. Barbilla.

CHINCH BUG. Chinche.

CHINE. Espinazo, lomo.

CHIP FRACTURES. Fracturas astilladas.

CHIRP. Piar.

CHIVE. Cebollín.

CHLORAL HYDRATE-CHLOROFORM ANESTHESIA. Anestesia con hidrato de cloral y cloroformo.

CHLORAMPHENICOL. Cloranfenicol.

CHLORINATED. Clorado.

CHLORINE. Cloro.

CHLOROMYCETIN. Cloromicetina.

CHLOROPHYLL. Clorofila.

CHLORTETRACYCLINE. Clortetraciclina.

CHOICE. Selección, grado de calidad de carne.

CHOLERA. Cólera.

CHOLESTEROL. Colesterol.

CHOLINE. Colina (enzima).

CHOP. Chuleta, cortar, picar.

CHOPPED ALFALFA. Alfalfa picada.

CHOPPED HAY. Heno picado.

CHOPPED. Cortado, picado.

CHOPPER. Picadora.

CHORE. Tarea.

CHROMIC ACID. Ácido crómico.

CHROMIUM OXIDE. Óxido crómico.

CHROMOSOME. Cromosoma.

CHRONIC CYSTIC MASTITIS. Mastitis quística crónica.

CHRONIC NECROTIC PODODERMATITIS. Pododermatitis necrótica crónica.

CHRONIC RESPIRATORY DISEASE. Enfermedad respiratoria crónica.

CHUCK. Corte de carne entre el pescuezo y la espalda.

CHUTE GATE. Puerta del chute.

CHUTE. Chute, callejón, manga.

CHYME. Quimo.

CHYMOTRYPSIN. Quimotripsina.

CICATRIZE. Cicatrizar.

CILIATE. Ciliado.

CIMARRON. Cimarrón.

CIRCUNFERENCE. Circunferencia.

CIRRHOSIS. Cirrosis.

CISTERN. Cisterna.

CITRATE. Citrato.

CITRUS MEAL. Harina de cítricos.

CITRUS MOLASSES. Melaza de cítricos.

CITRUS PULP. Pulpa de cítricos.

CITRUS. Cítricos.

CLAM SHELL. Concha de almeja.

CLAMP. Abrazadera.

CLASS OF ANIMAL. Tipo de animal.

CLASS OF LIVESTOCK. Tipo de animal.

CLASSICAL SWINE FEVER. Peste o fiebre porcina clásica.

CLASSING SHEEP. Clasificación o selección de borregos.

CLAW HYPOPLASIA. Hipoplasia de la pezuña.

CLAW. Garra, uña.

CLAY SOIL. Suelo arcilloso.

CLAY. Arcilla.

CLAYPAN. Capa de arcilla.

CLEAN PIG. Cerdo para abasto.

CLEAN WOOL. Lana limpia o lavada.

CLEAN. Limpio, claro.

CLEANLINESS IN SURGICAL TREATMENT. Cirugía aséptica.

CLEAR. Limpiar, desmontar.

CLEFT FOOTED. Pezuña, pie hendido.

CLIMATE. Clima.

CLIMATOLOGY. Climatología.

CLIMAX. Clímax.

CLIME. Clima.

CLING. Juntarse, adherirse.

CLINIC. Clínica.

CLINICAL CHART. Hoja clínica.

CLINICAL CONDITION. Estado clínico.

CLINICAL COURSE. Evolución clínica.

CLINICAL EXAMINATION. Exploración clínica.

CLINICAL MEDICINE. Medicina clínica.

CLINICAL PATHOLOGY. Patología clínica.

CLIP. Esquilar, trasquilar.

CLIPPERS. Pinzas de esquilar, tijeras.

CLIPPING. Esquilar, trasquilar.

CLOACA. Cloaca.

CLOD BONE. Húmero.

CLOD. Terrón.

CLONE. Clon.

CLOSE FOLDING. Pastoreo restringido.

CLOSE HERDING. Pastoreo gregario.

CLOSE. Cerrar, cerca (distancia).

CLOSED AREA. Área restringida.

CLOSED RANGE. Pastizal sin animales.

CLOSTRIDIAL INFECTIONS. Infecciones causadas por clostridios.

CLOSURE. Sutura, cierre.

CLOT RETRACTION. Retracción del coágulo.

CLOTH. Ropa.

CLOTTED. Coagulado.

CLOTTING TIME. Tiempo de coagulación.

CLOUDY. Nublado.

CLOVER (*Trifolium sp.*). Trébol.

CLOVER DISEASE. Estomatitis alérgica.

CLUMP OF BRUSHES. Matorral.

CLUMPING. Aglutinante.

CLUSTER. Grupo.

CLUSTERS. Pezoneras (ordeño mecánico).

CLUTCH. Embrague.

COAGULATE. Coagular.

COAL. Carbón de piedra.

COARSE HAIR SHEEP. Borregos de lana larga, tosca.

COARSE HAIR. Pelo tosco, burdo.

COARSE HAY. Heno áspero, tosco (paja).

COARSE WHEAT. Trigo para forraje.

COARSE WOOL. Lana burda.

COARSE. Tosco, áspero.

COARSENESS. Aspereza.

COAT. Capa, cubierta, pelaje.

COB. Olot de maíz.

COBALT. Cobalto.

COCCIDIOSTAT. Coccidiostático.

COCCIX. Cócix.

COCCYGEAL. Vértebras coccígeas.

COCK, ROOSTER. Gallo.

COCKHAGER. Abejorro.

COCONUT OIL. Aceite de coco.

COCOON. Capullo.

COD. Escroto.

COEFFICIENT OF DETERMINATION. Coeficiente de determinación.

COEFFICIENT OF DIGESTIBILITY. Coeficiente de digestibilidad.

COEFFICIENT OF VARIATION. Coeficiente de variación.

COENZYME A. Coenzima A.

COFFIN BONE. Hueso del casco.

COLD BLOOD TYPE. Caballo de tiro.

COLD CARCASS WEIGHT. Peso de la canal fría.

COLD HARDNESS. Resistencia al frío.

COLD STORAGE PLANT. Frigorífico.

COLD. Frío.

COLIC. Cólico.

COLICKY PAINS. Dolor del cólico.

COLIFORM INFECTIONS. Infecciones por bacilos coliformes.

COLIFORM MASTITIS. Mastitis colibacilar.

COLLAGEN. Colágeno.

COLLAR. Cuello, unión de la vaina y la lámina en las gramíneas.

COLLECT. Colecta.

COLON. Colon.

COLONY FORMING UNIT. Unidad de formación de colonias.

COLOSTRUM. Calostro.

COLT. Potrillo.

COLUMN CHROMATOGRAPHIC METHOD. Método de la cromatografía de columna.

COMB. Cresta, panal.

COMBED WOOL. Lana peinada.

COMBINATION STOCK. Pastoreo combinado.

COMBINE HARVESTER. Cosechadora-trilladora, segadora-trilladora.

COMBINE. Combinar, trilladora.

COME INTO HEAT. Entrar en calor.

COMERCIAL COW CALF ENTERPRISES. Producción de becerros al destete.

COMERCIAL PRODUCER. Productor comercial.

COMMERCIAL EGG REPLACEMENT PULLETS. Pollonas de reemplazo de postura comerciales.

COMMUNICATED PATELLAR FRACTURE. Fractura rotuliana con esquirla.

COMMODITY. Producto, mercancía.

COMMON OAT (*Avena sativa*). Avena.

COMMON USE. Uso común.

COMMON WHEAT (*Triticum aestivum*). Trigo.

COMMUNICABLE DISEASE. Enfermedades transmisibles.

COMMUNITY. Comunidad.

COMPACT. Compacto.

COMPANION CROP. Cultivo asociado, intercalado.

COMPARATIVE SINGLE INTRADERMAL TUBERCULIN TEST. Prueba intradérmica comparativa simple (tuberculina).

COMPARATIVE DOUBLE INTRADERMAL TUBERCULIN TEST. Prueba intradérmica comparativa doble (tuberculina).

COMPATIBLE. Compatible.

COMPETITION. Competición.

COMPLAINT. Molestia.

COMPLETE BLOCK DESIGN. Diseño de bloque completo.

COMPLETE MILKING. Ordeño completo.

COMPLETE RANDOM DESIGN. Diseño completamente al azar.

COMPLEX. Complejo.

COMPOSITION. Composición.

COMPOST PILE. Pila de composta.

COMPUTER. Computadora.

CONCEIVE. Hembra que queda gestante.

CONCENTRATE FEED. Alimento concentrado alto en energía o proteína.

CONCENTRATION. Concentración.

CONCEPTION RATE. Tasa de concepción.

CONCRETE SILO. Silo de cemento.

CONCRETE TROUGH. Bebedero de concreto.

CONDEMN. Decomisar.

CONDENSED MILK. Leche condensada.

CONDENSOR. Condensador.

CONDITION (RANGE). Condición (del pastizal).

CONDITION CLASS. Clasificación de la condición de pastizal.

CONDUCT. Conducto.

CONDUCTION. Conducción.

CONFINEMENT REARING. Crianza en estabulación.

CONFINEMENT. Confinamiento.

CONFORT. Comodidad, confort.

CONGENITAL. Congénito.

CONGESTION OF THE UDDER. Edema de la ubre.

CONIFER. Conífera.

CONJUNCTIVAL KERATOPLASTY. Queratoplastia conjuntival.

CONNECTIVE TISSUE. Tejido conectivo.

CONSANGUINITY. Consanguinidad.

CONSERVATION. Conservación, preservación.

CONSUMER. Consumidor.

CONSUMPTIVE USE. Agua total que usó el cultivo para crecer.

CONSUPTION. Consumo.

CONTACT HERBICIDE. Herbicida de contacto.

CONTACT POISON. Veneno de contacto.

CONTAGIOUS ABORTION. Aborto contagioso, brucelosis.

CONTAGIOUS AGALACTIA. Agalactia contagiosa.

CONTAGIOUS BOVINE ABORTION. Aborto bovino contagioso.

CONTAGIOUS CAPRINE PLEUROPNEUMONIA. Pleuroneumonía contagiosa caprina.

CONTAGIOUS CATARRHAL MASTITIS. Mastitis catarral contagiosa.

CONTAGIOUS DISEASE. Enfermedad contagiosa.

CONTAGIOUS ECTHYMA OF SHEEP. Ectima contagioso ovino.

CONTAGIOUS HYPODERMA IN SWINE. Pioderma contagioso porcino.

CONTAGIOUS OPHTHALMIA. Queratoconjuntivitis rickettsica.

CONTAGIOUS PUSTULAR DERMATITIS. Ectima contagioso ovino.

CONTENT. Contenido.

CONTINUOUS GRAZING. Pastoreo continuo.

CONTOUR CHECK METHOD. Método de curvas a nivel.

CONTOUR PLANTING. Siembra a nivel.

CONTOUR PLOWING. Aradura en curvas de nivel.

CONTOUR. Contorno, perfil, curva de nivel.

CONTRACT FEEDING. Engorda por contrato.

CONTROL ANIMAL. Animal testigo.

CONTROL BLANK. Muestra testigo.

CONTROL GROUP. Grupo testigo.

CONTROL. Control, testigo.

CONTROLLED BURNING. Quema controlada.

CONTROLLED FLOODING. Inundación controlada.

CONTROLLED MATING. Empadre controlado.

CONVERSION FACTOR. Factor de conversión.

CONVEY. Transmitir.

COOK. Guisar, cocinero.

COOKED FOOD. Alimento cocido.

COOL DOWN. Enfriar.

COOL SEASON PLANT. Planta de época de invierno.

COOL. Fresco, frío.

COOP. Gallinero, jaula.

COPPER SULFATE. Sulfato de cobre.

COPPER. Cobre.

COPROPHAGOUS. Coprófago.

COPYRIGHT. Derecho de autor.

CORIUM OF THE HOOF. Tapa del casco.

CORN (*Zea mays*). Maíz.

CORN COB. Mazorca con maíz.

CORN FLOUR. Harina de maíz.

CORN GLUTEN. Gluten de maíz.

CORN MEAL. Harina de maíz.

CORN SHELLER. Desgranadora de maíz.

CORN STALK. Caña de maíz.

CORN STARCH. Almidón de maíz.

CORN STOVER. Forraje de mazorcas de maíz secas y sin granos.

CORNBELT. Región donde se produce maíz.

COROLLA. Corola.

CORONAVIRUS. Coronavirus.

CORPORA EPIDIDYMIDIS. Cuerpo del epidídimo.

CORPUS CAVERNOSUM PENIS. Cuerpo cavernoso del pene.

CORPUS LUTEUM. Cuerpo lúteo.

CORRALS. Corrales.

CORRELATION COEFFICIENT. Coeficiente de correlación.

CORRELATION. Correlación.

CORTEX. Corteza (órgano).

CORTICAL CEREBELLAR ATROPHY. Atrofia corticocerebral.

CORTICOSTEROIDS. Corticosteroides.

CORYZA. Coriza infecciosa.

COST. Costo.

COSTLIER. Más costo.

COTTAGE CHEESE. Requesón.

COTTON (*Gossipyum hirsutum*). Algodón.

COTTON FIELD. Algodonar.

COTTON GIN. Despepitadora de algodón.

COTTON PICKER. Cosechadora de algodón.

COTTON SEED HULLS. Cascarilla de semilla de algodón.

COTTON SEED MEAL. Harinolina, harina de semilla de algodón.

COTTON SEED. Semilla de algodón.

COTTON STRIPPER. Recogedora de algodón.

COTTONBELT. Región donde se produce algodón.

COTYLEDON. Cotiledón.

COUGH. Tos, toser.

COULEE. Cañada.

COULTER. Reja del arado.

COUNTRY SIDE. Campo.

COUNTRY. Campo abierto, país.

COUNTY. Condado, municipio.

COUPLE. Par, pareja.

COUSIN. Primo.

COVER PERCENT. Porcentaje de cobertura.

COVER. Cobertura, cubierta.

COVERAGE. Cobertura, alcance.

COVERALLS. Sobre la ropa (vestimenta).

COVERED FEED BUNK. Comedero con techo.

COVERGLASS. Cubreobjetos.

COVERSLIP. Cubreobjetos.

COW DUNG. Estiércol.

COW IN MILK. Vaca produciendo leche.

COW MATERNAL ABILITY. Habilidad materna de la vaca.

COW MILKER. Ordeñadora mecánica.

COW POX. Viruela bovina.

COW WEANING CALVES. Vacas que destetaron becerros.

COW. Vaca.

COW AND CALF SYSTEM. Explotación de becerros al destete.

COWBELL. Cencerro.

COWBOY. Vaquero.

COW CALF ENTERPRISE. Empresa dedicada a producir becerros al destete.

COW CALF UNIT. Vaca con becerro al pie.

COW CALF. Producción de becerros al destete.

COWHAND. Vaquero.

COW HEIFER. Vaca primípara, vaquilla.

COWMAN. Ganadero.

COWPEA HAY. Heno de garbanzo.

COXY. Coccidiosis.

COYOTE. Coyote.

CRACKED CORN. Maíz quebrado.

CRACKLING. Chicharrón.

CRADLE. Cuna.

CRAM. Cebar, llenar.

CRAMPY LEG. Pierna acalambrada.

CRANIAL. Craneal, anterior.

CRANK. Manivela.

CRAZY CHICK DISEASE. Encefalomalacia en pollos.

CREAM. Crema.

CREEK. Arroyo.

CREEP FEEDING. Alimentación predestete (restringida).

CREEP FED CALVES. Becerros alimentados predestete.

CREST. Cresta, cima.

CRIB. Pesebre.

CRIPPLE. Lisiado, inválido.

CRISP. Crespo, rizado, ondulado.

CRITICAL AREA. Área crítica.

CROOK. Gancho.

CROP (OF THE HEN). Buche (de gallina).

CROP RESIDUE. Esquilmo de la cosecha (paja).

CROP. Cosecha, cultivo.

CROPLAND. Área de cultivo.

CROPPED EAR. Oreja cortada, señalada.

CROPPING ROTATION. Rotación de cultivo.

CROPPING SYSTEM. Sistema de cultivos.

CROSS POLLINATION. Polinización cruzada.

CROSS SECTION. Sección o corte transversal.

CROSS. Cruza.

CROSSBRED ANIMAL. Animal cruzado.

CROSSBREEDING. Cruza entre dos razas.

CROSS-EYED ANIMAL. Animal visco.

CROTCH FAT. Grasa de la entrepierna.

CROUP. Grupa.

CROWD. Multitud.

CROWDING. Amontonamiento.

CROWN. Corona.

CRUCIBLE. Crisol.

CRUDE FIBER. Fibra cruda.

CRUDE FORAGE. Forraje secado al aire.

CRUDE PROTEIN. Proteína cruda.

CRUMB. Trozo, pedazo.

CRUSH. Moler, quebrantar.

CRUSHED GRAIN. Grano quebrado.

CRUSHED LIMESTONE. Piedra caliza quebrada.

CRUSHER. Triturador.

CRUSHING. Triturar, quebrar.

CRUTCHING. Descole.

CRYPTOCOCCAL MASTITIS. Mastitis criptocócica.

CRYPTORCHIDS. Criptorquideos.

CUBES. Cubos, forma física de presentación del alimento.

CUBIC FEET. Pies cúbicos.

CUD CHEWING. Rumia.

CUD INOCULATION. Inoculación del bolo alimenticio.

CUD. Bolo alimenticio.

CULL. Eliminar (animales).

CULLING. Desecho de animales.

CULM. Caña de los cereales.

CULTIVABLE LAND. Tierra cultivable, arable.

CULTIVATE. Cultivar.

CULTURE. Cultivo (bacterias).

CUPULE. Cópula.

CURD. Cuajada, requesón.

CURDLE. Cuajar, coagular.

CURED HAY. Heno secado.

CURLED TOE PARALYSIS (OF CHICKS). Parálisis en las piernas de los pollos.

CURLY. Rizado.

CURVED CHUTE. Chute curvo.

CUT TISSUES. Cortes de tejidos.

CUT. Separar animales del hato.

CUTAWAY DISK. Rastra de discos recortados.

CUT BACK. Reducción.

CUTICULE. Cobertura externa cerosa de las plantas.

CUTIN. Cutícula.

CUTTER. Cortadora, calidad inferior de carne.

CUTTING GATE. Puerta para cortar animales.

CUTTING PEN. Corral para cortar animales.

CUTTING. Corte (forraje), eliminar animales.

CWT GAIN. Por cada 100 libras de ganancia.

CWT. Por cada 100 libras.

CYANOTIC. Cianótico.

CYCLE. Ciclo.

CYST. Quiste.

CYSTICERCOSIS. Cisticercosis.

CYTOPLASM. Citoplasma.

# D

DAILY. Diario.

DAIRY BREEDS. Razas lecheras.

DAIRY BULLS. Toros de raza lechera.

DAIRY CALVES. Becerros de raza lechera.

DAIRY CATTLE. Ganado lechero.

DAIRY CHARACTER. Carácter lechero.

DAIRY CONFORMATION. Conformación lechera.

DAIRY HERD IMPROVEMENT. Mejoramiento del hato lechero.

DAIRY MANAGEMENT. Manejo del ganado bovino lechero.

DAIRY PRODUCTS. Productos lácteos.

DAIRY RATION. Dieta para vacas lecheras.

DAIRY STOCK. Ganado lechero.

DAIRY. Lechería.

DAIRYMAN. Lechero.

DAM. Madre, presa, dique.

DAM'S COLOSTRUM. Calostro materno.

DAMAGE. Lesión, daño.

DANGER. Peligro.

DATA COLLECTING. Colección de datos.

DAUGHTER. Hija.

DAY LENGTH. Duración del día.

DAY LIGHT. Luz del día.

DAY. Día.

DAYS IN MILK (DIM). Días en leche.

DEAD. Muerto.

DEADLINE. Fecha límite.

DEADLY DISEASES. Enfermedades mortales.

DEAF. Sordo.

DEAL. Trato, negocio.

DEALER. Distribuidor.

DEATH LOSS. Pérdida por muerte.

DEATH RATE. Tasa de muerte, mortalidad.

DEATH. Muerte, mortandad.

DEBEAK. Despicar, cortar el pico.

DEBILITY. Debilidad.

DEBIT. Adeudo, cargo.

DEBRIS. Desecho, residuos, rastrojo.

DECAY. Decaimiento, podrir.

DECIDIOUS. planta de hojas caducas.

DECK. Plataforma.

DECOMPOSE. Descomponer.

DECREASE. Disminuir.

DECUMBENT. Rastrero.

DEEP BODY COW. Vaca de cuerpo profundo.

DEEP ROOTED. Raíces profundas.

DEEP. Profundo, hondo.

DEER. Venado.

DEFAUNATE. Defaunar.

DEFECATE. Defecar.

DEFECT. Defecto.

DEFER. Descansar (agostadero).

DEFERMENT. Descanso.

DEFERRED GRAZING. Pastoreo diferido.

DEFICIENCY SYMPTOMS. Síntomas de deficiencias.

DEFICIENCY. Deficiencia, carencia.

DEFLUORINATED PHOSPHATE. Fosfato desfluorinado.

DEFOLIATE. Deshojar(se).

DEFORESTATION. Deforestar.

DEFROSTING. Descongelar.

DEGENERATED RANGE. Agostadero degenerado.

DEGLUTITION. Deglución.

DEGRADED. Degradado.

DEGREE CELSIUS. Grados centígrados.

DEGREE OF USE. Grado de uso.

DEGREE. Grado.

DEGREES OF FREEDOM. Grados de libertad.

DEHORN. Descornar.

DEHORNER. Descornador.

DEHORNING SHEARS. Tijeras o pinzas para descornar.

DEHORNING. Descuerne.

DEHYDRATE. Deshidratar.

DEHYDRATED ALFALFA MEAL. Harina de alfalfa deshidratada.

DEHYDRATED CITRUS PULP. Pulpa de cítricos deshidratada.

DEHYDRATED HAY. Heno deshidratado.

DEHYDRATION. Deshidratación.

DELAY. Demora, tardanza.

DEMINERALIZATION. Desmineralización.

DEMONSTRATION FARM. Granja demostrativa.

DENGUE. Dengue.

DENSE. Denso, espeso.

DENSITY. Densidad.

DENT CORN. Maíz dentado.

DENTITION. Dentición.

DEOXYRIBONUCLEIC ACID. Ácido desoxirribonucleico.

DEPHT. Profundidad.

DEPOT FAT. Depósitos adiposos.

DEPRAVED APPETITE. Apetito depravado.

DEPRECIATION. Depreciación.

DEPRESOR. Depresor, disminuir.

DEPRESSED APPETITE. Apetito disminuido.

DEPTH AND FULLNESS OF FORE AND REAR FLANKS. Profundidad y anchura de los flancos delanteros y traseros (bovinos).

DEPTH OF CARCASS. Profundidad de la canal.

DERMATITIS. Dermatitis.

DESERT. Desierto.

DESERTED. Abandonado.

DESIRABLE PLANT SPECIES. Especies deseables.

DESSICCATOR. Desecador.

DESTRUCTIVE USE. Uso destructivo.

DETERIORATED RANGE. Agostadero deteriorado.

DEVELOP. Desarrollo.

DEVELOPING COUNTRY. País en vías de desarrollo.

DEVELOPMENT. Desarrollo.

DEWCLAW. Espolón.

DEWLAP. Papada.

DEXTROSE. Dextrosa.

DHIA (DAIRY HERD IMPROVEMENT ASSOCIATION. Asociación de Mejoramiento del Ganado Lechero.

DIABETES. Diabetes.

DIAGNOSIS. Diagnósis.

DIAMMONIUM PHOSPHATES. Fosfatos diamónicos.

DIAMOND SKIN DISEASE. Erisipela porcina.

DIARRHEA. Diarrea.

DICOUMAROL. Dicumarol.

DIE BACK. Acronecrosis, gangrena regresiva.

DIET. Dieta.

DIFFICULT BIRTH. Parto distócico.

DIGEST. Resumen.

DIGESTIBILITY. Digestibilidad.

DIGESTIBLE ENERGY (DE). Energía digestible (ED).

DIGESTIBLE NUTRIENT. Nutriente digestible.

DIGESTIBLE PROTEIN. Proteína digestible.

DIGESTIBLE. Digerible.

DIGESTION COEFFICIENT. Coeficiente de digestión.

DIGESTIVE TRACT. Tubo digestivo.

DIGGER. Excavador.

DIKE. Dique, barrera.

DILUTER. Diluyente.

DIP. Inmersión.

DIP. Bañar, baño garrapaticida.

DIPLOID. Diploide.

DIPPING BATH. Baño de inmersión.

DIRT TANK. Presa, estanque.

DIRTY. Sucio.

DISACCHARIDE. Disacárido.

DISADVANTAGES. Desventajas.

DISCHARGE FROM EYES. Secreción ocular.

DISCHARGE OF PUS. Secreción purulenta.

DISEASE CONDITION. Estado patológico.

DISEASE RESISTANCE. Resistencia a las enfermedades.

DISEASE. Enfermedad.

DISINFECTANT. Desinfectante.

DISINFECTION. Desinfección.

DISK HARROW. Rastra de disco.

DISK PLOW. Arado de discos.

DISK. Disco.

DISKING. Disqueo, rastreo con discos.

DISORDER. Desorden.

DISPOSE. Disponer.

DISQUALIFICATION. Descalificación.

DISSECTING KNIFE. Escalpelo, bisturí.

DISSEMINATION. Diseminación.

DISTAL. Distal.

DISTEMPER. Moquillo.

DISTILLERS DRIED GRAINS. Granos secos de destilería.

DISULFIDE. Bisulfuro.

DITCH. Zanja, canal.

DITCHDIGGER. Zanjadora, equipo agrícola para hacer zanjas.

DIVERSIFIED FARMING. Agricultura diversificada.

DIVERSIFIED. Diversificado.

DIVERSION DITCH. Zanja de desvío.

DOCK. Muñón de la cola.

DOCKAGE. Cuerpos extraños en una muestra de semilla o grano.

DOCKING. Descole.

DOE. Cabra, coneja, hembra.

DOG HEARTWORM. Dirofilariasis canina.

DOG. Perro.

DOGIE OR DOGY. Becerro, huérfano de madre.

DOMESTIC. Doméstico.

DOMINANCE. Dominancia.

DOMINANT. Dominante.

DONKEY FOAL. Asno joven.

DONKEY. Burro.

DONOR. Donador.

DOOR. Puerta.

DOPE. Droga.

DORMANCY. Estado latente, dormancia (plantas).

DORSAL VERTEBRAE. Vértebras dorsales.

DORSAL. Dorsal.

DOSAGE. Dosis.

DOSE. Dosis.

DOTTED LINE. Línea de puntos.

DOUBLE MUSCLING. Doble musculatura.

DOUBLE-DECK TRAILER. Trailer con dos pisos.

DOUBLE-DECKER LOADING RAMP. Embarcadero para trailer de dos pisos.

DOUBLE-REVERSAL DESIGN. Diseño doble reversible.

DOUBLE-SUCKLED COW. Vaca que amamanta a dos terneros.

DOUBLE-YOLKED EGG. Huevo con dos yemas.

DOUBTFUL. Dudoso.

DOUGH STATE. Estado masoso (cereales).

DOUGH STRAGE. Madurez pastosa del grano.

DOUGH. Pasta, masa.

DOWN. Abajo, inferior.

DOWN-CALVING COW. Vaca lactante.

DOWN-CALVING HEIFER. Vaquilla primeriza, vaquilla de primer parto.

DOWNPOUR. Aguacero.

DOWNWARD. Descender.

DRAFT HORSE. Caballo de trabajo.

DRAFT. Corriente de aire.

DRAG. Arrastrar, animales rezagados.

DRAIN VALVE. Válvula de desagüe.

DRAIN. Desaguar, drenar.

DRAINAGE BASIN. Cuenca de desagüe.

DRAINAGE DITCH. Zanja de desagüe.

DRAINAGE. Drenaje.

DRAKE. Pato macho.

DRAPE. Vaca o borrega infértil.

DRAUGHT HORSE. Caballo de trabajo.

DRAW. Dibujar, estirar.

DRAWN. Evicerado.

DRAYHORSE. Caballo de tiro.

DRENCH GUN. Aplicador de parasitocida.

DRENCH. Remojar, purgar, desparasitar.

DRENCHING. Desparasitar.

DRESSING PERCENT. Porcentaje de partes utilizables de un animal.

DRESSING PERCENTAGE. Porcentaje de rendimiento.

DRESSING. Abono.

DRIED MILK. Leche en polvo.

DRIED SEMEN. Semen seco.

DRIED SKIMMILK. Leche descremada de polvo.

DRIED WHEY. Suero lácteo desecado.

DRIED. Seco, secado.

DRIED-OUT FORAGE. Forraje secado en pie.

DRIER. Secadora.

DRIFT FENCE. Cerca movable para ganado, tipo chute.

DRIFT WAY. Vereda, camino.

DRIFT. Dirección, rumbo.

DRILL FERTILIZER. Fertilizadora mecánica.

DRILL SEED. Sembradora mecánica.

DRILL SEEDING. Siembra a máquina.

DRILL. Taladrar, sembradora a surcos.

DRINK. Tomar, beber.

DRINKER. Bebedero.

DRINKING PLACE. Bebedero.

DRINKING TROUGH. Bebedero.

DRINKING WATER. Agua de bebida.

DRIP. Goteo, gota.

DRIZZLE. Llovizna.

DRONE. Zángano.

DROP BAND. Borregas a punto de parir.

DROP OFF. Bajar la producción.

DROPPER. Poste de cerca.

DROPPING. Parto (de varias especies animales).

DROPPINGS. Heces, excretas.

DROUGHT. Sequía, seca.

DROVE (OF CATTLE). Hato, rebaño.

DROWN. Anegar, ahogar.

DRUG-RESISTANT STRAINS. Cepas farmacorresistentes.

DRUGS. Drogas, medicamentos.

DRY BASIS. En base seca.

DRY COWS. Vacas secas.

DRY LAND FARMING. Cultivo de temporal.

DRY LAND TILLAGE. Cultivo de temporal.

DRY LAND. Terreno seco.

DRY MATTER (DM). Materia seca.

DRY MATTER INTAKE (DMI). Consumo de materia seca.

DRY MEADOW. Pradera seca.

DRY PERIOD. Período seco.

DRY ROT. Pudrición seca.

DRY ROUGHAGES. Forrajes secos.

DRY STOCK. Vacas secas.

DRY SWEATING. Anhidrosis equina.

DRY UP. Secar.

DRY. Secar, seco.

DRYER. Secadora.

DRYING. Secado.

DRYING-OFF. Período seco de la vaca.

DRY-LOT. Corrales para engordar ganado.

DRY-ROLLED FORAGE. Forraje secado por rodillos.

DRY-WATER TIME. Época seca.

DUAL PURPOSE COW. Vaca de doble propósito.

DUAL. Doble.

DUCK. Pato.

DUCT. Ducto, conducto.

DUCTLESS GLANDS. Glándulas endócrinas.

DUNCAN'S MULTIPLE RANGE TEST. Prueba de rango múltiple de Duncan.

DUNG CHANNEL. Canal de drenaje del excremento en los establos lecheros.

DUNG. Estiércol.

DUODENAL. Duodenal.

DUODENUM. Duodeno.

DUST CLOUD. Nube de polvo.

DUST. Polvo.

DUTY FREE. Libre de impuestos.

DUTY OF WATER. La cantidad de agua de riego que se necesita para la maduración de un área sembrada determinada.

DUTY. Tarea, obligación.

DWARF. Enano.

DWARFISM. Enanismo.

DYESTUFF. Colorantes.

DYNAMIC. Dinámico.

DYSFUNCTION. Disfunción.

DYSTOCIA. Distocia.

DYSTROPHY. Distrofia.

# E

EACH. Cada uno.

EAR CORN. Mazorca.

EAR DRUM. Tímpano.

EAR MARKING. Marcaje en la oreja.

EAR NOTCHER. Pinzas para poner muescas en las orejas.

EAR NOTCHING. Señal o muesca en la oreja.

EAR OF WHEAT. Espiga de trigo.

EAR PUNCH. Aplicador de aretes.

EAR RING. Arete.

EAR TAG. Arete.

EAR. Oreja, mazorca.

EARLY FATTENING. Engorda precoz.

EARLY MATURITY. Madurez precoz.

EARLY WEANING. Destete precoz.

EARLY. Temprano, precoz.

EARTH. Tierra, suelo.

EARTHMOVER. Traila mecánica.

EARTHWORM. Lombriz de tierra.

EARTICK. Garrapata de la oreja.

EAST. Este, oriente.

EASY. Fácil.

EAT. Comer.

ECOLOGY. Ecología.

ECOTYPE. Ecotipo.

ECTO AND ENDOPARASITES. Ectoparásitos y endoparásitos.

EDAPHIC. Edáfico.

EDEMA. Edema.

EDGE. Filo, borde.

EDIBLE BY-PRODUCTS. Subproductos comestibles.

EDIBLE. Comestible.

EELWORM. Nematodo.

EFFECT. Efecto.

EFFECTIVE RAINFALL. Precipitación pluvial efectiva.

EFFERENT DUCTS. Conductos eferentes.

EFFICIENCY OF GAIN. Eficiencia de ganancia.

EFFORT. Esfuerzo.

EGG CELL. Óvulo.

EGG LAYING. Postura (huevos).

EGG PICKING. Picoteo de los huevos.

EGG SHELL. Cáscara de huevo.

EGG WHITE. Clara de huevo.

EGG YOLK. Yema de huevo.

EGG. Huevo.

EGG-TYPE PULLET. Pollona ponedora.

EGG-TYPE STOCK. Gallinas ponedoras.

EJACULATE. Eyaculación.

EJECT. Expulsar, arrojar.

ELASTRATOR. Banda de plástico para castrar.

ELBOW. Codo, ángulo.

ELDER. Anciano.

ELECTRIC BROODER. Incubadora eléctrica.

ELECTRIC CLIPPERS. Trasquiladora eléctrica.

ELECTRIC DOCKER. Descoladora eléctrica.

ELECTRIC FENCE. Cerca eléctrica para pastoreo.

ELECTRICALLY HEATED DEHORNING IRON. Cautín eléctrico para descornar.

ELECTRO-EJACULATOR. Electroeyaculador.

ELECTROLYTE. Electrolito.

ELECTRON MICROSCOPE. Microscopio electrónico.

ELECTROPHORESIS. Electroforesis.

ELEMENT. Elemento.

ELEVATOR. Elevador de granos

ELK. Alce.

EMACIATED. Delgado, flaco.

EMASCULATE. Mutilar.

EMBRYO TRANSFER. Transferencia de embriones.

EMBRYO. Embrión.

EMBRYOLOGY. Embriología.

EMBRYONIC SURVIVAL RATE. Índice de supervivencia embrionaria.

EMERGENCE. Emergencia.

EMERGENCY-SLAUGHTERED ANIMALS. Animales sometidos a sacrificio de urgencia.

EMPLOYEE. Empleado.

EMPTY BODY WEIGHT. Peso del animal eviscerado.

EMPTY COW. Vaca vacía, no preñada.

EMPTY SOW. Cerda vacía, no preñada.

EMPTY. Vacío.

EMULSIFY. Emulsificar.

EMULSIFYING AGENT. Agente emulsionante.

EMULSION. Emulsión

ENAMEL. Esmalte.

ENCEPHALITIS. Encefalitis.

ENCLOSURE. Encierro, cercado.

ENCOURAGE. Alentar.

ENCYST. Enquistarse

ENCYSTMENT. Enquistamiento.

ENDEAVOR. Esfuerzo.

ENDEMIC. Endémico.

ENDLESS BELT. Correa.

ENDOCRINOLOGY. Endocrinología.

ENDOCRINE. Endocrino.

ENDOGAMY. Endogamia.

ENDOGENOUS FECAL NITROGEN. Nitrógeno fecal endógeno.

ENDOGENOUS URINARY NITROGEN. Nitrógeno endógeno de la orina.

ENDOGENOUS. Endógeno.

ENDOMETRIUM. Endometrio.

ENDOSPERM. Endosperma

ENDURANCE RIDE HORSE. Caballo de montar de gran resistencia.

ENERGY AND PROTEIN INTAKE. Consumo de proteína y energía.

ENERGY. Energía.

ENGAGE. Contraer.

ENGINEER. Ingeniero.

ENHANCE. Realizar, engrandecer.

ENLARGED HOCK DISORDER. Hipertrofia de los tarsos.

ENLARGED SPLEEN. Hipertrofia del bazo.

ENRICH. Enriquecer.

ENSILAGE CUTTER. Cortadora de ensilaje

ENSILAGE. Ensilaje.

ENSILE. Ensilar

ENSILING. Ensilar.

ENSURE. Asegurar.

ENTERITIS. Enteritis.

ENTEROKINASE. Enteroquinasa.

ENTERPRISE. Empresa.

ENTIRE MALE HORSE. Caballo entero, semental.

ENTIRE. Entero, todo.

ENVIRONMENT. Medio ambiente.

ENVIRONMENTAL ADAPTABILITY. Adaptabilidad al medio ambiente.

ENVIRONMENTAL POLLUTION. Contaminación ambiental.

ENZOOTY. Enzootia.

ENZYMATIC. Enzimático

ENZYME. Enzima

EPIDEMIC. Epidemia.

EPIDEMIOLOGY. Epidemiología.

EPIDERMAL GROWTH FACTOR. Factor epidérmico del crecimiento.

EPIDERMIS. Epidermis

EPIDIDYMIS. Epidídimo.

EPINEPHRINE. Epinefrina.

EPIPHYSIS. Epífisis.

EPISTASIS. Epistasis

EPITHELIUM. Epitelio.

EPIVAG. Epididimitis y cervicovaginitis de los bovinos.

EPIZOOTIC. Epizootia.

EQUAL. Igual.

EQUATION(S). Ecuación(es).

EQUIDAE. Equidos.

EQUINE CHORIONIC GONADROTOPIN. Gonadotropina coriónica equina.

EQUINE CONTAGIOUS PLEUROPNEUMONIA. Pleuroneumonía contagiosa de los equinos.

EQUINE INFECTIOUS AN(A)EMIA. Anemia infecciosa equina.

EQUINE PARALYTIC MYOGLOBINURIA. Mioglobinuria paralítica equina.

EQUINE PURPURA HAEMORRHAGICA. Púrpura hemorrágica equina.

EQUINE SERUM HEPATITIS. Hepatitis sérica equina.

EQUINE VIRAL ABORTION. Aborto viral equino.

EQUINE VIRAL ARTERITIS. Arteritis viral equina.

EQUINE VIRAL RHINOPNEUMONITIS. Rinoneumonitis viral equina.

EQUINE. Equino.

EQUINE-ORIGIN ANTIRABIES HYPERIMMUNE SERUM. Suero antirrábico hiperinmune de origen equino.

EQUIPMENT. Equipo.

EQUIVALENT. Equivalente.

ERADICATE. Extirpar, erradicar.

ERLENMEYER FLASK. Matraz Erlenmeyer.

ERODE. Erosionar.

EROSION CONTROL. Control contra la erosión.

EROSION. Erosión.

ERYSIPELAS. Erisipela.

ERYTHROCYTE. Eritrocito.

ESCARPMENT. Precipicio.

ESOPHAGEAL FISTULA. Fístula esofágica.

ESOPHAGEAL GROOVE. Gotera esofágica.

ESOPHAGUS. Esófago.

ESOPHOGEAL GROVE. Gotera esofágica.

ESSENTIAL AMINOACIDS. Aminoácidos esenciales.

ESSENTIAL FATTY ACID. Ácidos grasos esenciales.

ESSENTIAL OIL. Aceite esencial.

ESTABLISHMENT. Establecimiento.

ESTATE. Hacienda.

ESTIMATED NET ENERGY. Energía neta estimada.

ESTIMATED TRANSMITTING ABILITY. Habilidad estimada para transmitir características genéticas.

ESTROGEN. Estrógeno.

ESTROUS CYCLE. Ciclo estrual o sexual.

ESTRUM. Estro, celo.

ESTRUS. Estro, celo.

ETHER EXTRACT. Extracto etéreo.

ETHYL ETHER. Eter etílico.

ETHYLENEDIAMINOTETRAACETIC ACID. Ácido etilendiaminotetraácetico (EDTA).

EUTHANASIA. Eutanasia.

EVAPORATE. Evaporar.

EVAPORATIVE COOLING. Enfriamiento por evaporación.

EVAPOTRANSPIRATION. Evapotranspiración.

EWE LAMB. Hembra joven ovina.

EWE. Oveja.

EXCESS. Exceso.

EXCLOSURE. Excluir, exclusión.

EXCREMENT. Excremento.

EXCRETION. Excreción.

EXERCISE. Ejercicio.

EXHAUST. Cansarse, agotarse.

EXOGENOUS. Exógeno.

EXOTIC BREEDS. Razas exóticas.

EXOTIC DISEASES. Enfermedades exóticas.

EXPECTED PROGENY DIFFERENCE. Diferencia esperada de la progenie.

EXPELLER. Subproducto de la molienda de oleaginosas.

EXPENSES. Costos.

EXPERIMENT. Experimento.

EXPERIMENTAL ANIMAL. Animal de experimentación.

EXPERIMENTAL AREA. Área experimental.

EXPERIMENTAL PLOT. Parcela de experimentos.

EXPOSE. Exponer.

EXPOSURE. Expuesto, exposición.

EXSANGUINATION. Desangramiento.

EXTENSION SERVICE. Servicio de extensión.

EXTENSIVE CROPS. Cultivos extensivos.

EXTERNAL PARASITE. Ectoparásito.

EXTERNAL SECRETION. Secreción externa.

EXTRA TEATS. Tetas o pezones adicionales.

EXTRACELLULAR FLUID. Líquido extracelular.

EYE. Ojo.

EYEBALL. Globo del ojo.

EYEBROW. Ceja.

EYELASH. Pestaña.

EYELID. Párpado.

EYESHOT. Alcance de la mirada.

# F

FACE COVERING. Cobertura de la cara.

FACE. Cara.

FACILITIES. Instalaciones.

FACTORIAL EXPERIMENT. Experimento factorial.

FACULTATIVE ANAEROBE. Anaerobio facultativo.

FAECAL. Fecal.

FAECES. Heces.

FAIL. Fracasar.

FAILURE. Fracaso.

FAIR. Regular, feria.

FALL BACK IN CONDITION. Desmejorar, empeorar.

FALL CALVING. Pariciones de otoño.

FALL. Otoño, caer.

FALLOPIAN TUBE. Trompas de Falopio.

FALLOW. Barbecho, tierra en descanso.

FALSE HEAT. Celo falso.

FAMINE. Hambre.

FAN. Ventilador.

FANCY BREEDS. Razas de adorno.

FANCY. Elegante.

FANG. Colmillo, garras, uñas.

FARM ANIMALS. Animales de la granja.

FARM CREDIT. Crédito agrícola.

FARM HAND. Trabajador agrícola.

FARM MACHINERY. Maquinaria agrícola.

FARM MANAGEMENT. Manejo de la granja.

FARM SEPARATOR. Descremadora.

FARM. Granja.

FARMER. Agricultor, granjero.

FARMHAND. Peón.

FARMSTEAD. Casco del rancho.

FARMYARD. Corral.

FARROW. Parto de la cerda, lechigada de lechones.

FARROWING TIME. Época de pariciones.

FASCIOLA INFECTION. Fasciolosis.

FAST. Rápido.

FASTED. En ayuno.

FASTING METABOLISM. Metabolismo en ayuno.

FAT ANIMAL, TALLOW. Sebo de res, grasa animal.

FAT CALF. Becerro gordo.

FAT-CORRECTED MILK. Leche corregida por grasa.

FAT COVER. Cobertura, capa de grasa.

FAT GLOBULES. Glóbulos de grasa.

FAT LAMB. Cordero gordo.

FAT METABOLISM. Metabolismo de la grasa.

FAT-SOLUBLE VITAMIN. Vitamina soluble en grasa.

FAT STEER. Novillo gordo.

FAT THICKNESS. Grosor de la grasa.

FAT. Grasa

FATHER. Padre.

FATIESS CHEESE. Queso elaborado sin la grasa de la leche.

FATTEN. Engordar.

FATTENET. Animal en proceso de engorda en corral.

FATTENING PASTURE. Pradera de engorda.

FATTENING STOCK. Ganado de engorda.

FATTENING. Engorda de ganado.

FATTY ACIDS. Ácidos grasos.

FATTY LIVER SYNDROME. Síndrome del hígado graso.

FATTY TISSUE. Tejido adiposo.

FAULT. Falta.

FAUNA. Fauna.

FEAR. Temor.

FEASIBLE. Factible.

FEATHER MEAL. Harina de plumas.

FEATHER. Pluma.

FEATHERING DERMATITIS SYNDROME. Síndrome de dermatitis del emplume.

FEATURE. Características, distintivo principal.

FECAL. Fecal.

FECES. Heces.

FECUNDATION. Fecundación.

FED. Alimentar, ofrecer.

FEE. Cuota.

FEED AND REST STOP. Parada para que descanse y se alimente el ganado.

FEED BAG. Bolsa de alimento.

FEED BUNK. Comedero.

FEED GRADE UREA. Urea grado alimenticio.

FEED GRAIN. Grano para alimento.

FEED PAN. Comedero.

FEED PER POUND GAIN. Alimento por libra de aumento de peso.

FEED RESERVE. Reserva de alimento.

FEED STORAGE. Almacén para alimentos.

FEED TO APPETITE. Alimento *ad libitum*.

FEED TROUGH. Comedero.

FEED. Alimento, comida.

FEEDER CATTLE. Ganado destetado para la engorda.

FEEDER SHEEP. Borrego de engorda.

FEEDER. Animal destetado para la engorda.

FEEDING BUNK. Comedero.

FEEDING STUFF. Alimento o producto utilizado en la engorda.

FEEDING TROUGH. Comedero.

FEEDING VALUE. Valor alimenticio.

FEEDING. Alimentación.

FEEDLOT GAINS. Aumentos de peso en corrales de engorda.

FEEDLOT. Corral de engorda.

FEEDSTUFFS. Alimentos, ingredientes.

FEEDYARD. Corrales de engorda.

FEET. Pies (30.48 cm), patas.

FELINE DISTEMPER. Panleucopenia del gato, moquillo de los felinos.

FELL. Tejido conectivo entre piel y carne.

FELLMONGERING. Curtido de pieles.

FELLOW. Compañero.

FEMALE PARENT. Madre, progenitora.

FEMALE REPRODUCTIVE TRACT. Aparato genital femenino.

FEMALE. Hembra.

FENCE PLIERS. Pinzas para las cercas.

FENCE POST. Poste de cerca.

FENCE TIGHTENER. Aparato para restirar el alambre de cerca, poleas.

FENCE. Cerca, fachada.

FENCING. Cercado, acción de cercar.

FERAL. Salvaje, no doméstico.

FERMENTATION. Fermentación.

FERRIC OXID. Óxido férrico.

FERTILITY. Fertilidad.

FERTILIZATION. Fertilización.

FERTILIZER DRILL. Fertilizadora mecánica.

FERTILIZER MIXTURE. Mezcla de fertilizantes.

FERTILIZER. Fertilizante, abono.

FESCUE (*Festuca sp.*). Zacate Festuca.

FETAL. Fetal.

FETLOCK JOINT. Nudo.

FETUS. Feto.

FEVER. Fiebre.

FEVERISH. Febril, calenturiento.

FEW. Pocos.

FIBER. Fibra.

FIBERGLASS. Fibra de vidrio.

FIBROUS ROOT. Raíz fibrosa.

FIBULA. Peroné.

FIELD BEAN (*Vicia fava*). Haba.

FIELD CAPACITY. Capacidad de campo (nivel de retención de agua en el suelo).

FIELD CROPS. Cultivos.

FIELD-CURED FODDER. Forraje secado en el campo.

FIELD-CURED HAY. Heno secado al aire.

FIELD WORK. Trabajo de campo.

FIELD. Campo, labor.

FIGHTING BULL. Toro de lidia.

FILBERT. Avellana.

FILE. Archivo.

FILL. Llenar.

FILLET. Lomo.

FILLY FOAL. Potranca.

FILLY. Potranca.

FILTER PAPER. Papel filtro.

FILTH. Suciedad.

FINE WOOL SHEEP. Borrego de lana fina.

FINENESS. Finura (calidad de lana).

FINGER. Dedo.

FINISHING RATION. Dieta de finalización.

FINISHING. Finalizado, acabado (engorda de animales).

FIRE-CALF HEIFER. Vaquilla de primer parto.

FIRE-CURED HAM. Jamón ahumado.

FIRE WOOD. Leña.

FIRE. Fuego.

FIRST-BORN CALVES. Becerros de primer parto.

FIRST-CALF COWS. Vacas de primer parto.

FIRST-CALF HEIFER. Vaquilla de primer parto.

FISH-LIVER OIL. Aceite de hígado de pescado.

FISH MEAL. Harina de pescado.

FISH. Pescado.

FISTULA. Fístula.

FIT. Acomodar, poner.

FITTED. Acomodado, puesto.

FIXATION. Fijación.

FLAG LEAF. Hoja bandera (hoja superior de los cereales de invierno).

FLAGELLATE. Flagelado.

FLAKE. Hojuela (proceso granos).

FLAKED MAIZE. Hojuelas de maíz.

FLANK. Costado, flanco.

FLASK. Matraz.

FLAT. Plano.

FLAX (*Linum usitatissimum*). Linaza.

FLEA. Pulga.

FLEECE YIELD. Rendimiento de la lana.

FLEECE. Vellón, lana.

FLESH. Carne.

FLESHING. Característica cárnica de los animales.

FLESHY. Carnudo.

FLEXIBILITY. Flexibilidad.

FLOAT. Flotar, niveladora del suelo.

FLOCK. Lote, hato.

FLOOD CONTROL. Control contra las inundaciones.

FLOOD IRRIGATION. Riego por inundación.

FLOOR LAYERS. Gallinas ponedoras en piso.

FLOOR. Piso.

FLOP. Fracasar.

FLORA. Flora.

FLOUR. Harina.

FLOURISH. Prosperar.

FLOURMILL. Molino para harina.

FLOW. Flujo.

FLUKE. Tremátodo.

FLUORESCENT ANTIBODY TESTING. Inmunofluorescencia.

FLUSH IRRIGATION. Riego por inundación.

FLUSH PERIOD. Período de máxima puesta.

FLUSHING. Sobrealimentación a las hembras antes y durante el inicio del empadre.

FLUX. Flujo.

FLY REPELLENT. Repelente para moscas.

FLY. Mosca.

FOAL. Potrillo.

FOALING. Parto (de la yegua o de la burra).

FOAM. Espuma.

FODDER YIELD. Rendimiento de forraje.

FODDER. Forraje.

FOETAL. Fetal.

FOLD. Pliegue, doblez, hato.

FOLIAGE. Follaje.

FOLIC ACID. Ácido fólico

FOLLICLE STIMULATING HORMONE. Hormona folículo estimulante.

FOLLICLE. Folículo.

FOOD INTAKE. Consumo de alimento.

FOOD MICROBIOLOGY. Microbiología de los alimentos.

FOOD. Alimento, comida.

FOODSTUFF. Producto alimenticio.

FOOT AND MOUTH DISEASE. Fiebre aftosa.

FOOT ROT. Mal de pezuña, gabarro.

FOOT TOE. Pezuñas.

FOOT. Pie, pata.

FOOTBOARD. Estribo.

FORAGE CHOPPER. Picadora de forrajes.

FORAGE CROP. Cultivo forrajero.

FORAGE PRODUCTION. Producción de forraje.

FORAGE RESERVE. Reserva del forraje.

FORAGE SAMPLER. Muestreador de forraje.

FORAGE USE FACTOR. Factor del uso del forraje.

FORAGE. Forraje.

FORB. Planta herbácea no gramínea.

FORBS. Hierbas.

FORCED FRUIT. Fruta tempranera.

FORE FLANK. Flanco anterior.

FORE UDDER ATTACHMENT. Inserción de la ubre delantera.

FORE UDDER. Ubre delantera.

FORE. Anterior, delantero.

FOREARM. Antebrazo.

FOREGROUND. En primer plano.

FOREHEAD. Frente.

FORELEG. Pata delantera.

FOREMILK. Calostro.

FOREQUARTER OF UDDER. Cuarto delantero de la ubre.

FOREQUARTER. Cuarto delantero de la vaca, tercio delantero.

FORESHANK. Antebrazo, canilla delantera.

FORESKIN. Prepucio.

FOREST FLOOR. Suelo del bosque.

FOREST LITTER. Cama de hojas de bosque.

FOREST MANAGEMENT. Manejo del bosque.

FOREST. Bosque.

FORESTER. Silvicultor, técnico forestal.

FORESTOMACH. Rumen.

FORESTRY. Silvicultura.

FORGE. Forjar, falsificar.

FORM. Forma.

FOSTER MOTHER. Nodriza.

FOTIFY. Fortificar.

FOUL-SMELLING SILAGE. Ensilaje apestoso.

FOUNDER (DISEASE). Laminitis.

FOUNDER. Fundador.

FOWL CHOLERA. Cólera aviar.

FOWL LEUKOSIS. Leucosis aviar.

FOWL PARALYSIS. Parálisis aviar.

FOWL PEST. Peste aviar.

FOWL PLAGUE. Peste aviar.

FOWL POX. Viruela aviar.

FOWL. Gallina.

FOX. Zorro.

FRACTURE. Fractura.

FRAGILE. Frágil.

FRAME SCORE. Talla, tamaño o estructura corporal.

FRASS TOP. Parte aérea del zacate.

FRATERNAL TWINS. Gemelos, hermanos.

FREQUENT MILKING. Ordeña frecuente.

FREE-CHOICE FEEDING. Alimentación a libre acceso.

FREE FATTY ACIDS. Ácidos grasos libres.

FREE GRAZING. Pastoreo libre.

FREE RANGE. Agostadero abierto.

FREE. Libre.

FREEMARTIN. Becerra gemela (macho y hembra) estéril.

FREEZE BRAND. Fierro frío.

FREEZE-DRYING. Liofilización.

FREEZE. Helado, congelar.

FREEZING MICROTOME. Microtomo de congelación.

FREEZING. Helada.

FREIGHT. Flete

FREQUENCY. Frecuencia.

FRESH COW. Vaca parida.

FRESH MILK. Leche fresca.

FRESH SEMEN. Semen fresco

FRESH WEIGHT. Peso de las plantas al cosechar (en verde).

FRESH. Fresco.

FRESHEN. Refrescar, parir.

FRESHENING. Parición.

FRONT LEGS. Piernas delanteras.

FROST-HARDY. Resistente a heladas.

FROST. Helada.

FROSTBITE. Congelación, daño causado por el frío.

FROTH. Espuma.

FROZEN SEMEN STORAGE UNITS. Termos con nitrógeno líquido para almacenar semen congelado.

FROZEN SEMEN. Semen congelado.

FROZEN SILAGE. Ensilaje congelado.

FRUIT GROWER. Fruticultor.

FRYER. Pollo.

FUEL. Combustible.

FULFILL. Cumplir, satisfacer.

FULL-BLOODED. De raza pura.

FULL-BRED. De raza, de pura sangre.

FULL BROTHER. Hermano.

FULL-FAT CHEESE. Queso de pura crema.

FULL-FED GRAIN. Alimentación a base de grano.

FULL SEASON VARIETY. Variedad de ciclo completo.

FULL SISTER. Hermana.

FULL. Lleno.

FUMIGATE. Fumigar, desinfectar.

FUNDS. Fondos.

FUNGI. Hongos.

FUNGICIDE. Fungicida.

FUNGUS. Hongo.

FUNNEL OF THE OVIDUCT. Infundíbulo del oviducto.

FUNNEL-SHAPED ENTRANCE. Embudo de corral.

FUNNEL. Embudo.

FUR ANIMALS. Animales de piel.

FUR. Piel.

FURNISH. Proveer.

FURROW IRRIGATION. Riego por surcos.

FURROW. Surco.

FURTHER. Más lejano, adicional.

FURTHERMORE. Además.

FUTURE TRADING. Ventas en el mercado a futuro.

FUZZ. En el algodón, las fibras muy cortas que cubren la semilla, pelusa.

FUZZINESS. Vellosidad.

FUZZY. Rizado, muy ondulado.

FURLONG. Estadio, medida (201 m).

F1. Primera generación.

F2. Segunda generación.

# G

GAIN RATIO. Relación de ganancia.

GAIN. Aumento, ganancia.

GAINING ABILITY. Habilidad para aumentar de peso.

GAIT. Paso.

GALL BLADDER. Vesicular biliar.

GALL. Bilis.

GALLON. Galón (3.785 litros).

GALLSICKNESS. Anaplasmosis.

GAME COCK. Gallo de pelea.

GAME REFUGE. Refugio de animales (silvestres).

GAMETE. Gameto.

GAMMA GLOBULIN. Gammaglobulina.

GAMMON. Jamón.

GANDER. Ganso.

GANG PLOW. Arado polisurco de reja múltiple.

GANGLION. Ganglio.

GANGRENOUS MASTITIS. Mastitis gangrenosa.

GARDEN CULTIVATOR. Cultivadora de jardín.

GARGET. Mastitis de los animales domésticos (bovinos).

GAS CHROMATOGRAPHY. Cromatografía de gases.

GAS-LIQUID CHROMATOGRAPHY. Cromatografía de gas líquido.

GASTRIC JUICE. Jugo gástrico.

GASTRIC SECRETORY GLANDS. Glándulas de secreción gástrica.

GASTRIN. Gastrina.

GASTROINTESTINAL TRACT. Tubo gastrointestinal.

GATE. Puerta.

GATEWAY. Portón, entrada.

GATHER (CATTLE). Juntar el ganado.

GAUGE. Calibrador, medidor.

GEAR. Arnes.

GEESE. Gansos.

GELD. Capar.

GELDER. Capador, castrador.

GELDING. Animal castrado (caballo).

GENE. Gene.

GENERAL LINEAR MODEL. Modelo lineal general.

GENETIC DISEASE. Enfermedad hereditaria.

GENETIC MARKER. Marcador genético.

GENETIC. Genética.

GENITAL ORGANS. Órganos genitales.

GENITAL VIBRIOSIS IN CATTLE. Aborto vibriónico bovino.

GENOTYPE. Genotipo.

GENTRY. Nobleza.

GENUS. Género.

GERM CELL. Célula germinal.

GERM PLASMA. Germoplasma.

GERM. Microbio, embrión.

GERMFREE STATE. Estado libre de microbio.

GERMINATE. Germinar.

GERMINATION. Incubación, germinación.

GESTATION. Gestación.

GET OF SIRE. Descendientes de un reproductor.

GILT. Cerda joven de primer parto.

GILL. Papada.

GIMMER. Oveja nulípara.

GIN. Despepitadora de algodón.

GINGER. Jengibre.

GINNING. Desmotado, despepitado.

GIN-TRASH. Residuos de la separación de las fibras de algodón.

GIRTH. Periferia del pecho.

GIVE BIRTH. Parir.

GIZZARD. Molleja.

GLABROUS. Lampiño.

GLAND CISTERN. Cisterna de la ubre.

GLAND. Glándula.

GLEANER. Espigadora.

GLICEROL. Glicerol.

GLOSSY COAT. Pelaje brillante.

GLOVES. Guantes.

GLUME. gluma

GLUTEN FEED. Subproducto del maíz formado por las capas exteriores del grano, separadas del almidón.

GLUTEN. Gluten.

GLUTEUS. Glúteos, nalgas.

GLYCOGEN. Glicógeno.

GLYCOPROTEIN. Glicoproteína.

GNAW. Roer.

GO OF FEED. Dejar de comer.

GOAL. Meta, fin.

GOAT BUCK. Macho caprino.

GOAT KEEPING. Explotación caprina.

GOAT. Cabra

GOAT'S HAIR. Pelo de cabra.

GOATPOX. Viruela caprina.

GOITER. Papera, buche.

GOITEROGEN. Sustancia que produce hipotiroidismo.

GOLGI COMPLEX. Aparato de Golgi.

GONAD. Gónada.

GONAECTOMY. Gonadectomía.

GONADOTROPIC HORMONE. Hormona gonadotrópica.

GONADOTROPIN-RELEASING HORMONE. Hormona liberadora de gonadotropinas.

GOOD QUALITY PROTEIN. Proteína de buena calidad.

GOOD. Grado de calidad de carne.

GOOGLES. Lentes.

GOOSE STEPPING. Paso de ganso (enfermedad causada por deficiencia del ácido pantoténico).

GOOSE. Ganso.

GORE. Cornar.

GOSSYPOL POISONING. Envenenamiento por gosipol.

GOSSYPOL. Compuesto tóxico del algodón.

GOUGE. Formón.

GRAAFIAN FOLICLE. Folículo de Graaf.

GRADE UP. Encastar, mejorar.

GRADE. Grado, calidad, pendiente.

GRADING. Clasificar, encaste.

GRAFT. Injertar, púa.

GRAFTAGE. Injertación.

GRAIN BIN. Granero, tolva.

GRAIN DRILL. Sembradora de líneas.

GRAIN GROWING COUNTRY. País productor de cereales.

GRAIN LEGUMES. Leguminosas para semilla.

GRAIN SORGHUM. Grano de sorgo.

GRAIN STORE. Almacén de granos.

GRAIN TRIERS. Muestreador de granos.

GRAIN. Grano.

GRAINBIN. Granero, silo de granos.

GRAIN-MIXTURE. Mezcla de granos.

GRAM. Gramo.

GRAMA GRASS. Zacate tipo grama.

GRAM-NEGATIVE. Gram negativo.

GRAM-POSITIVE. Gram positivo.

GRANARY. Granero.

GRANDDAUGHTER. Nieta.

GRANGE. Granja, asociación de agricultores.

GRANT. Concesión.

GRANULAR VAGINITIS. Vaginitis granulosa contagiosa.

GRANULAR. Granular.

GRANULATED. Granulado.

GRANULE. Gránulo.

GRAPE. Uva.

GRAPEFRUIT. Toronja.

GRAPPLE HOOK. Gancho.

GRASP. Sujetar, comprender.

GRASS FINISHED CATTLE. Ganado engordado en praderas.

GRASS HAY. Heno de zacate.

GRASS SILAGE. Ensilaje de gramíneas.

GRASS STAGGERS. Enfermedad causada por deficiencia de calcio y magnesio en los zacates.

GRASS TETANY. Tetania del pasto.

GRASS. Zacate, pasto.

GRASS-CLOVER PASTURE. Pradera de asociación de gramíneas y leguminosas (tréboles).

GRASSLAND. Pastizal, tierra de pastoreo.

GRATE. Reja, parrilla.

GRAVID COW. Vaca preñada.

GRAZE. Pastar, pastorear.

GRAZIER. Pastor, ganadero.

GRAZING ANIMAL. Animal que pastorea.

GRAZING CAPACITY. Capacidad o índice de pastoreo (agostadero).

GRAZING DISTRIBUTION. Dispersión del ganado en pastoreo dentro de un área de manejo.

GRAZING FEE. Costo de pastoreo.

GRAZING HABIT. Hábito de pastoreo.

GRAZING LAND. Agostadero.

GRAZING PREFERENCE. Selección de ciertas plantas sobre otras para el pastoreo.

GRAZING PRESSURE. Presión de pastoreo.

GRAZING SEASON. Época de pastoreo.

GRAZING SYSTEMS. Sistemas de pastoreo.

GRAZING TRESPASS. Pastoreo ligero.

GRAZING UNIT. Unidad de pastoreo.

GRAZING. Pastoreo.

GREASE WOOL. Lana sucia.

GREASY WOOL. Lana grasosa.

GREEN FEED. Alimento verde.

GREEN FORAGE. Forraje verde.

GREENBUG. Pulgón verde

GREENHOUSE. Invernadero.

GRILLER. Pollo de engorda.

GRIND. Moler.

GRINDER. Molino.

GRINDING. Molienda.

GRISTLE. Cartílago.

GRIT. Gravilla, arena.

GRITS. Maíz a medio moler.

GROAT. Grano descascarado.

GROIN. Entrepierna.

GROOM. Peinar, poner listo el ganado para exposicion.

GROOVE. Canal, surco.

GROSS ENERGY (GE). Energía bruta (EB).

GROSS FORAGE. Forraje tosco.

GROSS INCOME. Ingreso bruto.

GROSS WEIGHT. Peso bruto.

GROSS. Grueso, total.

GROUND ALFALFA HAY. Heno de alfalfa molida.

GROUND COVER. Cobertura del suelo.

GROUND GRAIN. Grano molido.

GROUND HAY. Heno molido.

GROUND LIMESTONE. Piedra caliza molida.

GROUND OAT. Avena molida.

GROUND WATER LEVEL. Nivel freático.

GROUND WATER. Agua subterránea.

GROUND. Suelo, molido.

GROVE. Arboleda, monte.

GROW. Crecer, cultivar

GROWHT HORMONE-RELEASING HORMONE. Hormona liberadora de la hormona del crecimiento.

GROWING FACTOR. factor de crecimiento.

GROWING PERIOD. Período vegetativo

GROWING PIG. Cerdo en crecimiento.

GROWING POINT. Punto de crecimiento.

GROWING SEASON. Época de crecimiento (cultivo).

GROWING STEER. Novillo en crecimiento.

GROWL. Gruñido (perro).

GROWTH FORM. Forma de crecimiento.

GROWTH HORMONE RELEASE FACTOR. Factor de liberación de la hormona del crecimiento.

GROWTH HORMONE. Hormona del crecimiento.

GROWTH RATE. Velocidad de crecimiento.

GROWTH REGULATOR. Regulador de crecimiento.

GROWTH. Crecimiento.

GRUB. Gusano (blanco), gorgojo.

GRUBS. Larvas de insectos que afectan el ganado.

GUANO. Guano, estiércol.

GUERNSEY. Guernsey.

GUIDE. Guía.

GUINEA PIG. Cobayo, conejo de indias.

GUINEA WORM DISEASE. Filariasis o filariosis.

GULLET. Esófago.

GULLY. Canal, arroyo.

GUM. Encía.

GUN. Pistola.

GUST. Ráfaga.

GUT. Intestino, tripa.

GUTTER. Drenaje para excremento.

GUTTERS. Canal para los excrementos.

GUZZLE. Beber o comer mucho y rápido.

# H

HABIT. Hábito.

HABITAT. Habitat.

HACKAMORE. Cabestro para domar potros.

HAEMOGLOBIN. Hemoglobina.

HAGGET. Borrego de 6 a 8 meses de edad.

HAIL. Granizo.

HAILSTORM. Granizada.

HAIR. Pelo.

HAIRLESSNESS. Alopecia.

HALF. Mitad, medio.

HALF-BLOOK. Mestizo.

HALF-BREED. Mestizo.

HALF-STARVED COW. Vaca moribunda hambrienta.

HALF-UDDER MILKING. Ordeño de sólo una mitad de la ubre.

HALTER. Cabezada.

HALVING. Partir por la mitad.

HAM. Jamón.

HAMMER. Martillo.

HAMMER-MILL. Molino de martillos.

HAND CLIPPERS. Tijeras de esquila.

HAND FEEDING. Alimentación a mano.

HAND SHEAR. Esquila con tijeras, a mano.

HAND WARMERS. Calentador de manos.

HAND. Mano, manual.

HANDICAP. Desventaja, impedimento.

HANDLE. Mango, manejar el ganado.

HANDLING YARD. Corrales de manejo.

HANDLING. Manejo, manipuleo.

HANDLING. Manejo, manipuleo.

HANDY GADGET. Artefacto manual.

HANDY TRACTOR. Tractor manual.

HAPLOID. Haploide.

HAR FORK. Tridente.

HARD WATER. Agua dura.

HARDEN. Endurecer.

HARDENING. Madurez, rustico.

HARDINESS. Robustez, vigor.

HARDPAN. Capa dura.

HARDWARE DISEASE. Enfermedad causada por el consumo accidental de metales o alambres.

HARDWARE. Herramienta.

HARDY. Fuerte, robusto, plantas que pueden sobrevivir al invierno.

HARE. Liebre.

HARELIP. Labio leporino.

HARM. Daño, perjuicio.

HARMFUL. Dañino.

HARMLESS. Inofensivo, inocuo.

HARNESS MAKER. Talabartero.

HARNESS. Arnés.

HARROW. Rastrillo, escarificador.

HARSH COAT. Pelaje áspero.

HARVEST FLY. Cigarra, chicharra.

HARVEST. Cosechar.

HARVESTED ROUGHAGE. Forraje cosechado.

HARVESTER. Cosechadora.

HASTILY. Apresuradamente.

HATCH ABILITY. Postura (huevos).

HATCH. Salir del huevo.

HATCHING. Salida del cascarón.

HAUL. Transportar.

HAUNCH. Anca, grupa.

HAWK. Halcón.

HAWTHORN. Espina.

HAY BARN. Establo para almacenar heno.

HAY CHOPPER. Picadora de heno.

HAY CROP. Cultivo que se destina a la producción de heno.

HAY HOOK. Gancho para manipular el heno.

HAY LOADER. Rampa para subir el heno.

HAY RACK. Caballete para el heno.

HAY STORAGE. Almacenamiento de heno.

HAY. Heno.

HAYBALER. Empacadora de heno.

HAYCROP. Cosecha de heno.

HAYING. Henificación.

HAYLAGE. Ensilaje hecho de heno, con bajo contenido de humedad (40 a 50 %).

HAY-MAKING. Henificación.

HAYRAKE. Rastrillo.

HAYSHED. Cobertizo para el heno.

HAZARD. Peligro, riesgo.

HAZE. Bruma.

HEAD CABBAGE. Repollo.

HEAD CAP. Capuchón cefálico.

HEAD GATE. Puerta (principal).

HEAD STALL. Cabezada del freno del caballo.

HEAD. Cabeza, espiga del grano.

HEADING STAGE. Espigando.

HEADQUARTERS. Oficinas del rancho.

HEADS OF CATTLE. Cabezas de ganado.

HEAL. Curarse, cicatrizar.

HEALING. Curarse.

HEALTH. Salud.

HEARDIN INSTINCT. Instinto gregario (grupal).

HEART DISEASE. Enfermedad del corazón.

HEART GIRTH. Periferia del pecho.

HEART. Corazón.

HEARTBEAT. Latido del corazón.

HEARTH. Hogar.

HEARTWORM DISEASE. Dirofilariosis.

HEAT LOSS. Pérdida de calor.

HEAT PERIOD. Período de celo, período estral.

HEAT STRESS. Estrés calórico.

HEAT TOLERANCE. Tolerancia al calor.

HEAT. Calor.

HEATH. Terreno sin cultivar.

HEAT-LABILE. Termolábil.

HEATSTROKE. Insolación.

HEAVY GRAZING. Sobre pastoreo.

HEAVY PRUNING. Poda severa.

HEAVY RAIN. Lluvia torrencial.

HEAVY SERVICE BULL. Semental destinado a empadre intensivo.

HEAVY SOIL. Suelo pesado.

HEAVY. Pesado.

HEAVY-MILKING COW. Vaca buena productora de leche.

HECTARE. Hectárea (10,000 m<sup>2</sup>).

HEDGE. Cercar, proteger.

HEDGED BRUSH. Arbusto muy ramoneado.

HEDGING. Ramoneo.

HEEL. Talón.

HE-GOAT. Macho caprino.

HEIFER CALF. Ternera, becerra.

HEIFER. Vaquilla.

HEIGHT AT WITHERS. Altura de la cruz.

HEIGHT OF THE RUMP. Altura de la grupa.

HEIGHT. Altura, estatura, alzada.

HEIR. Heredero.

HELMINTH. Helminto.

HEMATIC. Hemático.

HEMATOCRIT. Hematocrito.

HEMATOLOGY. Hematología.

HEMATOMA. Hematoma.

HEMICELLULOSE. Hemicelulosa.

HEMOGLOBIN. Hemoglobina.

HEMORRHAGE. Hemorragia.

HEMORRHAGIC FEVER. Fiebre hemorrágica.

HEMORRHAGIC SEPTICEMIA. Septicemia hemorrágica.

HEMOSTAT. Pinza hemostática.

HEMP. Cáñamo.

HEN. Gallina.

HENEQUEN (*Agave fourcroydes*). Henequén.

HENHOUSE. Gallinero.

HEPARIN. Heparina.

HEPATECTOMY. Remoción de hígado.

HEPATITIS. Hepatitis.

HERB. Hierba.

HERBAGE. Herbaje.

HERBARIUM. Herbario.

HERBICIDE. Herbicida.

HERBIVOROUS. Herbívoro.

HERD (PIG). Piara de cerdos (hato).

HERD BOOK. Registro genealógico del hato.

HERD BULL. Semental del hato.

HERD IMPROVEMENT. Mejoramiento del ganado.

HERD OF SWINE. Piara de cerdos (hato).

HERD. Hato.

HERDER. Vaquero, caporal.

HERDING. Formar hato.

HEREDITABILITY. Heredabilidad.

HEREDITY. Herencia.

HEREFORD CATTLE. Ganado Hereford.

HERITAGE. Herencia.

HERMAPHRODITISM. Hermafroditismo.

HERPES. Herpes.

HERRING BONE. Espina de pescado.

HERRING-BONE SYSTEM. Sistema espina de pescado para ordeño.

HETEROTIC EFFECT. Vigor híbrido.

HETEROZYGOSIS. Heterocigosis.

HIBERNATE. Hibernar.

HIBRID VIGOR. Vigor híbrido.

HIDE. Cuero, piel, esconder.

HIGH BULK FEED. Alimento voluminoso.

HIGH ENERGY FEED. Alimento rico en energía.

HIGH GRADE FEED. Alimento de alto valor nutritivo.

HIGH INTENSITY, LOW. FREQUENCY. Sistema de pastoreo de alta intensidad y baja frecuencia.

HIGH PRESSURE LIQUID CHROMATOGRAPHY. Cromatografía líquida de alta presión.

HIGH YIELD. Alto rendimiento.

HIGH YIELDING PASTURE. Pradera de alto rendimiento forrajero.

HIGH. Alto.

HIGHLAND PLAIN. Altiplano.

HILL. Colina.

HILLSIDE. Ladera.

HILLY LAND. Región montañosa.

HILLY. Con colinas, terreno quebrado.

HILT. Cerda joven.

HIND FLANK. Flanco posterior.

HIND LEG. Pata trasera.

HIND SHANK. Canilla trasera.

HIND. Posterior, trasero.

HINDQUARTERS. Cuartos traseros.

HIP BONE. Hueso de la cadera.

HIP DYSPLACIA. Displacia de la cadera.

HIP. Cadera.

HIPLOCK. Estrechez de caderas.

HIPOCALCEMIA. Hipocalcemia, fiebre de la leche.

HIRBID. Híbrido.

HIRED HAND. Peón.

HIRSUTE. Hirsuto.

HISTAMINE. Histamina.

HISTIDINE. Histidina.

HISTOLOGY. Histología.

HITCH. Acoplar.

HIVE. Colmena.

HOBBLE. Manea, cojear.

HOCK JOINTS. Articulaciones tibiotarsianas.

HOCK PRESENTATION. Presentación posterior.

HOCK. Corvejón.

HOE. Azadón.

HOEING. Quitar maleza.

HOG CHOLERA. Cólera porcino.

HOG FARMER. Criador de cerdos.

HOG FLU. Influenza porcina.

HOG MILLET (*Panicum miliaceum*). Mijo.

HOG OILER. Rascadero con insecticida para cerdos.

HOG PLAGUE. Peste porcina.

HOG. Cerdo castrado.

HOGGET. Borrego.

HOGS. Cerdos.

HOIST. Levantar, malacate.

HOLDING AREA. Área de espera.

HOLDING GROUND. Corral en embudo, achicadero.

HOLDING PEN. Corral en embudo, achicadero.

HOLDING UP OF MILK. Subida o retención de la leche.

HOLLOW. Hueco, vacío.

HOLOTRICH PROTOZOA. Protozoos holotricos.

HOLSTEIN CATTLE. Ganado Holstein.

HOMEGROWN. Cultivado en casa.

HOMING FEED. Subproducto de la molienda seca del maíz usada en alimentación animal

HOMING PIGEON. Paloma mensajera.

HOMINY FEED. Subproducto del maíz que contiene el germen, capas externas del grano y almidón del endosperma.

HOMOGENEUS. Homogéneo.

HOMOGENIZED. Homogenizar.

HOMOLOGUE. Homólogo

HOMOZYGOTE. Homocigoto.

HONEY. Miel.

HONEYBEE. Abeja.

HONEYCOMB. Retículo (rumiantes).

HONK. Graznido de ganso.

HOOD. Capucha.

HOOF CHISEL. Cincel para cortar pezuñas.

HOOF KNIFE. Cuchillo para cortar pezuñas.

HOOF NIPPER. Pinzas para cortar pezuñas.

HOOF TRIMMER. Pinzas para cortar pezuñas.

HOOF. Pezuña, casco.

HOOF-AND-MOUTH DISEASE. Fiebre aftosa.

HOOK. Gancho.

HOOKWORM. Lombriz intestinal.

HOOVES. Pezuñas, cascos.

HOPPER. Tolva.

HORIZON. Horizonte (suelo).

HORMONAL IMPLANT. Implante de hormonas.

HORMONE. Hormona.

HORN BRANDING IRONS. Fierros para herrar en los cuernos.

HORN BRANDS. Marcaje de los cuernos.

HORN FLY. Mosca del cuerno.

HORN. Cuerno.

HORNET. Avispón.

HORNFLIES. Mosca del cuerno.

HORN-FORMING CELL. Células que forman los cuernos.

HORNLESS CATTLE. Ganado sin cuerno.

HORNS OF THE UTERUS. Cuernos del útero.

HORSE FLY. Tábano.

HORSE MENINGO-ENCEPHALOMYELITIS. Meningo-encefalomielitis equina.

HORSE RACE. Carrera de caballos.

HORSE RASP. Escofina para rebajar pezuñas de los caballos.

HORSE RUG. Manta de caballos.

HORSE SCHOOLING. Doma de caballos.

HORSE STALLS. Caballerizas.

HORSE. Caballo.

HORSEBACK. Lomo del caballo.

HORSEPOWER. Caballos de fuerza.

HORSEPOX. Viruela equina.

HORSESHOE NAILS. Clavos para herradura.

HORSESHOE. Herradura.

HORSESICKNESS. Peste equina.

HORSETAIL. Cola de caballo.

HORSING. Cubrición o monta (de la yegua por el caballo).

HORTICULTURE. Horticultura.

HORTICULTURIST. Horticultor.

HOSE. Manguera.

HOSPITAL. Hospital.

HOST. Huésped.

HOST-PLANT. Planta huésped.

HOT AIR DRYING. Secado con aire caliente.

HOT BLOOD TYPE. Caballo de sangre.

HOT CARCASS WEIGHT. Peso de la canal caliente.

HOT. Caliente.

HOTBED. Almacigo.

HOTHOUSE LAMB. Cordero criado artificialmente.

HOTHOUSE. Invernadero, estufa.

HOTWEIGHT. Peso de la canal caliente.

HOUR. Hora.

HOUSEFLY. Mosca doméstica.

HOUSING. Alojamiento.

HOWL. Aullar.

HULL. Cáscara.

HULLED SEED. Semilla sin cascara.

HULLER. Descascaradora.

HUMAN CHORIONIC. GONADOTROPIN. Gonadotropina coriónica humana.

HUMAN SERUM ALBUMIN. Seroalbúmina humana.

HUMIC MULCH. Residuos orgánicos fragmentados.

HUMID MULCH. Excremento, estiércol.

HUMIDITY. Humedad.

HUMP. Giba, joroba.

HUMPED CATTLE. Ganado con giba (cebuino).

HUMUS. Humus.

HUNCH. Giba, joroba.

HUNGER YEARS. Años malos, pobres.

HURDLE SYSTEM. Sistema de pastoreo de borregos en corrales movibles.

HURT. Daño, dolor.

HUSBANDRY. Producción, explotación.

HUSK. Cáscara.

HUSK. Vaina del maíz, cáscara.

HUSKING. Quitar las hojas a las mazorcas de maíz.

HYBRID. Híbrido.

HYDRAULIC LIFT. Elevador hidráulico.

HYDRAULIC. Hidráulico.

HYDROCARBON. Hidrocarburo.

HYDROCEPHALUS. Hidrocefalia.

HYDROGEN ION CONCENTRATION. Concentración de los iones de hidrógeno.

HYDROGEN. Hidrógeno.

HYDROMORPHIC. Hidromorfo.

HYDROPONICS. Hidroponía.

HYGROMETER. Higrómetro.

HYGROSCOPIC. Higroscópico.

HYGROTHERMOGRAPH. Hicrotermógrafo.

HYPERCALCEMIA. Hipercalcemia.

HYPOCALCEMIA. Hipocalcemia.

HYPODERMIC SYRINGE. Jeringa hipodérmica.

HYPOGLYCEMIA. Hipoglicemia.

HYPOMAGNESEMIA. Hipomagnesemia.

HYPOPHYSIS. Hipófisis.

HYPOTHALAMUS. Hipotálamo.

HYPOTHESIS. Hipótesis.

HYPOTONIC SALINE. Solución salina hipotónica.

HYPSONETER. Hipsómetro.

HYSTERECTOMY. Histerectomía.

# I

IBEX. Cabra montés.

IBR DISEASE. Rinotraqueitis bovina infecciosa.

ICE PICK. Picahielo.

ICE. Hielo.

ICTERIC DISEASE. Ictericia.

IDENTICAL TWINS. Gemelos univitelinos.

ILEAC. Iliaco.

ILEOCECAL. Ileocecal.

ILEO-CECO-COLIC JUNCTION. Válvula ileocecal.

ILEOSTOMY. Ileostomía.

ILEUM. Íleon (intestino).

ILEUS. Íleo (hueso).

ILIAC. Iliaco.

ILION. Ileón.

ILIUM. Ileón.

ILL. Enfermo.

ILLNESS. Enfermedad.

ILL-SHAPED UDDER. Ubre malformada.

IMBALANCE. Desequilibrio.

IMBIBE. Beber.

IMMUNE RESPONSE. Respuesta inmunitaria.

IMMUNOFLUORESCENCE TEST. Prueba de inmunofluorescencia.

IMMUNOLOGY. Inmunología.

IMPACTION. Acumulación anormal de material alimenticio.

IMPAIRMENT. Perjuicio, daño.

IMPLANT. Implante.

IMPLEMENT. Implemento.

IMPREGNATOR-SYRINGE. Jeringa de inseminación.

IMPROVED BRED. Raza mejorada.

IMPROVED PASTURE. Pastura mejorada.

IMPROVEMENT. Mejoramiento.

IN VITRO DRY MATTER DISAPPEARANCE. Desaparición *in vitro* de la materia seca.

INBREEDING. Cruza entre individuos estrechamente emparentados (endogamia).

IN-CALF COW. Vaca preñada.

INCH. Pulgada (2.54 cm).

INCIDENCE. Incidencia.

INCISOR TEETH. Incisivos (dientes).

INCLEMENT WEATHER. Clima duro, inclemente.

INCOME. Ingreso.

INCOMPLETE BLOCK DESIGN. Diseño en bloques incompletos.

INCREASE. Incremento.

INCUBATE EGGS. Incubar huevos.

INCUBATE. Incubar.

INCUBATOR. Incubadora.

INDETERMINATE. Planta que florece durante un largo período, como la alfalfa.

INDEX OF NET MERIT. Índice de mérito neto.

INDEX. Índice.

INDICATOR PLANTS. Plantas indicadoras.

INDICATOR. Indicador.

INDIGENOUS. Indígena, nativa.

INDIGESTIBLE. No digestible.

INDIGO. Índigo.

INDIVIDUAL PERFORMANCE. Comportamiento individual.

INDUSTRIAL CROP. Cultivo industrial.

INEDIBLE. No comestible.

INFECT. Infectar.

INFECTED MEAT. Carne contaminada.

INFECTION. Infección.

INFECTIOUS ABORTION OF MARES. Aborto infeccioso de las yeguas.

INFECTIOUS ABORTION. Aborto infeccioso.

INFECTIOUS BOVINE MASTITIS. Mastitis infecciosa bovina.

INFECTIOUS CANINE HEPATITIS. Hepatitis infecciosa canina.

INFECTIOUS CORYZA. Coriza aviar.

INFECTIOUS DIARRHEA. Diarrea infecciosa de los becerros.

INFECTIOUS EQUINE ENCEPHALOMYELITIS. Encefalomiелitis infecciosa equina.

INFECTIOUS KERATOCONJUNCTIVITIS. Queratoconjuntivitis infecciosa.

INFECTIOUS LARYNGOTRACHEITIS. Laringotraqueitis infecciosa.

INFECTIOUS PAPILLOMATOSIS. Papilomatosis infecciosa.

INFECTIOUS PUSTULAR VULVOVAGINITIS. Vulvovaginitis pustular infecciosa.

INFECTIOUS. Infeccioso.

INFECTIVE AGENT. Agente infeccioso.

INFERTILE. Estéril.

INFERTILITY. Estéril.

INFEST. Infestar.

INFESTATION. Infestación.

INFILTRATION VELOCITY. Velocidad de infiltración.

INFILTRATION. Infiltración.

INFILTRATION RATE. Tasa (velocidad) de infiltración.

INFLORESCENCE. Inflorescencia.

IN-FOAL MARE. Yegua gestante, preñada.

INFOLDING. Invaginación.

INFUNDIBULUM. Infundíbulo.

INFUSION. Infusión.

INGEST. Ingerir.

INGESTA. Ingesta.

INGESTION. Ingestión.

INGREDIENT. Ingrediente.

INHERITANCE. Herencia.

INJECTOR. Inyector.

INJURIUS. Perjudicial.

INJURY. Daño, herida.

INK. Tinta.

IN-LAMB EWES. Ovejas preñadas.

INLET. Entrada, vía.

INMATURE. Inmaduro.

INMUNE. Inmune.

INMUNITY. Inmunidad.

INMUNOGLOBULIN. Inmunoglobulina.

INNARDS. Vísceras.

INORGANIC. Inorgánico.

IN-PIG SOW. Cerda preñada.

INSECT. Insecto.

INSECTICIDE. Insecticida.

INSEMINATE. Inseminar.

INSEMINATION PLASTIC TUBES. Pipetas de plástico para inseminar.

INSULATE. Aislar.

INSULIN. Insulina.

INSULIN-LIKE GROWTH FACTOR. Factor de crecimiento como insulina.

INSURANCE. Seguro.

INTAKE. Consumo.

INTENSIVE CULTIVATION. Cultivo intensivo.

INTENSIVE. Intensivo.

INTERMITTENT GRAZING. Pastoreo intermitente.

INTERNAL BLEEDING. Hemorragia interna.

INTERNAL PARASITES. Parásitos internos.

INTERNAL SECRETION. Secreción interna.

INTERNATIONAL UNIT. Unidad Internacional.

INTERNODE. Entrenudo.

INTERSEEDING. Siembra intercalada.

INTERTILL CROP. Cultivo intercalado.

INTESTINAL WORM. Lombríz intestinal.

INTESTINE. Intestino.

INTRADERMAL. Intradérmico.

INTRAMAMMARY INFECTION. Infección intramamaria.

INTRAMUSCULAR. Intramuscular.

INTRAPERITONEAL. Intraperitoneal.

INTRAUTERINE. Intrauterino.

INTRAVENOUS. Intravenoso.

INTRODUCED PLANT. Planta introducida.

INVADER PLANT. Planta invasora.

INVENTORY. Inventario.

INVERTED EYELIDS. Párpados invertidos.

INVESTIGATION. Investigación.

INVESTING TISSUE. Tejido de recubrimiento.

INVESTMENT. Inversión.

INVOLUTION. Involución.

IODINE. Yodo.

IODIZED SALT. Sal yodada.

IRON. Hierro.

IRRIGABLE AREA. Área irrigada.

IRRIGATE. Regar.

IRRIGATION DITCH. Acequia.

IRRIGATION SYSTEM. Sistema de riego.

IRRIGATION TUBES. Tubos de irrigación.

IRRIGATION. Riego.

ISOCALORIC. Isocalórico.

ISOLATED. Aislar.

ISONITROGENOUS. Isonitrogenado.

ISSUE. Edición, número (de una publicación).

ITCH. Sarna, comezón.

ITEM. Artículo.

# J

JACK ASS. Burro macho.

JACK. Asno, burro, gato para automóvil.

JAM. Conserva.

JAR. Frasco.

JAUNDICE. Ictericia.

JAW. Mandíbula, quijada.

JAWBONE. Mandíbula, quijada.

JEJUNUM. Yeyuno.

JENNY ASS. Burra.

JERKY. Espasmódico.

JOB. Trabajo.

JOHNE'S DISEASE. Paratuberculosis bovina.

JOHNSONGRASS (*Sorghum halepense*). Zacate Johnson.

JOINT CAPSULE. Cápsula articular.

JOINT FLUID. Líquido sinovial.

JOINT. Articulación, coyuntura, nudo.

JOINT-ILL. Poliartritis.

JOINTING STAGE. Primer nudo visible en trigo.

JOULE (J). Joule (J), unidad de energía.

JOURNAL. Revista periódica.

JOWIS. Carretilla.

JOWL (CHAP/CHEEK). Mejilla.

JOWL. Papada (del ganado).

JUDGE. Juzgar.

JUG. Embudo de corral, jarro.

JUGULAR VEIN. Vena yugular.

JUICE. Jugo.

JUICINESS. Jugosidad, succulencia.

# K

KANGAROO. Canguro.

KARYOKYNESIS. Cariocinesis.

KASHMIR GOAT. Cabra de cachemira.

KED OR TICK. Garrapata.

KELP. Algas marinas y sus cenizas.

KENNEL. Perrera.

KERATIN. Queratina.

KERNEL. Grano de maíz o de trigo (fruto).

KEROSENE. Keroseno.

KETONE BODIES. Cuerpos cetónicos.

KETONE. Cetona.

KETOSIS. Cetosis.

KETOTIC. Que tiene acetonemia.

KEY AREA. Área clave.

KEY MANAGEMENT SPECIES. Manejo de las especies clave en el agostadero.

KEY SPECIES. Especies clave.

KEY WORD. Palabras clave.

KEY. Llave, clave.

KEYBOARD. Teclado.

KICK. Patear.

KICKIN COWS. Vacas que patean.

KID CROP. Producción de cabritos.

KID DROPPED. Cabritos recién nacidos.

KID HOUSE. Alojamiento para los cabritos.

KID. Cabrito.

KIDDING DOES. Cabras paridas.

KIDNEY. Riñón.

KIKUYUGRASS (*Pennisetum clandestinum*). Zacate Kikuyo.

KILN. Horno, estufa.

KILOCALORIE (Kcal). Kilocaloria (Kcal).

KILOGRAMO (Kg). Kilogramo (Kg).

KILL. Matanza.

KIN. Parentesco.

KIND OF ANIMAL. Clase de animal.

KINE. Vacas.

KINETIC. Cinética.

KIP. Piel de bovino pequeño, ternero gordo.

KIT. Equipo.

KITCHEN GARDEN. Huerto familiar.

KNACK. Destreza.

KNEE. Rodilla.

KNEEPAN. Rótula.

KNIFE. Cuchillo.

KNOT. Nudo.

KNOWLEDGE. Conocimiento, sabiduría.

KOCH'S BACILLUS. Bacilo de Koch.

KOCHIA (*Kochia scoparia*). Arbusto Kochia (rodadora).

KREBS CYCLE. Ciclo de Krebs.

# L

LAB. Laboratorio.

LABEL. Etiqueta.

LABIA. Labios de la vulva.

LABOR COST. Costo de la mano de obra.

LABOR SAVING. Ahorro de la mano de obra.

LACERATE. Dañar, cortar.

LACK. Deficiencia.

LACTALBUMIN. Lactoalbumina.

LACTATION YIELD. Rendimiento de la lactancia.

LACTATION. Lactación.

LACTIC ACID. Ácido láctico.

LACTOGENIC HORMONE. Hormona lactogénica.

LACTOGLOBULIN. Lactoglobulina.

LACTOSE. Lactosa.

LADYBUG. Insecto vaquita o catarina.

LAG PHASE. Fase estacionaria.

LAMB CHOP. Chuleta de cordero.

LAMB CREEP. Corraletas para la alimentación de corderos predestete.

LAMB CROP. Producción de corderos.

LAMB. Cordero, parir en borregas.

LAMBING GROUND. Área de parición.

LAMBING PERIOD. Período de pariciones.

LAMBING SHED. Alojamiento para pariciones.

LAMBING. Parición.

LAME. Cojo, lisiado.

LAMENESS. Cojera.

LAMINITIS. Laminitis.

LAND CAPABILITY. Capacidad del suelo.

LAND LAVELLER. Niveladora.

LAND MANAGEMENT. Manejo de la tierra.

LAND RECLAMATION. Rehabilitación de tierras.

LAND SMOOTHING. Nivelación de la tierra.

LAND SURVEY. Reconocimiento topográfico.

LAND USE PLANNING. Planeación del uso de la tierra.

LAND. Tierra, suelo.

LANDHOLDER. Propietario.

LANDOWNERS. Propietarios de tierra.

LANDRACE SHEEP. Borregos de raza Landrace.

LANDSLIDE. Derrumbe.

LAPIN. Piel de conejo.

LARD PIG. Cerdo tipo grasa.

LARD. Manteca, grasa de cerdo.

LARGE BOWEL. Intestino grueso.

LARGE GUT. Intestino grueso.

LARGE INTESTINE. Intestino grueso.

LARVA. Larva, gusano.

LARVAE. Larva.

LARVICIDE. Larvicida.

LARYNX. Laringe.

LARYNX. Laringe.

LASSO. Lazo, reata.

LAST NAME. Apellido.

LAST. Último.

LASTING. Duradero.

LATE BLIGHT. Tizón tardío (papa).

LATE. Tardío.

LATE-MATURING VARIETY. Variedad de madurez tardía o de ciclo largo.

LATENCY. Estado latente.

LATERAL (TEETH). Dientes incisivos, (segundos medios).

LATERAL SUSPENSORY LIGAMENT. Ligamento suspensor lateral de la ubre.

LATIAT. Lazo, reata.

LATIN SQUARE DESIGN. Diseño en cuadro latino.

LATTICE DESIGN. Diseño en látice o retícula.

LAW. Ley.

LAWN. Zacate o césped.

LAXATIVE. Laxante.

LAY EGGS. Poner huevos.

LAYER. Ave de postura.

LAYER. Gallina ponedora, capa.

LAYING HEN. Gallina ponedora.

LAYING. Postura (huevos).

LAYOUT. Diseño, plan.

LEACH. Lavar, deslavar.

LEACHING. Lixiviación, lavado.

LEAD POISONING. Envenenamiento por plomo.

LEAD. Guiar, plomo.

LEADER. Líder.

LEAF BLADE. Lámina o limbo de la hoja.

LEAF BLIGHT. Tizón de la hoja.

LEAF CUTTING ANT. Hormiga cortadora.

LEAF HOPPER. Saltamontes, cigarra, chicharra.

LEAF MOLD. Moho de la hoja.

LEAF RUST. Roya foliar.

LEAF SPOT. Mancha de la hoja, mancha foliar.

LEAF STRIPPER. Deshojador.

LEAF. Hoja.

LEAFLET. Hoja (hoja técnica).

LEAFMEAL. Harina de hojas.

LEAFY FORAGE. Forraje de hojas.

LEAFY. Frondoso, hojoso.

LEAK. Gotera, escape, fuga.

LEAKAGE. Fuga, pérdida.

LEAN MEAT. Carne magra.

LEAN. Flaco, magro.

LEANNESS PORK. Cerdo magro, tipo carne.

LEAP. Cubrición de la hembra por el macho.

LEASE. Contrato de arrendamiento.

LEASEHOLDER. Arrendatario.

LEAST SIGNIFICANT DIFFERENCE. Diferencia mínima significativa.

LEAST SQUARES MEANS. Medias de cuadrados mínimos.

LEAST. Mínimo.

LEATER. Piel, cuero.

LEATHER PUNCH. Punzón para el cuero.

LEATHERY. Correoso

LEAVIT CLIPPERS. Descornador empleado en animales jóvenes.

LECITHIN. Lecitina.

LEG BONE. Tibia.

LEG WEAKNESS. Debilidad de las extremidades.

LEG WRAPS. Mantas para las piernas.

LEG. Pierna, pata.

LEGHORN HEN. Gallina de raza Leghorn.

LEGUME. Leguminosa, legumbre.

LEGUME-GRASS HAY. Heno de zacate y leguminosa.

LEMMA. Lema (cereales).

LENGTH OF DAYLIGHT. Horas de luz.

LENGTH. Longitud, duración.

LENIENT GRAZING. Pastoreo moderado.

LENS. Lentes.

LENTIL (*Lens culinaris*). Lenteja.

LEPTOSPIROSIS. Leptospirosis.

LESSEE. Arrendatario.

LESSEN. Aminorar.

LETHAL DOSE. Dosis letal.

LETTING DOWN OF MILK. Bajada de la leche.

LETTUCE. Lechuga.

LEUKOCYTE. Leucocito.

LEVEL OF LIVING. Nivel de vida.

LEVEL. Nivel, emparejar.

LEY. Pradera temporal.

LIBERAL FEEDING. Alimentación libre.

LICE. Piojos.

LICK. Bloque de minerales.

LIFE CYCLE. Ciclo biológico.

LIFE. Vida.

LIGAMENT. Ligamentos.

LIGHT GRAZING. Pastoreo ligero.

LIGHT. Luz, liviano.

LIGHT-WEIGHT CALVES. Becerros livianos.

LIGNIN. Lignina.

LIGULE. Lígula.

LIKELIHOOD. Probabilidad.

LIKENESS. Similitud.

LIMB. Miembro del cuerpo.

LIME PAN. Capa caliza.

LIME. Cal, óxido de calcio, lima.

LIMESTONE. Piedra caliza.

LIME-SULFUR. Cal-azufre.

LIME-TREATED STRAW. Paja tratada con cal.

LIMING. Encalado.

LIMITED FEEDING. Alimentación limitada, restringida.

LIMP. Cojera.

LINCHPIN. Pezonera.

LINE BREEDING. Consanguinidad indirecta.

LINE. Línea, la descendencia de un genotipo para obtener una variedad.

LINEAR. Lineal.

LINEBREEDING. Cruza entre líneas.

LINEN. Lino, ropa blanca.

LINKAGE. Enlaces.

LINSEED CAKE. Torta de semilla de lino.

LINSEED MEAL. Harina de linaza.

LINSEED OIL. Aceite de linaza.

LINSEED. Linaza.

LINT. Las fibras largas que cubren la semilla del algodón.

LIP. Labio.

LIPASE. Lipasa.

LIPID. Lípido.

LIPOLYSIS. Lipólisis.

LIPOPROTEIN. Lipoproteína.

LIPS OF THE VULVA. Labios de la vulva.

LIQUID FERTILIZER. Fertilizante líquido.

LISTER. Arado de doble vertedera o de surco profundo (lister).

LISTING. Bordeo, bordeando.

LITER VOLUMETRIC FLASK. Matraz volumétrico de un litro.

LITTER PAD WARMER. Calentador de piso para las camadas de lechones.

LITTER SIZE. Tamaño de la(s) camada(s).

LITTER. Camada (lechones), parir, mantillo o cama (cultivos).

LITTLE BARLEY (*Hordeum pusillum*). Cebadilla.

LITTLE HOGWEED (*Portulaca oleracea*). Verdolaga.

LIVE ANIMAL WEIGHT. Peso del animal vivo.

LIVE VACCINE. Vacuna de microorganismos vivos.

LIVE WEIGHT. Peso vivo.

LIVE. Vivo.

LIVER FLUKE. Fasciola hepática.

LIVER PARENCHYMA. Parénquima hepático.

LIVER. Hígado.

LIVER-FLUKE OR LIVER-ROT. Distomatosis.

LIVERFLUKE. Duela, fasciola hepática.

LIVERY STABLE. Caballerizas.

LIVESTOCK ENTERPRISE. Empresa ganadera.

LIVESTOCK EXCLUSION. Exclusión de terreno para el ganado.

LIVESTOCK FARMER. Ganadero.

LIVESTOCK FLEXIBILITY. Flexibilidad del ganado.

LIVESTOCK MANAGEMENT. Manejo del ganado.

LIVESTOCK PERFORMANCE. Productividad ganadera.

LIVESTOCK PRODUCTION. Producción del ganado.

LIVESTOCK RANCH. Rancho ganadero.

LIVESTOCK SHOW. Concurso del ganado.

LIVESTOCK. Ganado.

LIVEWEIGHT GAINS. Aumentos de peso.

LIVEWEIGHT. Peso vivo, peso en pie.

LIVING ATTENUATED VACCINE. Vacuna de microorganismos vivos atenuados.

LLAMA. Llama.

LOAD. Cargar.

LOADING CHUTE. Embarcadero.

LOADING RAMP. Embarcadero, rampa.

LOAM SOIL. Suelo franco

LOAM. Suelo franco

LOANS. Créditos, préstamos.

LOBE. Lóbulo.

LOBULAR. Lobular.

LOCAL ANESTHESIA. Anestesia local.

LOCAL. Local.

LOCK. Cerradura, valvas en el algodón (cápsula madura).

LOCKJAW. Tétano.

LOCKNUT. Tuerca.

LOCOMOTOR ATAXIA. Ataxia locomotriz.

LOCUST. Langosta.

LODGING. Encame de un cultivo.

LODICULE. Lodícula (cereales).

LOESS. Limo fino.

LOG HIVE. Colmena fija.

LOG NORMAL DISTRIBUTION. Distribución normal logarítmica.

LOGARITHM. Logaritmo.

LOGS. Posta, barrote.

LOIN EDGE. Borde del lomo.

LOIN. Lomo.

LOIN-EYE AREA. Área del ojo del lomo (costilla).

LONG WOOL BREED. Raza de lana larga (borregos).

LONG. Largo.

LONG-CHAIN FATTY ACIDS. Ácidos grasos de cadena larga.

LONGEVITY. Longevidad.

LONG-FED CATTLE. Bovinos engordados por 8 a 10 meses (dietas con concentrado).

LONGHORN CATTLE. Raza de bovinos Longhorn (cuernos largos).

LONG-HORNED CATTLE. Ganado Cornilargo.

LONGISSIMUS OR LONGISSIMUS DORSI. Músculo dorsal largo.

LONG-YEARLING HEIFER. Vaquilla entre 20 a 24 meses de edad.

LOOPER. Podador.

LOPE. Correr a medio galope.

LOP-EARDED PIG. Raza de cerdos de oreja colgante (Landrace).

LOPPING EAR. Orejas colgantes.

LOSS. Pérdida.

LOT. Parcela, lote.

LOUPING-ILL. Encefalomiелitis ovina.

LOUSE. Piojo.

LOW FREQUENCY. Baja frecuencia.

LOW SET ANIMAL. Animal chaparro.

LOW. Bajo, mugir.

LOWER JAW. Quijada, mandíbula.

LOWER SET CATTLE. Ganado con tendencia a ser chaparro.

LOWER. Bajar.

LOWLAND BREEDS. Ganado de llanura.

LOWLAND RICE. Arroz de riego constante (inundación).

LOWLAND. Tierra baja.

LUCERNE (*Medicago sativa*). Alfalfa.

LUCERNE HAY. Heno de alfalfa.

LUMBAR SPINAL NERVES. Nervios espinales lumbares.

LUMBAR SPLANCHNIC NERVES. Nervios esplácnicos lumbares.

LUMBAR VERTEBRAE. Vértebras lumbares.

LUMBER. Madera.

LUMBO-SACRAL PLEXUS. Plexo lumbosacro.

LUMPY JAW. Actinomicosis.

LUMPY SKIN DISEASE. Actinobacilosis.

LUNG PLAGUE. Perineumonía bovina.

LUNG. Pulmón.

LUNGWORM. Gusanos del pulmón.

LUSH. Jugoso, succulento.

LUTEAL PHASE. Fase luteal.

LUTEINIZING HORMONE. Hormona luteinizante.

LUTEINIZING HORMONE-RELEASING HORMONE. Hormona liberadora de la hormona luteinizante.

LUTEOLYSIS. Luteolisis.

LUTEOUS. Lúteo.

LYMPH NODES. Ganglio linfático.

LYMPH. Linfa.

LYMPHATIC. Linfático.

LYOPHILIZATION. Liofilización.

LYOPHILIC. Liofílico.

LYSINE. Lisina.

LYSIS. Lisis.

LYSSA. Rabia canina.

LYZIMETER. Lisímetro (evapotranspiración del cultivo).

# M

MACERATE. Macerar.

MACHINE. Máquina.

MACHINERY SHOP. Taller de maquinaria.

MACROSCOPIC. Macroscópico.

MADNESS. Locura.

MAGGOT. Larva de una mosca, cresa.

MAGNESIUM. Magnesio.

MAIDEN EWE. Borrega.

MAIDEN GILT. Cerda de 6 a 8 meses de edad.

MAIDEN. Virgen.

MAIM. Mutilar.

MAIN. Principal.

MAINTENANCE FEEDING. Alimentación para mantenimiento.

MAINTENANCE NET ENERGY (NEm). Energía neta para mantenimiento (ENm).

MAINTENANCE. Mantenimiento.

MAIZE. Maíz.

MAJOR VESSELS. Vasos principales.

MALATHION. Malatión.

MALE FOAL. Potro.

MALE FOWL. Gallo.

MALE PARENT. Padre, progenitor.

MALE. Macho.

MALFORMATION. Deformidad.

MALFUNCTION. Falla.

MALIGNANT CATARRHAL FEVER. Fiebre catarral maligna.

MALIGNANT EDEMA. Edema maligno.

MALIGNANT JAUNDICE OF DOGS. Ictericia maligna de los perros.

MALNUTRITION. Desnutrición.

MALT SPROUT. Brote de cebada germinada.

MALT. Malta.

MALTA FEVER. Fiebre de Malta.

MALTED FEED. Alimento fermentado.

MAMMAL. Mamífero.

MAMMALIAN. Mamífero.

MAMMARY GLAND. Glándula mamaria.

MAMMARY SYSTEM. Sistema mamario.

MAMMARY VEINS. Venas mamarias.

MAMMITIS. Mastitis.

MANAGE. Manejo, manejar, dirigir.

MANAGEMENT AREA. Área de manejo.

MANAGEMENT PRACTICES. Prácticas de manejo.

MANAGEMENT. Manejo, administración.

MANAGER. Administrador.

MANAGERIAL ABILITY. Habilidad administrativa.

MANE. Crines del caballo.

MANGANESE. Manganeseo.

MANGE. Tiña, sarna.

MANGEL. Remolacha forrajera.

MANGER. Comedero.

MANGOLD (*Beta vulgaris*). Remolacha forrajera.

MANUAL. Manual.

MANURE PILE. Lugar en donde se colecta el estiércol.

MANURE SPREADER. Esparcir el estiércol (abono) en el suelo.

MANURE. Estiércol.

MANYPLIES. Omaso.

MAP. Mapa, plano.

MARBLING. Marmoleo de la carne.

MARE. Yegua.

MAREK'S DISEASE. Enfermedad de Marek.

MARKER. Marcador.

MARKET. Mercado.

MARKETING. Comercialización.

MARKING PLIERS. Pinzas para señalar.

MARKING. Señalada, marcada.

MARROW. Médula, tuétano.

MARSH. Pantano.

MARTINGALE. Gamarra.

MASH. Masa, mezcla de granos molidos.

MASONRY TANK. Tanque enrejado.

MASS SELECTION. Selección masal.

MASS. Masa.

MAST. Mástil, poste, nueces, bellotas y productos similares de especies forestales.

MASTICATE. Masticar.

MASTICATION. Masticación.

MASTITIS. Mastitis.

MAT. Capa de hierba.

MATE. Cruzar, fecundar.

MATERNAL INHERITANCE. Herencia materna.

MATERNAL. Maternal.

MATERNITY PEN. Corral de parición.

MATING. Empadre, monta, apareamiento.

MATRIZ. Matriz.

MATTER. Materia.

MATURE. Maduro.

MATURITY. Madurez.

MAUL. Mazo.

MAVERICK. Animal sin marca.

MAW. Buche.

MEADOW. Pradera, sitio de pastoreo.

MEADOWLAND. Praderas naturales.

MEAGER. Flaco, magro.

MEAL. Harina (molido), comida, toma de alimento.

MEAN (POPULATION). Media poblacional.

MEAN (SAMPLE). Media muestral.

MEAN SQUARE. Cuadrado medio.

MEAN TIME. Tiempo medio.

MEANING. Significado.

MEANINGFUL. Significativo.

MEASLES. Roña de los cerdos, sarampión.

MEASUREMENT. Medida.

MEAT AND BONE MEAL. Harina de carne y hueso.

MEAT PERFORMANCE. Capacidad productora de carne.

MEAT SCRAP. Desecho de la carne.

MEAT. Carne.

MEAT-AND-BONE SCRAP. Desperdicios de carne y huesos.

MEATINESS. Carnosidad.

MEAT-PACKING PLANT. Frigorífico.

MEATSCRAPS. Desperdicios de carne.

MEAT-TYPE CATTLE. Ganado de carne.

MEATUS. Meato.

MEATY. Carnoso.

MECHANISM. Mecanismo.

MECONIUM. Meconio.

MEDICAL. Médico.

MEDICAMENT. Medicamento.

MEDICINE KIT. Botiquín.

MEDICINE. Medicina.

MEDITERRANEAN FEVER. Fiebre de Malta.

MEDIUM FLESH. A medias carnes.

MEDIUM WOOL BREED. Razas de borregos de lana mediana.

MEDIUM. Medio.

MEET. Encontrar, conocer.

MEETING. Reunión, junta.

MEGAGRAM. Una tonelada métrica.

MEGASPORE. Megaspore.

MELANIN. Melanina.

MELLOW SOIL. Suelo preparado para ser sembrado (mullido).

MELLOW. Maduro.

MELTING POINT. Punto de fusión.

MEMBER. Miembro

MEMBERSHIP. Calidad de miembro o socio.

MEMBRANE. Membrana.

MENDEL'S LAW. Ley de Mendel.

MENINGITIS. Meningitis.

MERCURY. Mercurio.

MERCY KILLING. Eutanasia.

MERGE. Fusionar.

MERINO SHEEP. Borregos de raza Merino.

MERIT. Mérito.

MESA. Montaña con cima plana.

MESENTERITIS. Mesenteritis.

MESH WIRE. Tela de malla (alambre)

MESH. Malla.

MESOCARP. Mesocarpio.

MESOCOTYL. Mesocotilo.

MESOPHYLL. Mesófilo.

MESQUITE (*Prosopis juliflora*). Mezquite.

MESSENGER RIBONUCLEIC ACID. Ácido ribonucleico mensajero.

MESTIZO. Mestizo

METABOLIC CAGE. Jaula metabólica.

METABOLISM. Metabolismo.

METABOLIZABLE ENERGY (ME). Energía metabolizable (EM).

METACARPUS. Metacarpo.

METAPHASE. Metafase.

METATARSUS. Metatarso.

METEORISM. Meteorismo.

METEOROLOGY. Meteorología.

METER. Metro.

METHANE. Metano.

METHIONINE HYDROXYANALOG. Hidroxianálogo de la metionina.

METHIONINE. Metionina.

METHOD. Método.

METHYLENE BLUE. Azul de metileno.

METRIC SYSTEM. Sistema métrico.

METRIC TON. Tonelada métrica (1000 Kg).

METRIC. Métrico.

MEXICAN-FIREWEED (*Kochia scoparia*). Rodadora.

MICE. Ratones.

MICROBE. Microbio.

MICROBIAL. Microbiano.

MICROBIOLOGICAL. Microbiológico.

MICROBIOLOGY. Microbiología.

MICRO-CLIMATE. Microclima.

MICRON. Micra, micrón.

MICROPYLE. Micrófilo.

MICROSCOPE. Microscopio.

MICROSPORE. Microsporo.

MICROTOME. Microtomo.

MIDDIE. Medio, mitad.

MIDDLEMAN. Intermediario.

MIDDLELING. Salvadillo.

MIDGE. Mosquita.

MIGRANT WORKER. Trabajador migratorio.

MILCH COW. Vaca lechera.

MILDEW. Moho, hongo.

MILK AND DOUGH STATE. Estado lechoso-masoso (cereales).

MILK FAT. Grasa de la leche.

MILK FED. Alimento con leche.

MILK FEVER. Fiebre de la leche, hipocalcemia.

MILK FLOW. Flujo de la leche.

MILK GOAT. Cabra lechera.

MILK POWDER. Leche en polvo.

MILK REPLACER. Substituto de leche.

MILK SHEEP. Borrega lechera.

MILK STAGE. Estado lechoso del grano (madurez).

MILK SUBSTITUTE. Substituto de leche.

MILK TEETH. Dientes de leche.

MILK VEIN. Vena de la leche.

MILK WELL. Cisterna de la ubre.

MILK YIELD. Rendimiento de la leche.

MILK. Leche.

MILKER. Ordeñador.

MILKING ABILITY. Habilidad de ordeña.

MILKING BARN. Establo lechero.

MILKING PARLOR. Sala de ordeña.

MILKING PLANT. Planta lechera.

MILKING SHED. Sala de ordeño.

MILKING. Ordeña.

MILKY. Lácteo, lechoso.

MILL BY-PRODUCTS. Subproductos de molinería.

MILL. Molino.

MILLET SEED (*Panicum miliaceum*). Mijo.

MILLIEQUIVALENT. Miliequivalente.

MILLILITER (ml). Mililitro (ml).

MILLIMETER (mm). Milímetro (mm).

MILLING. Molienda.

Milo grain. Grano de sorgo.

MILO. Sorgo milo.

MILT. Bazo, glándula seminal.

MINCED. Picado.

MINERAL MATTER. Materia mineral.

MINERAL MIXTURE. Mezcla de minerales.

MINERALS. Minerales.

MINIMUM REQUIREMENT. Requerimiento mínimo.

MINK. Visón.

MINOR ELEMENT. Microelemento, micronutriente.

MINT. Menta, hierba buena.

MINUTE. Minuto.

MISCELLANEOUS. Misceláneos.

MIST. Neblina, llovizna.

MITE. Ácaro, gorgojo.

MITOCHONDRIAL DEOXYRIBONUCLEIC ACID. Ácido desoxiribonucleico mitocondrial.

MITOSIS. Mitosis.

MIXED FEED. Alimento mezclado.

MIXED GRAZING. Pastoreo mixto (bovinos y ovinos).

MIXER. Mezcladora.

MIXTURE. Mezcla.

MODEL. Modelo.

MODERATE GRAZING. Pastoreo moderado.

MODIFIER GENE. Gen modificador.

MOHAIR. Pelo de cabra Angora.

MOISTURE HOLDING CAPACITY. Capacidad de retención de agua.

MOISTURE TESTER. Probador de humedad.

MOISTURE. Humedad.

MOLAR (CONCENTRATION). Concentración molar.

MOLASSES. Melaza.

MOLD. Moho.

MOLDY SILAGE. Ensilaje con hongos.

MOLE DRAINAGE. Desagüe subterráneo.

MOLT. Muda de plumas.

MONITOR. Monitor.

MONOCLONAL ANTIBODY. Anticuerpo monoclonal.

MONOCOTYLEDON. Monocotiledón.

MONOECEOUS. Monoico.

MONTH. Mes del año.

MORBIDITY. Morbilidad.

MORTGAGE. Hipoteca.

MORULA. Mórula.

MOSQUITO. Mosquito, moyote.

MOTH. Polilla.

MOTHER. Madre.

MOTHERING ABILITY. Habilidad maternal.

MOTILITY. Motilidad.

MOTTLED. Moteado.

MOULTING. Muda de plumaje.

MOUNT. Monta, montura.

MOUNTHING. Revisar la dentadura, determinar la edad por la dentadura.

MOUTH. Boca.

MOW. Cortar, segar.

MOWER. Cortadora.

MOWING MACHINE. Cortadora.

MOWING. Cortar.

MUCIN. Mucina.

MUCK. Estiércol húmedo.

MUCOPROTEINS. Mucoproteínas.

MUCOSA. Mucosa.

MUCOSAL DISEASE. Diarrea viral bovina.

MUCOUS DISCHARGE. Descarga de moco vaginal.

MUCUS. Moco.

MUD. Lodo.

MUDDY. Lodoso.

MULBERRY. Morera.

MULCH. Cubrir el suelo con material orgánico.

MULE. Mula.

MULEY. Vaca descornada.

MULTICELLULAR. Multicelular.

MULTIPAROUS. Multípara.

MULTIPLE BIRTH. Parto múltiple.

MULTIPLE COEFFICIENT OF DETERMINATION. Coeficiente de determinación múltiple.

MULTIPLE CORRELATION COEFFICIENT. Coeficiente de correlación múltiple.

MULTIPLE CROSS. Híbrido múltiple.

MULTIPLE PREGNANCY. Preñez múltiple.

MULTIPLE USE. Uso múltiple.

MUMPA. Parotiditis infecciosa.

MUMPS. Paperas, parótidas.

MUSCLE. Músculo.

MUSCULUS LONGISSIMUS. Músculo dorsal largo.

MUSHROOM. Hongo.

MUSKMELON. Melón.

MUSTANG. Caballo salvaje.

MUSTARD SEED MEAL. Harina de semilla de mostaza.

MUTANT. Mutante.

MUTATION. Mutación.

MUTTON SHEEP. Borrego de carne.

MUTTON. Carne de borrego adulto.

MUZALE. Morro, hocico.

MYCOLOGIST. Micólogo.

MYCOLOGY. Micología.

MYCORRHIZA. Micorriza.

MYCOTOXINS. Micotoxinas.

MYELIN. Mielina.

MYELOGENOUS LEUKEMIA. Leucemia mielógena.

# N

NAG. Caballo.

NAIL. Uña, clavo.

NANDU, AMERICAN OSTRICH. Ñandú.

NANNY GOAT. Cabra hembra.

NAPE. Nuca.

NARES. Orificios de la nariz.

NARROW AT HEART. De circunferencia torácica estrecha.

NARROWLEAF BIRDSFOOT TREFOIL (*Lotus tenuis*). Trébol pata de pájaro.

NATIONAL RESEARCH COUNCIL (NRC). Consejo Nacional de Investigación de los Estados Unidos.

NATIVE CATTLE. Ganado criollo o nativo.

NATIVE FORAGE. Forraje nativo.

NATIVE GRASS. Zacate nativo.

NATIVE PLANT. Planta nativa.

NATIVE SPECIES. Especies nativas.

NATURAL PASTURE. Pradera natural.

NAVEL CORD. Cordón umbilical.

NAVEL ILLS. Enfermedades del ombligo.

NAVEL. Ombligo.

NEAT CATTLE. Ganado bovino.

NEB. Pico, hocico.

NECK AND STICKING. Cuello.

NECK CHAIN. Collar con medallón numerado que se cuelga del cuello del animal.

NECK. Cuello, nuca.

NECROPHORUS ENTERITIS. Enteritis necrótica.

NECROPSY. Necropsia.

NECROTIC ENTERITIS. Enteritis necrótica gangrenosa.

NEEDLE TEETH. Colmillos.

NEEDLE. Aguja.

NEIGH. Relinchar.

NEMATOCIDE. Nematocida.

NEMATODE. Nematodo.

NEONATE. Recién nacido.

NERVE CELL. Neurona.

NERVE. Nervio.

NERVURE. Nervadura.

NEST. Nido.

NET BLOTCH. Mancha reticulada.

NET ENERGY (NE). Energía neta (NE).

NET ENERGY FOR GAIN (NEg). Energía neta para ganancia (ENg).

NET ENERGY FOR LACTATION (NEl). Energía neta para lactancia (ENl).

NET ENERGY FOR MAINTENANCE (NEm). Energía neta para mantenimiento (ENm).

NET INCOME. Ingreso neto.

NET RETURNS. Ganancias netas.

NET. Red, neto.

NEUTER. Animal castrado (capado).

NEUTRAL DETERGENT FIBER (NDF). Fibra detergente neutro (FDN).

NEWBORN CALF. Becerro recién nacido.

NEWCASTLE DISEASE. Neumoencefalitis aviar, enfermedad de Newcastle.

NEWLY-CALVED COW. Vaca recién parida.

NIACIN. Niacina.

NIB. Pico, punta.

NIBBLE. Pastorear, ramonear.

NICKEL. Níquel.

NICOTINIC ACID. Ácido nicotínico.

NICTITATE. Parpadear.

NIGHT BLINDNESS. Ceguera nocturna.

NIP. Mordisco, helada.

NIPPER. Tenazas, pinzas.

NIPPLE PAIL. Alimentador artificial de leche.

NIPPLE. Teta, pezón.

NIT. Huevo de piojo (liendre).

NITRATE. Nitrato.

NITROGEN BALANCE. Balance de nitrógeno.

NITROGEN FIXATION. Fijación de nitrógeno.

NITROGEN. Nitrógeno.

NITROGEN-FREE EXTRACT (NFE). Extracto libre de nitrógeno (ELN).

NITROGENOUS FEED. Concentrado protéico.

NODE. Nudo.

NODULAR TAPEWORM OF CHICKENS. Teniasis de las gallinas.

NODULATION. Nodulación.

NODULE. Nódulo.

NON-AMMONIA NITROGEN. Nitrógeno no amoniacal.

NON-BREEDING COW. Vaca vacia, no gestante.

NON-ESTERIFIED FATTY ACIDS (NEFA). Ácidos grasos no esterificados.

NON-FAT DRY MILK. Leche en polvo sin grasa (descremada).

NON-MOTILE. Inmóvil.

NON-NITROGENOUS NUTRIENT. Nutriente no nitrogenado.

NON-PLOWABLE. Tierra no arable.

NON-PREGNANT ANIMAL. Animal no preñado.

NON-PROTEIN NITROGEN (NPN). Nitrógeno no proteico (NNP).

NON-RUMINANT. No rumiante, monogástrico.

NON-SELECTIVE GRAZING. Pastoreo no selectivo.

NONSIGNIFICANT. No significativo.

NONSTRUCTURAL CARBOHYDRATES. Carbohidratos no estructurales.

NON-USE. Sin uso.

NOREPINEPHRINE. Norepinefrina.

NORMAL (CONCENTRATION). Concentración normal.

NORMAL APPEARING. Apariencia normal.

NORMAL SALINE. Solución salina normal.

NORTH. Norte.

NOSE RING. Nariguero.

NOSE. Nariz.

NOSEBLEED. Hemorragia nasal.

NOSTRILS. Orificios de la nariz (ollar en caballos).

NOTCH. Muesca, corte.

NOURISH. Nutrir.

NOXIOUS PLANT. Planta nociva.

NOXIOUS SPECIES. Especies indeseables.

NOXIOUS. Nocivo.

NOZZLE. Boquilla de manguera, aspersor.

NUCLEUS. Núcleo

NUMBER OF SAMPLES. Número de muestras.

NUMDAB. Sudadero de silla de montar.

NURSE ABILITY. Habilidad de criar.

NURSE COW. Vaca nodriza.

NURSE CROP. Cultivo protector.

NURSE. Criar, amamantar.

NURSERY. Crianza, vivero.

NURSING ABILITY. Habilidad maternal (para criar).

NURSING BOTTLE. Biberón.

NURSING SOW. Cerda lactante.

NURSING. Crianza, lactancia.

NUT. Nuez, tuerca.

NUTGRASS. Cebollín.

NUTMEG. Nuez moscada.

NUTRIENT REQUIREMENT. Requerimiento de nutrientes.

NUTRIENT. Nutriente.

NUTRITION. Nutrición.

NUTRITIONAL VALUE. Valor nutritivo.

NUTRITIONIST. Nutriólogo.

NUTRITIVE RATIO. Relación nutritiva.

NUTRITIVE VALUE. Estado nutricional.

NYLON. Nailon (fibra).

NYMPH. Ninfa.

# O

OAK. Roble, encino.

OAT CLIPPINGS. Residuos de la molienda de la avena.

OAT STRAW. Paja de avena.

OAT. Avena.

OATMEAL. Harina de avena.

OATS (*Avena sativa*). Avena.

OBESE. Obeso.

OBLIGATE AEROBE. Aerobio estricto.

OBNOXIOUS ODOR. Olor fétido.

OBSOLETE. Caduco.

OBSTETRICS. Obstetricia.

ODDI'S SPHINCTER. Esfínter de Oddi.

OEDEMA. Edema.

OESOPHAGUS. Esófago.

OESTRUM CYCLE. Ciclo estral.

OESTRUM. Estro, calor.

OFF THE TEAT. Destete, destetar.

OFFAL FAT. Grasa intestinal.

OFFAL. Desperdicio de la carne del rastro.

OFF-FEED ANIMAL. Animal que comió en exceso y que rechaza el alimento.

OFF-SEASON CLAVES. Becerros nacidos fuera de estación.

OFFSPRING. Crías, progenie.

OFFSPRING. Descendencia, progenie.

OIL CROPS. Cultivos oleaginosos

OIL PALM. Palma de aceite

OIL. Aceite.

OILCAKE. Torta oleaginosa.

OILSEED. Semilla oleaginosa.

OLDER CATTLE. Ganado adulto (maduro).

OLEIC ACID. Ácido oleico.

OLIGOTRICH PROTOZOA. Protozoos oligotricósicos.

OLIVE TREE. Olivo.

OLIVE. Aceituna.

OMASUM. Omaso, librillo.

OMENTUM. Epiplón.

ON FOOT GRADES. Clasificación de animales en pie.

ONCE. Una vez.

ONE-CELLED. Unicelular.

ONE-WAY DISK PLOW. Arado fijo de discos.

ONE-WAY GATE. Pasillo de un solo sentido.

OPEN COW. Vaca abierta, vacía, no gestante.

OPEN FACE BREED. Raza de borrego con cara desnuda, sin lana.

OPEN HEIFER. Vaquilla no preñada.

OPEN HEIFER. Vaquilla vacía, no preñada.

OPEN RANGE. Agostadero.

OPEN SHED. Sombreado en el agostadero.

OPEN. Abierto.

OPPOSITE. Opuesto.

ORAL ROUTE. Vía bucal.

ORAL. Oral.

ORANGE TREE. Árbol de naranjo

ORANGE. Naranja

ORCHARD. Huerta frutal.

ORCHARDGRASS (*Dactylis glomerata*). Zacate Orchard.

ORGAN. Órgano.

ORGANIC MATTER (OM). Materia orgánica (MO).

ORGANIC. Orgánico

ORGANISM. Microorganismo.

ORGANO-CHLORINE PRODUCTS. Productos organoclorados.

ORGANOLEPTIC TRAITS. Caracteres organolépticos.

ORGANOPHOSPHORUS COMPOUNDS. Compuestos organofosforados.

ORIGIN OF BREEDS. Origen de las razas.

ORPHANED LAMB. Cordero huérfano.

ORTS. Porción de la ración que el animal rechaza comer.

OS COXAE. Hueso coxal.

OS UTERI. Cuello del útero.

OSMOTIC PRESSURE. Presión osmótica.

OSSICLE. Huesecillo.

OSTEOMALACIA. Osteomalacia.

OSTRICH. Avestruz.

OUNCE. Onza (28.35 g).

OUTBREAK. Brote, estallido.

OUTBREEDING. Cruza de animales menos emparentados pero dentro de la misma raza.

OUTLAY. Desembolso.

OUTLET. Salida.

OUTLOOK. Perspectiva

OUTPUT. Producción, rendimiento.

OUTSTANDING. Sobresaliente, prominente.

OVARIAN CYST. Quiste ovárico.

OVARIAN. Ovárico.

OVARY. Ovario.

OVEN. Horno.

OVER. Sobre, fin.

OVERALL. Sobretodo.

OVERCOME. Vencer, superar.

OVERCROPPING. Monocultivo (se abusa del suelo).

OVERDOSE. Sobredosis.

OVER-DRY WEIGHT. Peso seco.

OVEREATING DISEASE. Enterotoxemia.

OVERFAT ANIMAL. Animal muy gordo.

OVERFEED. Sobrealimentar.

OVERGRAZE. Sobrepastoreo.

OVERGRAZED RANGE. Pastizal sobrepastoreado.

OVERGRAZING. Sobrepastoreo.

OVERHEAD. Gastos generales fijos.

OVERLAPPING. Sobreponerse.

OVERMILK. Ordeña prolongada, excesiva.

OVERNIGHT. Durante la noche.

OVERSTAY. Demorar demasiado tiempo.

OVERSTOCK. Sobrecargar.

OVERSTOCKING. Sobrecarga de ganado por unidad de superficie.

OVERUSE. Sobreuso.

OVER-UTILIZATION. Sobreuso.

OVERWEIGHT. Peso excesivo.

OVIDUCT. Oviducto.

OVINE. Borregos, ovinos.

OVULATION RATE. Tasa de ovulación.

OVULATION. Ovulación.

OVULE. Óvulo.

OVUM. Huevo.

OWNER. Dueño.

OWNERSHIP. Posesión.

OX. Buey.

OXIDATION. Oxidación.

OXIDIZED. Oxidado.

OXYGEN. Oxígeno.

OXYTOCIN. Oxitocina.

OYSTER SHELL. Concha de ostras.

# P

PACK MULE. Mula de carga.

PACK. Paquete, empacar.

PACKER. Empacador.

PACKING HOUSE. Frigorífico.

PACKING PLANT. Empacadora.

PACKING. Empaque.

PADDOCK GRAZING. Sistema de pastoreo en pequeñas parcelas.

PADDOCK. Parcela, potrero.

PADDY (RICE). Arroz con cáscara.

PADLOCK. Candado, cerrar con candado.

PAIL. Balde.

PAIN. Dolor.

PAIR. Par.

PALATABILITY. Gustocidad del alimento.

PALATABLE. Gustoso, succulento.

PALE. Pálido, descolorido.

PALEA. Pálea.

PALPATING. Acción de palpar.

PANCREAS. Páncreas.

PANCREATIC JUICE. Jugo pancreático.

PANDEMIC. Pandémico.

PANG. Dolor agudo.

PANGOLAGRASS (*Digitaria eriantha*). Zacate pangola.

PANICLE. Panoja.

PANT. Jadear.

PAPILLA. Papila.

PAPILLOMA. Papiloma.

PARASITE. Parásito.

PARASITES. Parásitos.

PARASITIC INFECTION. Infestación parasitaria.

PARASITOLOGY. Parasitología.

PARATHYROID GLANDS. Glándulas paratiroides.

PARATUBERCULOSIS. Paratuberculosis.

PARED FLOOR. Piso de cemento.

PARENCHYMA. Parénquima.

PARENCHYMATOUS MASTITIS. Mastitis parenquimatosas.

PARENT ROCK. Roca madre.

PARENT. Padre o madre.

PARENTAGE. Parentesco.

PARENTERAL. Parenteral.

PARENTHOOD. Parentesco.

PAREISIS. Paresia o paresis.

PARIETAL. Parietal.

PARIRE. Llanura, pradera.

PARTHENOGENESIS. Partenogénesis

PARTIAL PRESSURE OF CARBON DIOXIDE IN EXPIRED AIR. Presión parcial de CO<sub>2</sub> en el aire expirado.

PARTICLE. Partícula.

PARTNER. Socio.

PARTNERSHIP. Sociedad.

PARTRIDGE. Perdiz.

PARTS PER MILLION (ppm). Partes por millón (ppm).

PARTURIENT COW. Vaca parida.

PARTURIENT HYPOCALCEMIA. Hipocalcemia puerperal.

PARTURIENT LAMINITIS. Laminitis de las parturientas.

PARTURIENT PARESIS. Fiebre de leche.

PARTURITION. Parto.

PASSAGE. Pasaje.

PASTEREN. Sección de la pata de un caballo (cuartilla).

PASTEURIZE. Pasteurizar.

PASTEURIZED MILK. Leche pasteurizada.

PASTEURIZER. Pasteurizadora.

PASTURAGE. Forraje, pastizal.

PASTURE IMPROVEMENT. Mejoramiento del pastizal.

PASTURE MANAGEMENT. Manejo del pastizal.

PASTURE PLANTING. Siembra del pastizal.

PASTURE RENOVATION. Renovación de pasto.

PASTURE. Pradera, pastizal.

PASTURING. Pastorear.

PATCH. Pedazo de terreno, sembrado, parche.

PATELLA. Rótula.

PATELLAR FRACTURE. Fractura rotuliana.

PATH. Camino, ruta.

PATHOGEN. Patógeno.

PATHOLOGICAL PHYSIOLOGY. Fisiología patológica.

PATHOLOGIST. Patólogo.

PATHOLOGY. Patología.

PATHOPHYSIOLOGY. Fisiopatología.

PATHWAY. Ruta, vía.

PATTERN. Patrón.

PAUNCH GIRTH. Perímetro torácico.

PAUNCH. Panza, rumen.

PAW. Garra, zarpa.

PEA. Chicharo.

PEAK LACTATION. Pico de la lactancia.

PEAK. Pico, cumbre.

PEANUT HULL. Cáscara de cacahuete.

PEANUT MEAL. Harina de cacahuete.

PEANUT, GROUNDNUT (*Arachis hypogaea*). Cacahuete.

PEARL MILLET (*Pennisetum glaucum*). Mijo perla.

PEASANT. Campesino.

PEAT. Especie de abono para preparar tierra para plantar.

PECIOLE. Pecíolo.

PECK. Picar, picotear.

PECTIN. Pectina.

PEDIGREE. Linaje.

PEDIGREE. Registro genealógico.

PEDIGREED. De raza pura.

PEDUNCLE. Pedúnculo.

PEEL. Pelar, cáscara.

PEELING. Cáscara.

PEEWEE EGGS. Huevos muy pequeños.

PELAGE. Pelaje.

PELLAGRA. Pelagra.

PELLET. Comprimido.

PELT. Pellejo, golpe violento.

PELVIC OUTLET. Cintura pélvica.

PELVIS. Pelvis.

PEN. Corral.

PENICILIN. Penicilina.

PENIS. Pene.

PEPPER. Pimienta.

PEPSIN. Pepsina

PEPTIDE. Péptido.

PEPTONE. Peptona.

PER CENT CALF CROP WEANED. Porcentaje de terneros destetados.

PER CWT. Por cada 100 libras.

PER. Por.

PERCENT USE. Uso porcentual.

PERCENTAGE. Porcentaje.

PERCOLATION. Infiltración.

PERCUTANEOUS BIOPSY. Biopsia percutánea.

PERENNIAL PLANT. Planta perenne.

PERENNIAL. Perenne.

PERFORMANCE RECORD. Registro de producción.

PERFORMANCE TEST. Prueba de comportamiento.

PERFORMANCE. Desempeño.

PERICARP. Pericarpio.

PERIDURAL ANAESTHESIA. Anestesia epidural.

PERIMETER. Perímetro.

PERINEUM. Periné.

PERIOD. Período.

PERIPHERAL. Periférico.

PERISH. Perecedero.

PERISTALSIS. Peristaltismo.

PERITONEUM. Peritoneo.

PERMANENT GRASS. Gramínea perenne.

PERMANENT PASTURE. Pradera permanente, perenne.

PERMEABILITY. Permeabilidad (suelo).

PERMEABILITY. Permeabilidad.

PERMIT. Permiso.

PERNICIOUS ANEMIA. Anemia perniciosa.

PEROXIDE. Peróxido.

PERSISTENCY. Persistencia.

PERSONNEL. Personal (empleado).

PERSPIRATION. Sudor.

PERTAIN. Pertener.

PEST CONTROL. Combate contra las plagas.

PEST. Plaga.

PESTICIDE. Pesticida, plaguicida (fitosanitario).

PESTLE. Triturador.

PET. Mascota.

PETAL. Pétalo.

PETIOLE. Pecíolo.

PETITE. Pequeño.

PETRI DISH. Caja de Petri.

PETROLEUM JELLY. Vaselina.

PHAGOCYTE. Fagocito.

PHALANX. Falange.

PHARMACOLOGY. Farmacología.

PHARMACY. Farmacia.

PHARYNX. Faringe.

PHASE LAG. Fase de retraso.

PHASE. Fase.

PHEASANT. Faisán.

PHENOLOGY. Fenología.

PHENOTYPE. Fenotipo.

PHLEBITIS. Flebitis.

PHLEGM. Flema.

PHLOEM. Floema.

PHOSPHATE ROCK. Roca fosfórica.

PHOSPHATE. Fosfato.

PHOSPHORESCENCE. Fosforescencia.

PHOSPHORUS. Fósforo.

PHOTO INTERPRETATION. Fotointerpretación.

PHOTOELECTRIC CELL. Célula fotoeléctrica.

PHOTOELECTRIC. Fotoeléctrico.

PHOTOGRAMMETRY. Fotogrametría.

PHOTOPERIODIC RESPONSE. Respuesta fotoperiódica.

PHOTOSPECTROMETER. Fotoespectrómetro

PHOTOSYNTHESIS. Fotosíntesis.

PHYSICIAN. Médico.

PHYSIOLOGICAL SALINE. Suero salino fisiológico.

PHYSIOLOGICAL. Fisiológico.

PHYSIOLOGY. Fisiología.

PHYTOCIDE. Fitocida.

PHYTOPATHOLOGIST. Fitopatólogo.

PHYTOPATHOLOGY. Fitopatología.

PHYTOTOXIC. Fitotóxico.

PICA. Apetito depravado.

PICKER. Recolector (algodón o maíz).

PICKING. Recolección.

PIPELINE. Tubería (riego).

PIG HERD. Piara o hato de cerdos.

PIG, HOG, SWINE. Cerdo, porcino.

PIGEON. Paloma, pichón.

PIGLET, SUCKING PIG. Lechón.

PIGLING. Cerdito.

PIGPEN. Corral de cerdos.

PIGSTY. Corral de cerdos.

PIGTEETH CLIPPERS. Pinzas para cortar colmillos.

PILL. Píldora.

PIN BONE. Cadera.

PIN. Alfiler.

PINCER. Pinzas.

PINCERS. Par central de dientes incisivos.

PINCH OFF. Cortar.

PINCHING. Pellizco.

PINEAL GLAND. Glándula pineal.

PINEAPPLE. Piña.

PINING DISEASE. Enfermedad causada por deficiencia de cobalto en borregos.

PINK EYE. Cáncer del ojo.

PINT. Pinta, medida de volumen (0.473 litros).

PIONEER SPECIES. Especie colonizadora.

PIPE. Tubo.

PIPERAZIN(E). Piperacina.

PIPETTE. Pipeta.

PISTIL. Pistilo, órganos sexuales femeninos de la planta.

PIT. Hoyo, deshuesar.

PITUITARY GLAND. Glándula pituitaria.

PITUITARY POSTERIOR LOBE. Lóbulo posterior de la pituitaria.

PLACE. Sitio, lugar.

PLACENTA. Placenta.

PLAIN. Llanura, planicie, normal.

PLANE OF NUTRITION. Nivel nutricional.

PLANK. Tabla.

PLANNED USE. Uso planeado.

PLANNING. Planeación.

PLANT FOOD. Alimento para plantas.

PLANT RESIDUE. Residuos de la cosecha.

PLANT SUCCESSION. Sucesión de plantas.

PLANT VIGOR. Salud de la planta.

PLANT. Planta.

PLANTATION. Hacienda.

PLANTER. Plantadora.

PLANTING. Siembra.

PLASMA UREA NITROGEN. Nitrógeno de la urea plasmática.

PLASMA. Plasma.

PLASTIC LINE. Cuerda de plástico.

PLASTIC PIPE. Tubo de plástico.

PLATEAU. Mesa (topografía).

PLATINUM. Platino.

PLENTY. Abundante, suficiente.

PLEURA. Pleura.

PLIERS. Pinzas.

PLOT. Parcela, lote.

PLOUGHS. Arados.

PLOW UNDER. Voltear con el arado, incorporar al suelo.

PLOW UP. Quitar con el arado.

PLOW. Arado, arar.

PLOWING. Labranza.

PLOWMAN. Tractorista.

PLOWSHARE. Reja del arado.

PLOWSOLE. Piso del arado.

PLUM. Ciruela.

PLUMAGE. Plumaje.

PLUMBER. Plomero.

PLUMP LEG. Pierna gorda.

PLUMPING. Engrosamiento.

PLUS. Más.

PNEUMONIA. Pulmonía.

POD. Vaina.

POINT OF ELBOW. Punta del codo.

POINT OF HIP. punta de la cadera.

POINT OF SHOULDER. Punto del hombro.

POISON. Veneno.

POISONING. Envenenamiento.

POISONOUS PLANT. Planta venenosa.

POISONOUS. Venenoso, tóxico.

POLICY. Política, lineamiento.

POLIPLOID. Poliploide.

POLL. Frente, nuca, descornar.

POLLED HEREFORD. Ganado Hereford sin cuernos.

POLLED. Sin cuernos.

POLLEN. Polén.

POLLINATION. Polinización.

POLYETHYLENE GLYCOL. Polietilenglicol.

POMACE. Bagazo de manzanas.

POMEGRANATE. Granada.

POND. Estanque, laguna, presa.

POOL. Mezcla, combinación.

POOR QUALITY PROTEIN. Proteína de baja calidad.

POOR SOIL. Suelo pobre.

POOR. Pobre.

PORCINE INFECTIOUS ATROPHIC RHINITIS. Rinitis atrófica infecciosa porcina.

PORCINE. Porcino, cerdo.

PORE. Poro.

PORK CHOP. Chuleta de puerco.

PORK MEASLES. Cisticercosis del cerdo.

PORK. Cerdo, carne de cerdo.

PORTERHOUSE STEAK. Lomo trasero.

POST LEGGED. Problema en las articulaciones (pierna recta).

POST PULLER. Extractor de postes de cerca.

POST. Poste, posterior.

POST-COITUM. Después de la monta.

POSTDRIVER. Enterrador de postes de cerca.

POSTERIOR PITUITARY GLAND. Hipófisis posterior.

POSTMORTEM. Necropsia.

POSTNATAL MORTALITY. Mortalidad postparto.

POSTPRANDIAL. Postprandial, después de comer.

POSTWEANING GROWTH. Crecimiento postdestete.

POSTWEANING. Postdestete.

POTASSIUM. Potasio.

POTATO (*Solanum tuberosum*). Papa.

POTATO DIGGER. Cosechadora de papas.

POTENT. Potente.

POUCH. Cavidad con forma de saco o bolsa (Anatomía).

POULARD. Polla castrada.

POULT. Pavipollo.

POULT. Ave joven.

POULTRY FARM. Granja avícola.

POULTRY LITTER. Cama de pollo.

POULTRY MANURE. Gallinaza.

POULTRY PRODUCTION. Producción avícola.

POULTRY RAISER. Avicultor.

POULTRY RING. Anillo para patas de ave.

POULTRY RUN. Corral de aves.

POULTRY. Aves de corral.

POULTRYMEN. Avicultores.

POUND. Libra (0.453 gramos).

POUNDS PER HUNDRED WEIGHT. Libras por cada 100 libras de peso.

POUR-ON INSECTICIDE. Insecticida de contacto.

POWDER. Polvo.

POWDERED MILK. Leche en polvo.

POWDERY MILDEW. Tizón polvoriento.

POWER SAW. Sierra mecánica.

POWER TAKE-OFF. Torna de fuerza, toma de corriente eléctrica.

POWER. Fuerza, poder.

POWER-DRIVEN. Motorizado, accionado por motor.

POX DISEASES. Viruelas.

POX. Viruela

PRAIRE GRASS. Pasto de pradera.

PRAIRIE. Llanura, pradera.

PRECIPITATION. Precipitación.

PREDATOR. Depredador.

PREGNANCY TEST. Prueba de preñez.

PREGNANCY. Preñez.

PREGNANT COW. Vaca preñada.

PREGNANT MARE'S SERUM GONADOTROPIN. Gonadotropina sérica de yegua preñada.

PREMATURE GRAZING. Pastoreo prematuro (pastizal inmaduro).

PREMIX. Mezcla de vitaminas y minerales.

PREMOLAR. Premolar.

PREPARTURIENT PARALYSIS. Parálisis de las preparturientas.

PREPOTENCY. Prepotencia.

PREPUCE. Prepucio.

PRESERVE. Conservar, conserva de fruta.

PRESSED. Comprimido.

PRESSURE GAGE. Manómetro.

PRESSURE. Presión.

PRESSURIZED VENTILATION. Ventilación a presión.

PRESTARTER. Preiniciador (en lactantes).

PREVENTION CONTROL. Control preventivo.

PREVIEW. Vista previa.

PREWEANING GROWTH. Crecimiento predestete.

PRICE. Precio.

PRICKLY PEAR. Nopal, cactus.

PRIME CUTS. Cortes principales, caros.

PRIME. Principal, grado de calidad de carne.

PRINT. Impresión.

PRINTER. Impresora.

PROBABILITY OF TYPE I ERROR. Probabilidad de error tipo 1.

PROBABILITY. Probabilidad.

PROBANG. Sonda esofágica.

PROBE. Sonda, encuesta.

PROCEDURE. Procedimiento.

PROCEEDING. Memorias (texto).

PROCESS. Proceso.

PROCREATE. Procrear.

PRODUCE. Producción.

PRODUCT. Producto.

PROFILE. Contorno, perfil.

PROFITABLE. Redituable.

PROFITS. Ganancias.

PROGENY TEST. Prueba de progenie.

PROGENY. Progenie.

PROGESTERONE. Progesterona.

PROJECT. Proyecto.

PROLAPSE OF THE UTERUS. Prolapso del útero.

PROLAPSUS ANUS. Prolapso rectal.

PROLIFIC. Prolífico.

PROOF. Prueba.

PROPAGATION. Propagación.

PROPER GRAZING USE. Uso apropiado de pastoreo.

PROPERTY. Propiedad.

PROPHYLACTIC. Profiláctico.

PROPHYLAXIS. Profilaxis.

PROPIONIC ACID. Ácido propiónico.

PROPYLENE GLYCOL. Propilenglicol.

PROSTAGLANDIN F2 $\alpha$ . Prostaglandina F2 alfa.

PROSTATE. Próstata.

PROSTRATE. Postrado.

PROTECTION. Protección.

PROTEIN CONCENTRATE. Concentrado proteico.

PROTEIN. Proteína.

PROTEIN-RICH FEED. Alimentos ricos en proteína.

PROTERANDRY. Protandria.

PROTEROGENY. Protoginia.

PROTOGYNOUS. Estigmas receptivos antes de que la flor libere polen.

PROTOZOAN. Protozoo, protozoario.

PROVED SIRE. Semental probado (toro).

PROVENTRICULUS. Proventrículo.

PRUNE. Podar, ciruela pasa.

PRUNING KNIFE. Navaja para podar.

PRUNING SAW. Sierra para podar.

PRUNING SHEARS. Tijera podadora.

PSEUDOBLACKLEG. Pseudocarbunco sintomático.

PSEUDOCOWPOX. Pseudoviruela bovina.

PSEUDORABIES. Pseudorrabia.

PTYALIN. Ptalina.

PUBERTY. Pubertad.

PUBESCENT. Pubescente.

PUBIC BONES. Huesos del pubis.

PUDDLING. Encharcamiento.

PUERPERAL PARALYSIS. Parálisis puerperal.

PUERPERIUM. Involución del útero.

PUFF. Edema.

PUG. Perro.

PULL. Jalar.

PULLED WOOL. Lana estirada.

PULLET. Polla.

PULLEY. Polea.

PULLING. Jalar.

PULLORUM. Pulerosis, diarrea blanca bacilar.

PULP. Pulpa.

PULSATION RATE. Tasa de pulsación.

PULSE RATE. Ritmo del pulso.

PULSE. Pulso, semillas de legumbres.

PULVERULENT. Pulverulento.

PUMP. Bomba (de agua).

PUMPKIN. Calabaza.

PUNCH. Punzón.

PUNCTURE. Punción.

PUP. Parir (la perra).

PUPA. Pupa.

PUPPY. Cachorro.

PURCHASE. Compra.

PURE LINE. Línea pura.

PURE LIVE SEED. Semilla pura viable.

PUREBRED ANIMAL. Animal puro.

PUREBRED BREEDER. Productor de ganado de registro.

PUREBRED CATTLE. Ganado puro, de registro.

PUREBRED. De raza pura.

PURGATIVE. Purgante.

PURINE. Purina.

PURPOSE. Propósito, objetivo.

PURR. Ronroneo del gato.

PURSLANE (*Portulaca oleracea*). Verdolaga.

PUS. Pus.

PUSSY. Minino, gatito.

PUSTULE. Pústula.

PUTREFACTION. Putrefacción, pudrición.

PYLORUS. Píloro.

PYRIFORM. Piriforme.

# Q

QUACK. Graznido del pato.

QUADRANT LEVEL. Teodolito.

QUADRATIC EQUATION. Ecuación cuadrática.

QUADRUPED. Cuadrúpedo.

QUAIL. Codorniz.

QUALITY. Calidad.

QUARANTINE. Cuarentena.

QUART. Cuarto, medida de capacidad (0.95 litros).

QUARTER EVIL. Carbunco sintomático.

QUARTER HORSE. Caballo cuarto de milla.

QUARTER OF THE UDDER. Cuarto de la ubre.

QUARTER. Cuarto.

QUEEN BEE. Abeja reina.

QUEEN CELL. Celdilla real.

QUICK. Rápido.

QUICKLIME. Cal viva.

QUININ. Quinina.

QUITTOR. Gabarro cartilaginoso.

QUIVER. Temblor, estremecer.

# R

RABBIT BURROW. Conejera.

RABBIT FEVER. Tularemia.

RABBIT HUTCH. Conejera.

RABBIT LUNGWORM. Nematodiosis pulmonar del conejo.

RABBIT MUCOID ENTERITIS. Enteritis mucoide del conejo.

RABBIT RAISING. Cunicultura, cría de conejos.

RABBIT. Conejo

RABIES. Rabia.

RACE. Raza.

RACEME. Racimo.

RACHILLA. Raquilla (cereales).

RACHIS. Raquis.

RACHITIS. Raquitis.

RACIAL. Étnico.

RACK. Comedero para el forraje, costillar de la parte delantera del cordero o del bovino, gradilla.

RADICLE. Radícula.

RADIOACTIVE. Radiactivo.

RADIOIMMUNOASSAY. Radioinmunoensayo.

RAGWEED (*Artemisia vulgaris*). Artemisa.

RAIN GAUGE. Pluviómetro.

RAIN. Lluvia.

RAINBOW. Arco iris.

RAINDROP EROSION. Erosión pluvial.

RAINDROP SPLASH. Salpicadura de gotas de lluvia.

RAINFALL APPLICATOR. Parcela experimental con lluvia simulada.

RAINFALL. Precipitación pluvial.

RAINLANDS. Regiones lluviosas.

RAINTRAP. Trampa de agua.

RAINY WEATHER. Clima lluvioso.

RAINY. Lluvioso.

RAISE. Criar, explotar.

RAISIN. Pasa (fruto).

RAISING. Crecer, crianza.

RAKE. Rastrillo, rastrear.

RAKING. Rastreado.

RAM. Borrego macho, carnero.

RAMLAMB. Cordero macho joven.

RAMP. Embarcadero, rampa.

RANCH. Rancho.

RANCHER. Ganadero, rancharo.

RANCHMAN. Ranchero.

RANCID. Rancio

RANDOM MATING. Cruza de individuos al azar.

RANDOM SAMPLE. Muestra tomada al azar.

RANDOMIZED BLOCKS. Bloques al azar.

RANDOMIZED BLOOK DESING. Diseño en bloque al azar.

RANGE APPRAISAL. Evaluación del potrero.

RANGE CONDITION TREND. Tendencia de la condición del pastizal.

RANGE CONDITION. Condición del pastizal.

RANGE CUBE. Suplemento en bloques para consumo ad libitum.

RANGE DEGENERATION. Degeneración del pastizal.

RANGE FORAGE UTILIZATION. Utilización del forraje del pastizal.

RANGE FORAGE. Forraje del pastizal.

RANGE IMPROVEMENT. Mejoramiento del pastizal.

RANGE INVENTORY. Inventario de los recursos del pastizal.

RANGE MANAGEMENT. Manejo de pastizales.

RANGE RENOVATION. Renovación del pastizal.

RANGE RESEEDING. Resiembra del pastizal.

RANGE RESOURCES. Recursos del pastizal.

RANGE SCIENCE. Agrostología.

RANGE SEEDING. Siembra del pastizal.

RANGE SITE. Sitio del pastizal.

RANGE TREND. Tendencia del pastizal.

RANGE TYPE. Tipo de pastizal.

RANGE USER. Usuario del pastizal.

RANGE. Agostadero, pastizal.

RANGELAND REMOTE SENSING. Evaluación del pastizal por medio de sensores remotos (satélite).

RANGELAND. Terreno con vegetación nativa (zacates, hierbas o arbustos).

RANK. Categoría.

RANNY. Becerro de baja calidad.

RAPE (*Brassica napus*). Nabo.

RARE EARTH. Tierra rara.

RASP. Escofina.

RAT. Rata.

RATE OF GAIN. Velocidad de ganancia de peso.

RATE OF GROWTH. Velocidad de crecimiento.

RATE OF SEEDING. Densidad de siembra.

RATE OF STOCKING. Número de cabezas de ganado pastoreando.

RATE. Tasa, velocidad, precio.

RATING SYSTEM. Sistema de clasificación.

RATING. Rejilla para excremento.

RATIO. Relación.

RATION. Dieta.

RATIONAL GRAZING. Pastoreo adecuado.

RATIONS. Dietas.

RAVEN. Cuervo.

RAVENOUS. Voraz.

RAW MATERIAL. Materia prima.

RAW. Crudo, tosco.

REACH. Alcanzar.

REAGEN. Reactivo.

REAGENT. Reactivo.

REAP. Cosechar.

REAR LEGS. Piernas del animal.

REAR QUARTER OF UDDER. Cuarto trasero de la ubre.

REAR UDDER ATTACHMENT. Inserción posterior de la ubre.

REAR UDDER. Parte posterior de la ubre.

REAR. Trasero, parte de atrás.

REARING CATTLE. Ganado de cría.

REARING. Cría, crianza.

RECESSIVE CHARACTERS. Caracteres recesivos.

RECESSIVE. Recesivo.

RECIPROCAL. Recíproco.

RECLAMATION. Reclamación.

RECOMBINATION. Recombinación.

RECOMMENDED DIETARY ALLOWANCE. Dieta alimenticia recomendada.

RECORDS. Registros.

RECTAL PALPATION. Palpación rectal.

RECTUM. Recto.

RECUMBENT. Reclinado, en decúbito supino.

RED BLOOD CELLS. Glóbulos rojos, eritrocitos.

RED CELL COUNT. Conteo de glóbulos rojos.

RED NOSE. Rinorraqueitis infecciosa bovina.

RED WATER DISEASE. Piroplasmosis.

REDOX POTENTIAL. Potencial de oxidorreducción.

RE-ENTRANT CANNULA. Cánula re-entrante.

REFUSE. Rechazo.

REGARD. Considerar.

REGISTERED BULL. Toro registrado.

REGISTERED CATTLE. Ganado registrado.

REGISTERED SEED. Semilla certificada.

REGRESSING CORPUS LUTEM. Cuerpo lúteo regresivo.

REGRESSION. Regression.

REGROWTH. Rebrote, retoño.

REGURGITATION. Regurgitación.

REINS. Riendas del caballo.

RELATIONSHIP. Relación.

RELATIVE. Pariente, relativo.

RELEASING HORMONE. Hormona liberadora.

REMAINDER. Resto, remanente.

REMARK. Observación.

REMEDIAL ACTION. Medida o acción correctiva.

REMOVE. Remover.

RENDERING ASSISTANCE. Asistencia al parto.

RENDERING PLANT. Planta para uso de grasas animales.

RENNET BAG. Abomaso, cuajar.

RENNET. Cuajo, coagulante.

RENNIN. Renina.

RENT. Alquilar, rentar.

REPAIR. Reparar.

REPELLENT. Repelente.

REPLACEMENT. Reemplazo.

REPRODUCTION. Reproducción.

REPRODUCTIVE CAPACITY. Capacidad reproductiva.

REPRODUCTIVE HORMONES. Hormonas de la reproducción.

REPRODUCTIVE ORGANS. Órganos reproductores.

REPRODUCTIVE PERFORMANCE. Comportamiento reproductivo.

REPRODUCTIVE PHYSIOLOGY. Fisiología de la reproducción.

REPUTATION BRAND. Marca de renombre.

REQUIREMENT. Requerimientos, necesidades (nutrientes).

RESCUE. Rescatar.

RESEARCH. Investigar.

RESEEDING. Resiembra.

RESIDUE. Residuo.

RESISTENT. Resistente.

RESOURCE. Recurso.

RESPIRATORY DISEASES. Enfermedades de las vías respiratorias.

REST PERIOD. Período de descanso.

RESTRICTED AREA. Área restringida.

RETAIL CUTS. Cortes a menudeo (carne).

RETAIL. Venta al menudeo.

RETAIN. Retener.

RETAINED CORPUS LUTEUM. Cuerpo lúteo persistente.

RETAINED PLACENTA. Placenta retenida.

RETALIER. Carnicero.

RETICLE. Retículo.

RETICULORUMEN. Retículo-rumen.

RETICULUM. Retículo.

RETRACTOR PENIS MUSCLE. Músculo retractor del pene.

RETURNS. Utilidades.

REVENUE. Ingresos, renta.

REVERSAL DESIGN. Diseño reversible.

REVOLUTIONS PER MINUTE (rpm). Revoluciones por minuto (rpm).

RHINITIS. Rinitis.

RHIZOME. Rizoma.

RIB EYE AREA. Área del ojo de la costilla.

RIB EYE. Ojo de la costilla.

RIB. Costilla.

RIBOFLAVIN. Riboflavina.

RIBONUCLEASE. Ribonucleasa.

RIBONUCLEIC ACID. Ácido ribonucleico.

RIBOSOMAL RIBONUCLEIC ACID. Ácido ribonucleico ribosomal.

RIBOSOME. Ribosoma.

RIBS. Costillas.

RICE (*Oryza sativa*). Arroz.

RICE MILL. Molino arrocero.

RICE POLISHINGS. Harinilla de arroz.

RICKETS. Raquitismo.

RIDE HORSE BACK. Montar a caballo.

RIDE. Cabalgar, montar.

RIDER. Vaquero.

RIDGLING. Criptórquideo.

RIDING ANIMAL. Animal de silla (de montar).

RIDING. Monta.

RIFT VALLEY FEVER. Fiebre aftosa.

RIG. Criptórquideo.

RIGHT OF WAY. Derecho de paso.

RIGHT. Derecho de, lado derecho.

RILL EROSION. Erosión por surcos.

RILL. Arroyo, fisura.

RINDERPEST. Peste bovina, enfermedad virulenta del ganado.

RING ROT. Podredumbre anular.

RING WORM. Tiña.

RING. Anillo, aro.

RINGSTAND. Portaburetas.

RINSE. Enjuagar, aclarar.

RIPE FOLLICLE. Folículo maduro.

RIPE. Maduro.

RIPEN EGG. Huevo o folículo maduro.

RIPEN. Madurar.

RISK. Riego.

RIVER. Río.

RIVET. Remache.

ROAD. Camino, vereda.

ROAN. Roano (color).

ROAR. Rugir, bramar.

ROAST. Asar, asado.

ROASTER. Pollo asado.

ROASTING EAR. Mazorca de maíz para asar.

ROCK. Roca, piedra.

ROD WEEDER. Barra escardadora.

ROD. Vara, varilla, medida de longitud (16.5 pies, 5.5 yardas).

RODENT CONTROL. Control de roedores.

RODENT. Roedor.

RODENTICIDE. Rodenticida.

ROENTGENOGRAPHY. Radiografía.

ROENTGENOLOGIST. Radiólogo.

ROGUE. Fuera de tipo.

ROGUING. Depuración, quitar plantas nocivas.

ROLE. Papel, parte.

ROLL OUT. Extender.

ROLLED GRAIN. Grano rolado, prensado.

ROLLED RIB ROAST. Rollo de costillar para asar.

ROLLED. Rolado (granos), aplastado con un rodillo.

ROLLER DRAINED GRAIN. Grano secado por rodillos.

ROLLER. Rodillo.

ROLLING COULTER. Reja de arado giratoria.

ROLLING LAND. Terreno ondulado.

ROOM TEMPERATURE. Temperatura ambiente.

ROOSTER, COCK. Gallo.

ROOT CROP. Cultivo de raíz.

ROOT CUTTER. Cortar raíces.

ROOT OF TAIL. Nacimiento de la cola.

ROOT STALK. Rizoma, tallo subterráneo.

ROOT SYSTEM. Sistema radicular.

ROOT ZONE. Zona radicular.

ROOT. Raíz.

ROOT-KNOT. Pudrición de las raíces.

ROPE. Reata, cuerda.

ROSETTE. Roseta.

ROT. Pudrir, podrirse.

ROTATION GRAZING. Pastoreo rotativo.

ROTO-TILLER. Cultivador rotatorio.

ROTTEN. Podrido.

ROUGH HAIRCOAT. Pelaje áspero.

ROUGH RICE. Arroz sin descascarar.

ROUGH. Duro, áspero.

ROUGHAGE. Forraje tosco, voluminoso.

ROUGHLY. Con aspereza, aproximadamente.

ROUGHRIDE. Amansar, domar.

ROUND UP. Juntar el ganado.

ROUND. Redondo, circular, nalga, pierna.

ROUNDWORM. Gusano redondo, parásitos internos.

ROUTE OF CONVEYANCE. Vía de transmisión.

ROW CROP. Cultivo de surcos o en hileras (maíz).

ROW PLANTER. Sembradora en hilera.

ROW. Hilera, surco.

ROWEN. Hierba de segundo corte.

ROYAL JELLY. Jalea real.

RUBBER. Hule, goma.

RUGGEDNESS. Aspereza, fuerte.

RULE. Regla.

RUMEN PAPILLAE. Papilas del rumen.

RUMEN. Rumen.

RUMEN-DEGRADABLE PROTEIN (RDP). Proteína degradable en el rumen.

RUMEN-RETICULAR FOLD. Pliegue rumino-reticular.

RUMEN-RETICULUM. Retículo-rumen.

RUMEN-UNDEGRADABLE PROTEIN (RUP). Proteína no degradable en el rumen.

RUMINANT. Rumiante.

RUMINATE. Rumiar.

RUMINATION. Rumia.

RUMP. Grupa, anca, cadera, cuarto trasero.

RUN A FARM. Manejar un rancho.

RUN. Ejecutar, correr.

RUN-DOWN. Enflacamiento, pérdida de peso.

RUNG. Barrote, travesaño.

RUNNER. Brote rastrero, estolón.

RUN-OFF. Derrame, escurrimiento.

RUNT. Enano.

RURAL ENVIRONMENT. Medio rural.

RURAL. Rural.

RUSSET. Bronceado.

RUST. Roya. oxidarse, moho.

RUSTLE. Robar ganado.

RUSTLER. Cuatrero.

RUT. Estro, celo.

RUTTING PERIOD. Período de celo.

RYE (*Secale cereale*). Centeno.

RYE GRASS (*Lolium sp.*). Ballico.

RYTHM. Ritmo.

# S

SACK. Saco, bolsa.

SACRIFICE AREA. Área de sacrificio.

SACRIFICE SITE. Área de sacrificio (pastizal).

SADDLE BLANKET. Manta de la montura del caballo.

SADDLE HORSE. Caballo de silla.

SADDLE RACK. Colgador para montura.

SADDLE. Montura.

SADDLE-BACK PIG. Cerdo cruzado, corriente.

SADDLE-BACKED. Ensillado.

SADDLE-BROKEN. Amansar, domar caballos.

SADDLE-CLOTH. Sudadero.

SADDLE BAG. Alforja de la montura.

SAFETY. Seguridad.

SAFFLOWER (*Carthamus tinctorius*). Cártamo.

SAFFRON. Cártamo.

SAG GATE. Puerta con tapete sanitario (desinfectante).

SAGEBRUSH (*Artemisia vulgaris*). Artemisa (arbusto).

SAGGING FLOOR. Piso hundido.

SALE CATTLE. Ganado para venta.

SALE DAY. Venta, subasta.

SALINE SOIL. Suelo salino.

SALINE SOLUTION. Solución salina.

SALINE. Salino.

SALIVA. Saliva.

SALIVARY GLANDS. Glándulas salivales.

SALMONELLOSIS. Salmonelosis.

SALT BOX. Saladero.

SALT BUSH (*Atriplex sp.*). Chamizo.

SALT LICK. Lugares donde los animales consumen suelo para obtener sal.

SALT STICK. Piedra de sal.

SALT. Sal, cloruro de sodio.

SALT-GROUND. Suelo salino.

SALUGHTERING LIVESTOCK MARKET. Mercado de reses para rastro.

SALVAGE. Deshecho.

SALVE. Ungüento, alivio.

SAMPLE SIZE. Tamaño de muestra.

SAMPLE. Muestra.

SAND. Arena.

SANDBUR (*Cenchrus pauciflorus*). Roseta.

SANDY CLAY. Arcilla arenosa.

SANDY LOAMY. Franco arenoso.

SANITARY. Sanitario.

SANITATION. Sanidad, saneamiento.

SANITIZE. Desinfectar.

SAP. Jugo, savia.

SAPONIN. Saponina.

SARCOLEMMMA. Sarcolema.

SARCOMA. Tumor.

SATURATE. Saturar.

SAUSAGE. Embutidos, salchichas.

SAVANNAH. Sabana (vegetación).

SAVE. Ahorrar, conservar.

SAVING. Ahorro.

SAW. Sierra (aserrar).

SAWDUST. Aserrín.

SAWHORSE. Burro.

SAWTOOTH. Aserrado.

SCAB. Sarna, costra, roña.

SCABBARD. Funda.

SCABBED. Sarnoso, tiñoso.

SCALE. Báscula, escama.

SCALPEL. Escalpelo.

SCALY. Escamosa.

SCANTY PASTURE. Pradera con poca vegetación.

SCAPE. Escapo floral (tallo sin hojas y flores en el ápice).

SCAPULAR CARTILAGE. Cartílago de la escápula.

SCAR. Cicatriz, señal.

SCARFSKIN. Epidermis.

SCARIFICATION. Escarificación.

SCARIFICATOR. Escarificador.

SCARSE. Escaso.

SCATTER. Esparcir, desparramar.

SCENTED MAYWEED (*Matricaria chamomilla*, *Chamomilla recutita*). Manzanilla común.

SCHEDULE. Plan, programa, horario.

SCIENCE. Ciencia.

SCISSORS. Tijeras.

SCOOP. Pala.

SCORE CARD. Escala de puntos.

SCORE. Cuenta.

SCOUR EROSION. Erosión por abrasión.

SCOURED WOOL. Lana limpia.

SCOURINGS. Limpieza de la lana.

SCOURS. Diarrea del ganado.

SCRAG. Animal delgado, flaco.

SCRAP. Desperdicio, residuo.

SCRAPER. Niveladora.

SCREEN. Pantalla, monitor, malla, tela metálica.

SCREENINGS. Cerniduras, residuo de criba, material extraño que van con los granos cuando se cosechan.

SCREW EYE. Armella.

SCREW WORM FLY. Mosca del gusano barrenador.

SCREW WORM. Gusano barrenador.

SCREW. Tornillo

SCREWDRIVER. Desarmador.

SCREW-WORM FLY. Mosca de queresas

SCROTUM. Escroto.

SCROTUM-PURSE. Escroto, bolsa.

SCRUBBY. Chaparro.

SCUM. Espuma, nata.

SCURS. Tocón, vestigio de cuerno en animales sin cuernos.

SCURVY. Escorbuto.

SCUTELLUM. Escudete (en el embrión de las gramíneas)

SCYTHE. Guadaña (herramienta agrícola).

SEALED SILO. Silo cerrado.

SEAR. Seco, marchito, cauterizar.

SEASON. Estación, época.

SEASONAL GRAZING. Pastoreo estacional.

SEAWEED MEAL. Harina de algas marinas.

SECOND CALVERS. Vacas de segundo parto.

SECOND THIGH. Pierna.

SECOND. Segundo.

SECRETIN. Secretina.

SECTIONING TECHNIQUE. Procedimiento histológico.

SEED CERTIFICATION. Certificación de semillas.

SEED CLEANER. Limpia semillas.

SEED CROP. El cultivo que se destina para producción de semillas.

SEED DRILL. Sembradora.

SEED PURITY. Pureza de la semilla.

SEED REGISTRATION. Registro de semillas.

SEED SOWER. Sembradora.

SEED. Semilla, sembrar.

SEEDBED. Cama de siembra.

SEEDBED. Almacigo, semillero.

SEEDED FODDER CROP. Cultivo de forraje de pradera artificial.

SEEDED GRASSLAND. Pradera artificial.

SEEDED. Sembrado.

SEED-HAY METHOD. Método de siembra en el que las plantas maduras se cortan y dejan sobre el campo para su resiembra.

SEEDLING. Almacigo, plántula, planta de semilla.

SEEDSTALK. Tallo fructífero

SEEDSTOCK HERD. Hato de pie de cría.

SEEK. Buscar, solicitar.

SEEPAGE LOSSES. Pérdidas por escurrimiento.

SEEPAGE. Escurrimiento.

SEGREGATION. Segregación.

SELDOM. Rara vez.

SELECT. Seleccionar.

SELECTION PRESSURE. Presión de selección.

SELECTION. Selección.

SELECTIVE GRAZING. Pastoreo selectivo.

SELENIUM. Selenio.

SELF FEEDERS. Comederos automáticos.

SELF-FEEDING. Alimentación a libre acceso.

SELF-FERTILIZATION. Autofertilización.

SELF-INCOMPATIBILITY. Autoincompatibilidad.

SELFING. Autofertilización.

SELF-POLLINATION. Autopolinización.

SELSUCKING COWS. Vacas que se maman.

SELL. Vender.

SELLED CORN. Grano de maíz entero.

SEMEN BANK. Banco de semen.

SEMEN COLLECTION EQUIPMENT. Equipo de recolección de semen.

SEMEN EXTENDERS. Diluyentes del semen.

SEMEN EXTENSION. Dilución del semen.

SEMEN. Semen.

SEMIARID. Semiárido.

SEMI-DWARF. semi enano (en trigo)

SEMIFINE FLEECE. Lana casi fina.

SEMINAL VESICLE. Vesícula seminal.

SENSORY ORGANS. Órganos sensoriales.

SEPAL. Sépalo (hoja que forma el cáliz de una flor).

SEPARATED MILK. Leche desnatada.

SEPTICAEMIA OF FOALS. Septicemia de los potros.

SEROSAL. Seroso.

SERPOSITIVE CASES. Casos serológicamente positivos.

SERRATE. Aserrado.

SERUM ALBUMIN. Seroalbúmina.

SERUM SAMPLES. Muestras de sueros.

SERUM. Suero.

SERVICE. Servicio, monta.

SESAME (*Sesamum indicum*). Ajonjolí.

SESSILE. Sésil (que no tiene pedúnculo).

SETTLE. Preñarse, cargarse.

SETTLEMENT. Colonización.

SEX DETERMINATION. Determinación del sexo.

SEX DIMORPHISM. Dimorfismo sexual.

SEX RATIO. Proporción de hembras y machos de un hato.

SEX. Sexo.

SEX-LINKED CHARACTERS. Caracteres ligados al sexo.

SEX-LINKED INHERITANCE. Herencia ligada al sexo.

SEX-LINKED. Ligado al sexo.

SEXUAL CYCLE. Ciclo sexual o estrual.

SHACKLED. Grillete, esposas.

SHADE. Sombra.

SHAFT. Eje.

SHAKER. Agitador.

SHANK. Pierna, canilla, control de arado o de cultivador.

SHAPE. Forma.

SHARE CROPPING. Aparcería.

SHARE HOLDER. Aparcero.

SHARE. Parte, reja del arado.

SHARECROPPER. Arrendatario.

SHARKY CHUTE. Chute mal hecho.

SHARP. Puntigudo, agudo.

SHARPENING STONE. Piedra para afilar.

SHATTERING. Desgrane.

SHAVING. Viruta.

SHEAR SCISSORS. Tijeras para esquilar.

SHEAR. Esquilar.

SHEAR-HOG. Borrego.

SHEARING. Esquila.

SHEARLING. Cordero primal.

SHEARLING. Borregos esquilados por primera vez.

SHEARS. Tijeras grandes.

SHEAT. Prepucio, vaina, cubierta, lámina de la hoja en gramíneas.

SHED LAMBING. Cobertizo donde nacen y se alimentan a los corderos al momento de nacer.

SHED. Cobertizo, pelechar (animales), derramar (agua).

SHEDDING. Desprendimiento, defoliación.

SHEEP DIP OR SHEEP WASH. Baño garrapaticida.

SHEEP HUSBANDRY. Producción de borregos.

SHEEP PULMONARY ADENOMATOSIS. Adenomatosis pulmonar ovina.

SHEEP RAISING. Crianza de borregos.

SHEEP. Borregos, ovinos.

SHEEPFOLD. Lugar de refugio del pastor y su ganado en campo abierto.

SHEEPHERDER. Pastor de ovejas.

SHEEPMAN. Criador de borregos.

SHEEPPOX. Viruela ovina.

SHEET EROSION. Erosión superficial.

SHEET EROSION. Erosión laminar.

SHEET. Hoja.

SHE-GOAT. Cabra.

SHELL BRITTLINESS. Fragilidad de la cáscara.

SHELL. Cáscara, concha, desgranar.

SHELLED CORN. Maíz en grano.

SHELLER. Descascaradora, desgranadora.

SHELLING. Desgrane.

SHELTER BELT. Arboleda rompevientos.

SHELTER. Alojamiento, resguardo, refugio.

SHELTERING COWS. Alojamiento de vacas.

SHIFT. Cambiar, mudar.

SHIFTING. Muda.

SHINNY. Tregar.

SHIP COST. Costo de transporte

SHIP. Transportar, barco.

SHIPMENT. Traslado, transporte.

SHIPPING FEVER OF HORSES. Influenza equina.

SHIPPING FEVER. Fiebre de embarque, septicemia hemorrágica.

SHOAT. Cerdo joven, lechón.

SHOOT. Yema, vástago, renuevo.

SHORT GRASS. Zacate corto.

SHORT RIBS. Costilla.

SHORT WOOL BREED. Raza de lana corta.

SHORTAGE. Escasez, falta.

SHORT-EARDED PIG. Raza de cerdos con orejas cortas.

SHORT-FED CATTLE. Bovinos alimentados con concentrado por menos de 120 días.

SHORT-GRASS PRAIRIE. Pradera de gramíneas bajas.

SHORTHORN CATTLE. Ganado Shorthorn.

SHORT-HORNED CATTLE. Raza de bovinos con cuernos cortos.

SHORTS. Mezcla de salvado, germen y harina.

SHORTSIGHTEDNESS. Miopía.

SHORT-TEMP PASTURE. Pastizal de temporada corta.

SHORT-TERM LOAN. Préstamo a corto plazo.

SHORT-YEARLING HEIFER. Vaquilla de 12 a 16 meses de edad.

SHOT. Inyección.

SHOULDER BLADE. Omóplato.

SHOULDER HEIGHT. Alzada a la cruz.

SHOULDER LENGTH GLOVE. Guante para palpación.

SHOULDER POINT. Encuentro.

SHOULDER VEIN. Vena del hombro.

SHOULDER. Hombro, paleta, espalda.

SHOVEL. Pala.

SHOW RING. Pista de exhibición.

SHOW. Exposición.

SHREDDED. Desmenuzado.

SHREDDER. Desmenuzadora, picadora.

SHRIMP. Camarón.

SHRINKAGE. Contraerse, encogerse, merma.

SHRUB. Arbusto, matorral.

SHRUBLAND. Matorral.

SHRUNK LIVEWEIGHT. Merma de peso en transporte de un animal.

SHRUNKEN QUARTER. Cuarto de la ubre seco.

SIB MATING. Apareamiento entre hermanos (maíz).

SIB. Hermano, hermana, pariente.

SIBLINGS (SIBS). Descendientes de las mismas plantas progenitoras.

SICK. Enfermo.

SICKLE HOCK. Corvejón anguloso.

SICKLE. Hoz.

SICKNESS. Enfermedad, malestar.

SIDE DELIVERY RAKE. Rastrillo de descarga lateral.

SIDE. Lado.

SIDELINE. Línea lateral, al lado.

SIDEMEAT. Tocino.

SIEVE. Cedazo, criba, tamiz.

SIFTER. Cribadora.

SIGMOID FLEXOR. Curva sigmoidea.

SIGNIFICANT. Significativo.

SILAGE BUNK. Comedero adjunto para proporcionar ensilaje.

SILAGE CUTLER. Cortadora de ensilaje.

SILAGE. Ensilaje.

SILENT HEAT. Calor silencioso.

SILK. Seda.

SILKS. Filamentos, estigmas del maíz.

SILKWORM. Gusano de seda.

SILL. Umbral de puerta, solera.

SILO UNLOADERS. Descargadores de silo.

SILO. Silo.

SILT. Limo, lodo.

SILTING. Sedimentación.

SILTY. Suelo limoso.

SILVER FOX. Zorro plateado.

SILVERSIDE BONE. Fémur.

SILVERSIDE. Parte exterior de la nalga.

SIMPLE COEFFICIENT OF DETERMINATION. Coeficiente simple de determinación.

SIMPLE CORRELATION COEFFICIENT. Coeficiente simple de correlación.

SIMPLE MENDELIAN RECESSIVE. Carácter mendeliano recesivo simple.

SIMULTANEOUS TRANSLATING SERVICE. Servicio de traducción simultánea.

SINEW. Tendón.

SINGLE BIRD CAGES. Jaulas individuales para aves.

SINGLE CROSS. Híbrido simple.

SINGLE INTRADERMAL TUBERCULIN TEST. Prueba tuberculínica intradérmica simple.

SINGLE OUT. Cortar o separar animales individualmente.

SINGLE-CELLS. Unicelular.

SINGLE-CROP FARMING. Granja dedicada al monocultivo.

SINGLE-SHOT VACCINE. Vacuna que requiere una sola aplicación.

SINGLE-SUCKLED COW. Vaca que amamanta a un solo becerro.

SINKAGE. Merma.

SINUS (SINUSES). Seno, cavidad.

SIPHON OFF. Separar por centrifugación.

SIRE SELECTION. Selección del semental.

SIRE. Semental, progenitor.

SISAL (*Agave sisalana*). Henequén o Sisal.

SISAL HEMP. Henequén.

SISTER. Hermana.

SITE. Sitio.

SIZE. Tamaño, medida.

SKILL. Habilidad, destreza.

SKIM MILK. Leche descremada.

SKIM. Descremar.

SKIMMED MILK. Leche descremada.

SKIN IN THE WOOL. Zaleas.

SKIN. Piel.

SKIP-BREEDING COWS. Vacas que no paren regularmente.

SKULL. Cráneo.

SLAKED LIME. Cal apagada, desintegrada.

SLAT. Tablilla.

SLAUGHTER CALF. Becerro para el abasto.

SLAUGHTER GRADE. Grado para el rastro (sacrificio).

SLAUGHTER HOUSE. Rastro.

SLAUGHTER STOCK. Ganado de sacrificio.

SLAUGHTER WEIGHT. Peso apropiado para el sacrificio.

SLAUGHTER. Sacrificio (matanza) de animales.

SLAUGHTERHOUSE. Rastro.

SLEEPERS. Durmientes de ferrocarril.

SLEEPY FOAL DISEASE. Nefritis séptica de los potros.

SLICE. Rajar, cortar.

SLIDE. Transparencia, rebanada.

SLIDING SCALE. Báscula móvil o portátil.

SLIGHT. Ligero.

SLIM. Delgado.

SLIMY MILK. Leche viscosa.

SLIMY SILAGE. Ensilaje fermentado.

SLIMY. Viscoso, mucoso.

SLINK CLAF. Becerro abortado.

SLIP SCRAPER. Pala, traila.

SLIP THE CLAF. Abortar.

SLIP. Error, equivocación.

SLIPPED TENDON. Tendón dislocado.

SLIT. Hacer una hendidura, cortar a lo largo.

SLOBBERING. Baboso, viscoso.

SLOPE. Ladera, pendiente, declive.

SLOT. Ranura.

SLOUGH OFF. Mudar, cambiar.

SLOW. Lento.

SLOW-MOVING STREAM. Arroyo de poca corriente de agua.

SLOW-SPREADING INFECTION. Infección de evolución lenta.

SLUG. Pegar.

SLUICE. Canal, acequia, regar.

SLUSH. Fango, lodazal.

SMALL ANIMALS. Ganado menor.

SMALL BOWEL. Intestino delgado.

SMALL GRAINS. Cereales de siembra otoñal e invernal.

SMALL GUT. Intestino delgado.

SMALL INTESTINE. Intestino delgado.

SMALL. Pequeño.

SMALL-BODIED BULL. Toro de poco cuerpo.

SMALL-BONED. De pequeña estructura ósea.

SMALL-SCALE BREEDERS. Criadores pequeños, de pequeña escala.

SMEAR. Untar, embarrar.

SMELL. Oler.

SMITH. Herrero.

SMITHY. Herrería.

SMOKE-CURED HAM. Jamón cocido a base de humo (ahumado).

SMOKED. Ahumado.

SMOKESTACK. Chimenea.

SMOOTH MUSCLES. Músculos de fibra lisa.

SMOOTH. Suave, liso.

SMUT. Carbón, tizón.

SNAKE BITE. Mordedura de víbora.

SNAKE. Víbora.

SNAP DIAGNOSIS. Diagnóstico precipitado.

SNAPPED CORN. Maíz que ha sido cosechado a mano y que permanece con la hoja de cubierta (chala).

SNAPPED EAR CORN. Mazorcas de maíz molidas.

SNARE FORCEPS. Fórceps de lazo.

SNEEZING DISEASE. Rinitis atrófica infecciosa.

SNIP OFF. Cortar de un tijeretazo.

SNOOT. Morro, hocico.

SNOW DRIFT. Ventisca.

SNOW. Nieve.

SNOWFALL. Nevada.

SOAK. Remojar, empapar.

SOAKED GRAIN. Grano remojado.

SOAP. Jabón.

SOD. Zacate.

SODIUM. Sodio.

SOFT CHEESSE. Queso de pasta blanda.

SOFT CORN. Maíz blando.

SOFT ROT. Podredumbre húmeda (plantas).

SOFT WATER. Agua blanda.

SOFT. Suave.

SOIL AERATION. Aeración del suelo.

SOIL ATMOSPHERE. Atmósfera del suelo.

SOIL AUGER. Barreno para suelos.

SOIL BUILDING CROP. Cultivos mejoradores del suelo.

SOIL CLASIFICATION. Clasificación del suelo.

SOIL CONDITION CLASS. Condición del suelo.

SOIL CONDITIONER. Acondicionador de suelos.

SOIL CONSERVATION. Conservación de suelos.

SOIL DEPLETING CROP. Cultivos destructores del suelo.

SOIL DEPLETION. Agotamiento del suelo.

SOIL DRESSINGS. Correctivos del suelo.

SOIL FERTILITY. Fertilidad del suelo.

SOIL GRANULE. Granulo del suelo.

SOIL IMPROVEMENT. Mejoramiento del suelo.

SOIL INJECTOR. Inyector para el suelo.

SOIL MANAGEMENT. Manejo del suelo.

SOIL MAP. Mapa del suelo (mapa edafológico).

SOIL MINING. Empobrecimiento del suelo.

SOIL PERFIL. Perfil del suelo.

SOIL SAMPLER. Muestrador del suelo.

SOIL SAMPLES. Muestras de suelos.

SOIL SANITATION. Saneamiento del suelo.

SOIL SCIENCE. Edafología.

SOIL STERILIZATION. Esterilización del suelo.

SOIL SURVEY. Reconocimiento edafológico.

SOIL TYPES. Tipos de suelos.

SOIL WATER. Agua edáfica, del subsuelo.

SOIL. Tierra, suelo.

SOILAGE. Planta cortada verde y suministrada a los animales.

SOIL-BUILDING CROP. Cultivo reconstructor del terreno.

SOILING CROP. Forraje para corte.

SOILING. Alimentación con pasto cortado verde.

SOILLESS CULTURE. Cultivo sin tierra.

SOIL-RESTORING CROP. Cultivo enriquecedor del suelo.

SOLIDS CORRECTED MILK. Leche corregida por sólidos.

SOLIDS NON FAT (SNF). Sólidos no grasos.

SOLUBLE SALTS. Sales solubles.

SOLUTE. Solutio.

SOLUTION. Solucio.

SOMATIC CELL COUNT (SCC). Conteo de c3lulas som3ticas.

SON. Hijo.

SORE TEATS. Pezones lastimados.

SOOTY MOLD. Holl3n.

SORE MOUTH. Ectima contagioso.

SORE. 3lcera, dolor.

SOREMUZZLE. Hocico ulcerado.

SORGHUM (*Sorghum bicolor*). Sorgo.

SORGHUM FORAGE. Sorgo forrajero.

SORGHUM GRAIN. Sorgo para grano.

SORGHUM STALK FIELD. Rastrojo de sorgo.

SORGO. Sorgo.

SOUNDNESS OF LEGS. Solidez de las extremidades.

SOUNDNESS. Sanidad, salud.

SOUR MILK. Leche cortada, agria.

SOUR. Agrio, 3cido.

SOURCE. Fuente, origen.

SOUTH. Sur.

SOW BROADCAST. Sembrar al voleo.

SOW IN PIG. Cerda preñada, gestante.

SOW. Cerda adulta, sembrar.

SOWBUG. Cochinilla de humedad.

SOYBEAN (*Glycine max*). Soya.

SPACING. Espaciado, espaciamiento, distancia en el surco.

SPADE. Azadón.

SPARE PARTS. Piezas de repuesto.

SPARERIBS. Punta del costillar.

SPARKPLUG. Bujía.

SPARROW. Gorrión.

SPASM. Espasmo.

SPASTIC PARESIS. Claudicación espástica.

SPATULA. Espátula.

SPATULATES. Aplastado, espatulado.

SPAY. Castración de hembras, quitar los ovarios.

SPAYED HEIFER. Vaquilla castrada.

SPAYED HEIFERS. Vaquillas castradas, ovariectomizadas.

SPECIES COMBINATION. Combinación de especies.

SPECIES. Especies.

SPECTRUM. Espectro.

SPERM CELL CONCENTRATION. Concentración celular espermática.

SPERM SAC. Vesícula seminal.

SPERM. Esperma.

SPERMATIC CORD. Cordón espermático.

SPERMATOGENIC CAPABILITY. Capacidad espermatogénica.

SPERMATOZOON (ESPERMATOZOA). Espermatozoide.

SPEW. Vomitar.

SPHINCTER. Esfínter.

SPICES. Especias, condimentos.

SPIKE. Espiga.

SPIKELET. Espiguilla, espiga secundaria.

SPILLWAY. Canal de desagüe, vertedera.

SPIN. Girar, hilar.

SPINAL CORD. Medula espinal.

SPINKLER. Rociador, aspersor.

SPIRAL COLON. Colon ascendente.

SPLAYING. Luxación.

SPLEEN. Bazo.

SPLINTER. Astilla, astillarse.

SPLIT CALVING. Particiones en dos épocas del año.

SPLIT PLOT DESIGN. Diseño en parcela dividida.

SPOILAGE. Echarse a perder, arruinarse.

SPONSOR. Patrocinador.

SPORADIC BOVINE ENCEPHALOMYELITIS. Encefalomiелitis bovina esporádica.

SPORANGIUM (SPORANGIA). Esporangio.

SPORE. Espora.

SPOT GRAZING. Pastoreo en manchones.

SPOT GRAZING. Pastoreo irregular.

SPOT PLATE. Platina (microscopio).

SPOT PRICE. Precio al contado.

SPOT TEST. Prueba *in situ*.

SPOT. Mancha, lugar.

SPRAY GUN. Rociador tipo pistola.

SPRAY NOZZLE. Boquilla del rociador.

SPRAY PUMP. Bomba aspersora.

SPRAY. Rociar, asperjar.

SPRAYER. Rociador.

SPREAD. Propagar, extender, esparcir.

SPREADER. Esparcidora.

SPRING CALVING. Pariciones de primavera.

SPRING OF RIB. Amplitud del costillar.

SPRING WHEAT. Trigo de primavera.

SPRING. Primavera, ojo de agua, manantial.

SPRING-BORN CALVES. Becerros nacidos en primavera.

SPRING-FALL RANGE. Pastizal de primavera-otoño.

SPRINGHALT. Cojera.

SPRINKLER IRRIGATION. Riego por aspersión.

SPROUT. Brote, retoñar, germinar.

SPRUNG RIB. Costillas arqueadas.

SPURS. Espuelas.

SPUTUM. Escupitajo.

SQUAB. Pollo joven, polluelo.

SQUARE INCH. Pulgada cuadrada.

SQUARES. Brácteas, glumas.

SQUASH. Calabaza.

SQUEEZE CHUTE. Prensa mecánica.

SQUEEZE. Prensa, apretar.

STABLE FLY. Mosca del establo.

STABLE. Establo, pesebre.

STACK SILO. Silo tipo pila.

STACK SILOS. Silos de heno.

STACK. Apilar el heno.

STAG. Macho castrado en edad madura, ciervo macho.

STAGE. Etapa, estado.

STAGGERED GRAZING. Pastoreo escalonado, racionado.

STAGGERING GAIT. Paso tambaleante.

STAGNANT WATER. Agua estancada.

STAGNATION MASTITIS. Mastitis por éstasis.

STAIN. Manchar, mancha.

STAKE. Estaca, poste.

STALE. Orina.

STALK. Tallo, caña.

STALL. Establo, estabulado.

STALLION. Caballo semental.

STAMEN. Estambre o estambres.

STAMINATE. Estaminado.

STAMPEDE. Estampida.

STAMPING UPON. Pisotear sobre.

STAND POINT. Punto de vista.

STAND. Estar de pie, postura, permanecer, grado de establecimiento de las plantas en una siembra.

STANDARD DEVIATION. Desviación estándar.

STANDARD ERROR OF THE MEANS. Error estándar de las medias.

STANDARD ERROR. Error estándar.

STANDARD LACTATION. Lactación normal.

STANDARD SOLUTION. Solución valorada.

STANDARD. Estándar, normal.

STANDARDIZATION. Uniformación.

STANDING HAY. Heno en pie.

STANDING HEAT. Calor presente, existente.

STANDING RIB ROAST. Costillar para asar.

STANDING-BACK. Recto de corvejones.

STAPES. Estribo, hueso del oído.

STAPHYLOCOCCUS. Estafilococo.

STAPLE. Fibra de lana, grapa para clavar el alambre en el poste.

STARCH. Almidón

STARCHY ROOTS. Raíces feculentas (altas en carbohidratos).

STARTER CULTURE. Cultivo matriz.

STARTER FEED. Alimento iniciador.

STARTER. Arranque del motor, alimento iniciador.

STARVATION. Inanición, supresión de la alimentación.

STARVED ANIMAL. Animal con hambre.

STATISTIC. Estadístico.

STATISTICAL ANALYSIS SYSTEM (SAS). Sistema de análisis estadísticos (PC software).

STATISTICS. Estadísticas.

STAY. Permanecer, quedarse.

STEAK. Bistec para asar.

STEAM BONE MEAL. Harina de hueso cocida a vapor.

STEAM. Vapor.

STEAMED. Tratado al vapor.

STEED. Caballo.

STEEL GATES. Puertas de fierro.

STEEP. Escarpado, remojar.

STEER. Novillo, guiar.

STEM BORER. Barrenador del tallo de las plantas (gusano).

STEM MEAL. Harina de tallos.

STEM. Tallo.

STENOSIS. Estenosis.

STEP TERRACE. Terraza de escalón.

STEPHANOFILARIAL DERMATITIS. Dermatitis estefanofilarial.

STEPPE. Estepa.

STEPWISE. Gradualmente.

STERILANT. Desinfectante.

STERNEBRAE. Esternebras.

STIFF LAMB DISEASE. Enfermedad del músculo blanco de los corderos.

STIFFNESS. Rigidez.

STIFLE O STIFLE JOINT. Articulación de la pata trasera o de la rodilla.

STIFLE. Ahogar, asfixiar, verija.

STIGMA. Estigma.

STILLAGE. Residuo acuoso de la fermentación alcohólica de los granos luego de la destilación.

STILLBIRTH. Malparición.

STILLBORN. Nacido muerto.

STILTED GAIT. Paso o caminado pomposo.

STIMULANT. Estimulante.

STINKBUG. Chinche.

STIPULE. Estípula.

STIRRING ROD. Agitador, tubo o varilla para mezclar.

STIRRUP BUCKLE. Hebilla del estribo.

STIRRUP. Estribo.

STITCH. Coser.

STOCK (WITH CATTLE). Ocupar con ganado.

STOCK FARMER OR STOCK BREEDER. Ganadero.

STOCK POND. Estanque o presón destinada al consumo del ganado.

STOCK SHEEP. Ganado ovino.

STOCK TABLE. Mesa para cortar pezuñas del ganado.

STOCK TAKING. Inventario.

STOCK TANK HEATER. Calentador para bebedero.

STOCK WATER. Agua disponible para el ganado.

STOCK. Ganado, patrón del injerto, existencia.

STOCKER CATTLE. Bovinos jóvenes que se desarrollan de manera normal pero sin engordar.

STOCKER HEIFER. Vaquilla de reemplazo.

STOCKER PERIOD. Período desde el destete hasta su introducción a la engorda.

STOCKER PROGRAM. Sistema de producción de becerros al año.

STOCKER. Animal destinado para la venta.

STOCKING DENSITY INDEX. Índice de capacidad de carga animal.

STOCKING DENSITY. Carga animal.

STOCKING RATE. Área de pastoreo por unidad animal por año.

STOCKING RATE. Carga animal.

STOLON. Estolón.

STOLONIFEROUS. Estolonifera.

STOMA. Estoma.

STOMA/ STOMATA. Estoma(s).

STOMACH LINING. Revestimiento del estómago.

STOMACH TUBE. Sonda gástrica.

STOMACH. Estomago, abomaso (rumiantes).

STOMATITIS. Estomatitis.

STONY. Pedregoso.

STOOL EXAMINATION. Examen de la materia fecal.

STOOL TESTS. Análisis de heces fecales.

STOOLING. Macollaje.

STORAGE. Almacenamiento.

STORE. Almacén.

STORM. Tormenta.

STOT. Becerro castrado entre 6 y 24 meses de edad.

STOUT. Corpulento.

STOVE. Estufa.

STOVER. Rastrojo, hojas y caña del maíz o sorgo luego de la cosecha.

STRAIGHTBRED ANIMAL. Animal de pura raza.

STRAIGHT-CHAIN FATTY ACIDS. Ácidos grasos de cadena lineal.

STRAIGHT-SIDED. Chute.

STRAIN. Linaje, filtrar, esfuerzo grande.

STRAINED. Tamizado.

STRAINER. Tamizador.

STRAINER. Tamizadora.

STRAINING EFFORTS. Esfuerzos de expulsión.

STRAINING POSTS. Postes esquineros o grandes.

STRALO. Castrado.

STRAND OF WIRE. Hilo de alambre.

STRAND. Hilo.

STRANGLES. Papera, adenitis equina.

STRAP. Amarrar con correas.

STRATIFIED SQUAMOUS EPITHELIUM. Epitelio escamoso estratificado.

STRATUM CORNEUM. Capa córnea.

STRAW. Paja.

STRAWS. Pajillas para almacenamiento de semen.

STREAM. Chorro, corriente, flujo.

STREPTOCOCCAL INFECTION. Estreptococia.

STREPTOCOCCUS. Estreptococo.

STRESS. Estrés.

STRIATED MUSCLES. Músculos de fibras estriadas.

STRIATIO. Estriado.

STRICT ANAEROBE. Anaerobio estricto.

STRINGHALT. Cojera.

STRINGLESS. Sin hilo (vaína).

STRINGS. Cuerdas, cintas.

STRIP A COW. Agotar la vaca.

STRIP CHOPPING. Rompevientos, línea de árboles, cultivo en fajas.

STRIP CUP. Taza o copa de ordeño.

STRIP GRAZING. Pastoreo racionado.

STRIP LISTING. Cultivo en franjas.

STRIP-CROP. Sembrar en fajas para evitar la erosión.

STRIPE RUST. Roya lineal.

STRIPED MUSCLES. Músculos de fibra estriada.

STRIPPED VIRUS. Virus desnudado.

STRIPPING. Despunte, ordeño.

STRONG. Fuerte, robusto.

STRUCK. Enterotoxemia hemorrágica.

STRUGGLING. Acción de los animales nerviosos en un chute ancho.

STRYCHNINE. Estricnina.

STUBBLE FIELD. Lugar en donde hay rastrojo.

STUBBLE MULCH. Cubierta protectora de rastrojo.

STUBBLE PASTURE. Forraje de rastrojo.

STUBBLE. Rastrojo.

STUD BULL. Semental bovino.

STUD HORSE. Semental equino.

STUD. Caballada.

STUFF. Material, género.

STUMP. Ceba, muñón.

STUNT. Achaparrado.

STUNTED ANIMAL. Animal alepado, achaparrado.

STUNTED RAM. Borrego achaparrado.

STUNTED. Achaparrado.

STUTTGART DISEASE. Leptospirosis canina.

STY. Pocilga.

STYLET. Estilete.

SUBCUTANEOUS. Subcutáneo.

SUBDURAL. Subdural.

SUBIRRIGATION. Riego subterráneo.

SUBSCRIPT. Subíndice.

SUBSIDIZE. Subvencionar.

SUBSIDY. Subsidio.

SUBSOIL. Subsuelo.

SUBSOILER. Arado de subsuelo.

SUBSTITUTE. Sustituto.

SUBSURFACE TILLAGE. Labranza de la tierra encima del subsuelo.

SUBSURFACE. Tierra encima del subsuelo.

SUBTILLAGE. Cultivo subsuperficial.

SUCCESSFUL. Próspero.

SUCCESSION. Sucesión.

SUCCULAGE. Especies que producen raíces y tubérculos (papa, remolacha).

SUCCULENT. Suculento.

SUCK. Mamar.

SUCKER. Chupón, macollo.

SUCKING FOAL. Potro(a) lactante.

SUCKLER CALVES. Becerros amamantados naturalmente.

SUCKLING PIG. Lechón.

SUCKLING SOW. Cerda en lactación.

SUCKLING. Mamón, lactante.

SUCROSE. Sucrosa, sacarosa.

SUDAN GRASS (*Sorghum × drummondii*). Sorgo sudán.

SUDEN ONSET. Decaimiento repentino.

SUET. Sebo, grasa.

SUGAR BEET (*Beta vulgaris*). Remolacha forrajera.

SUGAR CANE (*Saccharum officinarum*). Caña de azúcar.

SUGAR CROP. Zafra azucarera.

SUGAR MILL. Molino azucarero

SUGAR. Azúcar.

SUINT. Grasa de la lana.

SUITABILITY. Conveniencia.

SUITABLE FORAGE. Forraje apropiado.

SUITABLE. Adecuado, apropiado.

SULCUS. Surco.

SULFAS. Sulfas.

SULFATE. Sulfato.

SULPHUR. Azufre.

SULPHUR-CONTAINING AMINOACIDS. Aminoácidos azufrados.

SUMMER CALVING. Parición de bovinos en verano.

SUMMER OIL. Aceite de verano.

SUMMER RANGE. Pastizal de verano.

SUMMER. Verano.

SUMPTER. Animal de carga.

SUMS OF SQUARES. Suma de cuadrados.

SUNBURNED UDDER. Ubre quemada por el sol o por la nieve.

SUNBURNED. Quemado por el sol.

SUN-CURED. Secado al sol.

SUNCURED. Secado al sol.

SUNFLOWER (*Helianthus annuus*). Girasol.

SUNLIGHT. Luz solar.

SUPERSCRIPT. Índice.

SUPPLEMENTARY PASTURE. Pradera usada como suplemento.

SUPPLEMENT. Suplemento.

SUPPLEMENTAL FEEDS. Alimentación complementaria.

SUPPLY. Suplir, suministrar.

SUPPORT PRICES. Precios de soporte.

SUPPORTING TISSES. Tejidos de sostén.

SURFACE IRRIGATION. Riego superficial.

SURFACE WATERS. Aguas superficiales.

SURFACE. Superficie.

SURFACTANT. Surfactante.

SURGERY. Cirugía.

SURGICAL ATTACK. Tratamiento quirúrgico.

SURGICAL WIRE DEHORNER. Alambre descornador.

SURPLUS. Excedente, sobrante.

SURVEY. Estudio, encuesta, examinar, levantar un plano.

SURVIVE. Sobrevivir.

SUSTAINED YIELD. Rendimiento sostenido.

SUTURE. Sutura.

SWABS. Exámenes bacteriológicos.

SWALE. Terreno pantanoso.

SWALLOW. Tragar, deglutir.

SWAMP FEVER. Anemia infecciosa equina.

SWAMP. Pantano.

SWARD. Cubierta herbácea

SWARM. Enjambre (abejas), banda.

SWATH. Hileras de forraje o cereal dejada por la cortadora.

SWAYBACK. Ataxia enzoótica.

SWEAT GLANDS. Glándulas sudoríparas.

SWEAT. Sudor.

SWEATING. Transpiración.

SWEEP. Arado o cultivador.

SWEET CORN. Maíz dulce.

SWEET POTATO (*Ipomoea batatas*). Camote.

SWEET. Dulce.

SWELLING. Hinchazón.

SWINE CYSTICERCOSIS. Cisticercosis porcina.

SWINE ERYSIPELAS. Erisipela porcina.

SWINE FEVER. Cólera porcino, fiebre porcina.

SWINE HERD. Piara.

SWINE INFLUENZA. Influenza porcina.

SWINE LUNGWORM. Verminosis pulmonar porcina.

SWINE PEST. Peste porcina.

SWINE PLAGUE. Peste porcina.

SWINE VESICULAR DISEASE. Enfermedad vesicular del cerdo.

SWINE. Cerdo, ganado porcino.

SWINEPOX. Viruela porcina.

SWINGLEBACK. Ataxia enzoótica de los corderos.

SWISS CHARD (*Beta vulgaris*). Acelga.

SWITCH OVER DESIGN. Diseño de sobre cambio.

SWITCH. Cambiar, interruptor, mechón, borla de la cola.

SWOLEN JOINTS. Articulaciones hinchadas.

SYMPATHETIC NERVOUS SYSTEM. Sistema nervioso simpático.

SYMPHYSIS PUBIS. Sínfisis del pubis.

SYMPTOMATIC ANTHRAX. Carbunco sintomático.

SYMPTOMATOLOGY. Sintomatología.

SYMPTON. Síntoma.

SYNCHRONIZE. Sincronizar.

SYNDROME. Síndrome.

SYNTHETIC VITAMIN. Vitamina sintética.

SYPHON. Sifón.

SYRINGE. Jeringa.

SYRUP. Miel.

SYSTEM. Sistema.

SYSTEMATIC INFECTION. Infección sistemática.

SYSTEMIC. Sistémico.

# T

TABLE. Mesa.

TABLELAND. Mesa, meseta.

TABLESPOON. Cuchara.

TACK. Tachuela.

TAG. Arete, etiqueta.

TAGGED. Aretado.

TAGGING CHUTE. Chute para poner aretes.

TAGGING. Poner aretes.

TAIL COMB. Peine para la borla de la cola.

TAIL HEAD. Origen de la cola.

TAIL. Cola.

TAINT. Manchar.

TALL GRASS. Zacate alto.

TALL-GRASS PRAIRIE. Pradera de zacates de talla alta.

TALLOW. Sebo, grasa de res.

TALLY. Marca.

TAME PASTURE. Pradera cultivada.

TAME. Dócil, manso.

TAN. Curtido, tostar.

TANDEM SELECTION. Selección al azar.

TANDEM-TYPE MILKING PARLOR. Sala de ordeño en línea.

TANK TRUCK. Camión tipo pipa, tanque.

TANK. Tanque, estanque.

TANKAGE. Residuo de los rastros del que se extrae la grasa, se seca y se usa como alimento animal o fertilizante.

TANNERY. Curtiduría, talabartería.

TANNIC ACID. Ácido tánico.

TANNIN. Tanino.

TAPEWORM. Lombriz solitaria, tenia.

TAPEWORMS. Tenias.

TAPROOT SYSTEM. Sistema de eje central pivotante.

TAR. Brea.

TARE. Tara (ajustar a cero).

TARGET. Blanco.

TASSEL. Inflorescencia masculina del maíz.

TASTE. Sabor.

TATTOO OUTFIT. Equipo de tatuaje.

TATTOO PASTE. Pasta colorante para tatuaje.

TATTOO. Tatuaje.

TATTOOING. Acción de tatuar.

TAX-FREE. Libre de impuesto.

TAXONOMIST. Taxónomo.

TEAM. Equipo.

TEARTNESS. Deficiencia de cobre condicionada por molibdeno en las pasturas.

TEASER ANIMAL. Animal artificial de monta.

TEAT CUP. Pezonera, copa de ordeña.

TEAT OPENING. Orificio de la teta.

TEAT. Teta, pezón.

TEATS. Tetas, pezones.

TECHNIQUE. Técnica.

TED. Henificar.

TEDDER. Implemento para remover el heno cuando se halla aún en el suelo.

TEETH. Dientes.

TEG OR HOG. Borrego.

TEGGETT OR HOGGET. Borrega.

TEMPERATE. Templado.

TEMPORARY PASTURE. Pasto temporal.

TENANT. Inquilino.

TENDERIZER. Ablandador de la carne.

TENDERLOIN. Lomo.

TENDERNESS. Suavidad, ternera.

TENSIOMETER. Tensiómetro.

TERMINAL. Terminal.

TERMITE. Termita.

TERRACE. Terraza, bancal.

TERRACER. Terrazadora.

TEST ANIMAL. Animal testigo (control).

TEST TUBE RACK. Gradilla, estante de probetas.

TEST TUBE. Tubo de ensayo, probeta.

TEST. Prueba.

TESTA. Testa, cobertura seminal.

TESTERONE. Testosterona.

TESTES. Testículos.

TESTICLE. Testículo.

TESTOSTERONE. Testosterona.

TETANUS. Tétano.

TETANY. Tetania.

TETRAPLOID. Tetraploide.

TEXTURE. Textura.

THEFT OF CATTLE. Robo de ganado.

THEODOLITE. Teodolito.

THERMOGRAPH. Termógrafo.

THERMOLABILE. Termolábil.

THERMOMETER. Termómetro.

THERMS. Unidad térmica ( $1,055 \times 10^8$  julios).

THIABENDAZOLE. Tiabendazol.

THIAMINE. Tiamina, vitamina B1.

THICK LEG DISEASE. Linfomatosis osteopetrósica.

THICK. Grueso.

THICKNESS. Grosor.

THIGH. Pernil, muslo.

THIGHBONE. Fémur.

THIN DOWN. Enflaquecer.

THIN LAYER CHROMATOGRAPHY. Cromatografía de capa fina.

THINNER GUT. Intestino delgado.

THIRST. Sed.

THONGUE. Lengua.

THORACIC CAGE. Cavidad torácica.

THORACO-ABDOMINAL. Toracoabdominal.

THORN. Espina, púa.

THOROUGHBRED STALLION. Semental de raza pura.

THOROUGHBRED. De pura raza.

THREAD PROTEINS. Proteínas fibrosas.

THREAD WORM. Nemátodo.

THREAD. Ensartar, hilo.

THREE-DAY FEVER. Fiebre efímera.

THREE-DAY SICKNESS OF CATTLE. Enfermedad del ganado de tres días.

THREE-HOST TICKS. Garrapata de tres hospederos.

THREONINE. Treonina.

THRESH. Trillar, desgranar.

THRESHER. Trilladora.

THRESHING SEASON. Temporada de la trilla.

THRESHING. Trilladora.

THRESHOLD DOSE. Dosis inicial.

THRESHOLD. Umbral.

THRIFTY. Económico.

THRIP. Pulgón.

THRIVE. Prosperar, tener éxito.

THROAT. Garganta.

THROBSING. Palpitación.

THROTTLE. Garganta.

THROUGH. A través de.

THROUGHOUT. A lo largo de.

THROW. Barbear un animal, parir.

THURL. Anca (bovino).

THWARTER-ILL. Encefalomielitis ovina.

THYMECTOMIZED. Timectomizado.

THYROID GLAND. Glándula tiroides.

THYROID-STIMULATING HORMONE. Hormona estimulante de glándula tiroidea.

THYROPROTEIN. Tiroproteína.

TICK FEVER. Fiebre de la garrapata, piroplasmosis.

TICK INFESTED AREA. Zona infestada de garrapatas.

TICK PARALYSIS. Parálisis de garrapatas.

TICK TOXICOSIS. Toxicosis de garrapatas.

TICK TYPHUS. Rickettsiosis canina.

TICK VECTORS. Garrapatas vectoras.

TICK. Garrapata.

TICKBORNE DISEASES. Enfermedad transmitida por garrapatas.

TICKICIDAL. Garrapaticida.

TICK-KILLING BATH. Baño garrapaticida.

TIGHTLY STOPPEED BOTTLE. Frasco tapado herméticamente.

TILE DITCH. Zanja o canal de tierra.

TILL. Cultivar.

TILLAGE. Cultivo, labranza.

TILLER. Labrador.

TILLING. Labranza.

TILTH. Capa cultivable, capacidad para la implantación o crecimiento de un cultivo.

TILTING TABLE. Mesa reclinable para trabajar animales.

TILT-UP CATTLE SHELTER. Cobertizo de dos aguas.

TIMBER. Madera.

TIME OF ESTRUS. Período estral.

TIME SCHEDULE. Orden cronológico.

TIMOTHY GRASS (*Phleum pratense*). Zacate Timoty.

TIN. Estaño, hojalata.

TINCTURE. Tintura.

TINE HARROW. Escarificador de dientes.

TINE. Rastra de dientes.

TIPPING BULL TABLE. Mesa para cortar pezuñas a los toros.

TIRE. Llanta (vehículo).

TIRED. Cansado, fatigado.

TISSUE. Tejido.

TITLE. Título.

TITRATE. Titular.

TO CALVE. Parir la vaca y otros animales.

TO FOAL. Parir la yegua.

TO GIVE BIRTH. Parir.

TO HATCH. Salir del huevo.

TO LAMB. Parir la oveja.

TO LAY EGGS. Poner huevos.

TO MATE. Aparear.

TOBACCO (*Nicotiana tabacum*). Tabaco.

TOCOPHEROL. Tocoferol, vitamina E.

TOE. Dedo del pie, uña, pezuña.

TOLERANT CROPS. Cultivos tolerantes.

TON, LONG. Medida de peso (1,016 kg).

TON, SHORT. Medida de peso (907.18 kg).

TON. Tonelada métrica (1,000 Kg).

TONED-DOWN VIRUS. Virus amortiguado.

TONGS. Pinzas, tenazas.

TONGUE FOLD. Pliegue lingual.

TONSIL. Amígdala.

TONSILLECTOMY. Tonsilectomía.

TONUS. Tono (muscular).

TOOL BOX. Caja de herramientas.

TOOL. Herramienta.

TOOLSLED. Depósito de herramientas.

TOP DRESSING. Aplicación de fertilizantes sobre un cultivo ya establecido.

TOP LEAVES. Hojas superiores.

TOP LEFT. Parte superior izquierda.

TOP OF SHOULDER. Cruz.

TOP SCORE. Calificación máxima.

TOP SOIL. Capa superficial del suelo, capa arable.

TOP. Cima.

TOPIC. Tema.

TOPOGRAPHY. Topografía.

TOPSOIL. Capa superficial del suelo arable.

TORAX. Tórax.

TORRID. Tórrido.

TOTAL ANNUAL YIELD. Producción total anual.

TOTAL BODY WATER. Agua corporal total.

TOTAL DIGESTIBLE NUTRIENTS (TDN). Total de nutrientes digestibles (TND).

TOTAL FATTY ACIDS. Ácidos grasos totales.

TOTAL MIXED RATION. Dieta integral, mezclada totalmente.

TOTAL SOLIDS. Sólidos totales.

TOUGH. Duro.

TOWARD. Hacia, rumbo a.

TOWER SILO. Silo tipo torre.

TOXEMIA. Toxemia.

TOXIC AGENT. Agente tóxico.

TOXIC PLANT SPECIES. Especies de plantas tóxicas para los animales.

TOXIC SALT. Sal tóxica.

TOXIC. Tóxico.

TOXICOSIS. Toxicosis.

TRACE ELEMENT. Microelemento.

TRACE MINERALS. Minerales traza, oligoelementos.

TRACER STUDIES. Estudios efectuados con sustancias radioactivas trazadoras.

TRACER. Trazador.

TRACHEA. Tráquea.

TRACK. Huella.

TRACT. Sistema, tubo, canal.

TRACTION. Tracción, arrastre.

TRACTOR. Tractor.

TRADE STOCK. Ganado para venta, comercial.

TRADE. Comercio.

TRAIL HERDING. Arrear, conducir al ganado.

TRAIL. Vereda.

TRAILER. Remolque.

TRAINING. Entrenamiento, formación.

TRAIT. Característica, rasgo.

TRAMPLING. Pisoteo.

TRANQUILIZERS. Tranquilizantes.

TRANS ISOMERS. Isómeros trans.

TRANSFER (OF CULTURE). Trasplante, inocular.

TRANSIT FEVER. Fiebre de embarque.

TRANSIT TETANY. Tetania de los transportes.

TRANSIT. Tránsito.

TRANSMISSIBLE GASTROENTERITIS. Gastroenteritis transmisible.

TRANSMISSION. Caja de velocidades.

TRANSPLANT. Transplantar.

TRANSPLANTER. Transplantadora.

TRANSPLANTING. Trasplante.

TRANSPORT. Transportar.

TRANSPORTATION. Transporte.

TRANSVERSAL. Transversal.

TRAP. Trampa, potrero cercano a la casa (uso temporal).

TRAPEZIUS MUSCLE. Músculo del trapecio.

TRASH. Desecho, quitar las hojas secas.

TRAUMATIC GASTRITIS. Gastritis traumática.

TRAUMATIC PERICARDITIS. Pericarditis traumática.

TREADING. Cubrición.

TREATMENT. Tratamiento.

TREE. Árbol.

TRELLIS. Enrejado.

TREMOR. Temblor.

TRENCH SILO. Silo tipo trinchera.

TRENCH. Foso, zanja, acequia.

TREND. Tendencia, rumbo.

TRESPASS. Invadir, traspasar.

TRIAL. Ensayo, prueba, experimento.

TRICALCIUM PHOSPHATE. Fosfato tricálcico.

TRICHINELLOSIS. Triquinelosis.

TRICHINOSIS. Triquinosis.

TRICHOMONIASIS. Tricomoniasis.

TRIGGER. Estimular, gatillo.

TRIM COW. Vaca en buen estado.

TRIM. Recortar.

TRIMMED CUT. Corte adornado (carnicería).

TRIMMED FAT. Grasa que se desecha en la matanza.

TRIMMING. Ajuste, compostura.

TRITATE. Titular, evaluar (química).

TRITICALE (*Triticum x Secale*). Triticale.

TRITURATION. Trituración.

TRIVALENT. Trivalente.

TROCAR. Trocar.

TROT-LINE. Trote.

TROTTER. Trotón, trotador.

TROUBLES. Problemas.

TROUGH. Bebedero, comedero.

TRUCK CROP. Cultivo de hortalizas.

TRUCK FARM. Huerto hortícola.

TRUCK FARMING. Cultivo de hortalizas.

TRUCK GARDEN. Huerta.

TRUCK. Camión.

TRUE DIGESTIBILITY. Digestibilidad verdadera.

TRUE DIGESTIBLE ENERGY. Energía digestible verdadera.

TRUE PROTEIN. Proteína verdadera.

TRUNCATED. Truncado.

TRUNK. Tronco.

TRYPANOSOMIASIS. Tripanosomiasis.

TRYPSIN. Tripsina.

TRYPTOPHAN. Triptófano.

TSETSE FLY. Mosca tsetsé.

TUBE. Tubo.

TUBER. Tubérculo.

TUBERCLE BACILLUS. Bacilo tuberculoso.

TUBERCULAR INFECTION. Tuberculosis.

TUBERCULIN TEST. Prueba de tuberculina.

TUBERCULOSIS. Tuberculosis.

TUMOR. Tumor.

TUNGSTEN. Tungsteno.

TUP. Aparear (borregos).

TUPPING. Servicio, monta.

TUP-UP. Empadrar.

TURBINATE ATROPHY. Atrofia de los cornetes.

TURBINATE BODY. Cornete nasal.

TURBINATE. Cornete.

TURF. Cubrir con zacate.

TURKEY BREEDER HENS. Pavas reproductoras.

TURKEY POULT. Pavipollo.

TURKEY SWELLING HEAD. Sinusitis de los pavos.

TURKEY. Pavo.

TURN (HAY). Voltear el heno en el proceso de secado.

TURNOUT. Producción.

TURNOVER. Intercambio.

TUSH. Diente canino.

TUSK. Colmillo.

TUSSLE. Pelear.

TWEED. Mezclilla de lana.

TWEEZERS. Pinzas.

TWICE DAILY. Dos veces al día.

TWICE-DAILING MILKING. Ordeño dos veces al día.

TWIN OVULATION. Ovulación gemelar.

TWIN. Gemelo, mellizo.

TWINNING. Parto gemelar.

TWIST. Parte de unión de los muslos, giro.

TWITCH. Tirar, sacudir.

TWITCHING. Contracciones musculares.

TWO-YEAR OLD. De dos años de edad.

TYMPANUM. Tímpano.

TYMPANY. Timpanismo.

TYPE. Tipo.

TYPHOID. Tifoidea.

# U

UDDER EDEMA. Edema de la ubre.

UDDER. Ubre.

ULCER. Úlcera.

ULNA. Cúbito.

UMBEL. Umbela (inflorescencia).

UMBILICAL CORD. Cordón umbilical.

UNBORN. No nacido.

UNCASTRED ANIMAL. Animal no castrado.

UNCOMMON. Poco común.

UNCOVERED. Descubierto.

UNDER FEED. Subalimentar.

UNDERBRUSH. Matorral bajo.

UNDERFED. Desnutrido.

UNDER-GRAZING. Pastoreo ligero en un área determinada, subpastoreo.

UNDERGROUND RUN-OFF. Esguimiento subterráneo.

UNDERGROUND. Subterráneo.

UNDERWEIGHT. De bajo peso.

UNDESIRABLE SPECIES. Especies indeseables.

UNDULANT FEVER. Fiebre de malta, brucelosis.

UNDULATING. Ondulado, quebrado.

UNFORSEEN. No previstos.

UNICELLULAR. Unicelular.

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA). Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

UNIVALENT. Monovalente.

UNKNOWN FACTORS. Factores desconocidos.

UNKNOWN. Desconocido.

UNLOAD. Descargar, vaciar.

UNMARKETABLE. No comerciable.

UNPALATABLE. No succulento.

UNPRODUCTIVE. Improductivo.

UNRELIABLE. No confiable.

UNSTEADY GAIT. Paso tambaleante, inseguro.

UNSUPPLEMENTED. No suplementado.

UNSURPASSABLE. Excelente, insuperable.

UNTHRIFTY. No económico.

UNUSED. Sin uso.

UPDATE. Actualización.

UPKEEP. Mantenimiento.

UPLAND PASTURE. Pradera de montaña.

UPLAND RICE. Arroz de secano (de temporal).

UPLAND. Tierra alta.

UPON. Sobre, arriba de.

UPPER ARM. Brazo.

UPPER DUODENUM. Porción superior del yeyuno.

UPPER LIMIT. Límite superior.

UPPER RESPIRATORY DISEASES. Enfermedades de las vías respiratorias superiores.

UPPER RESPIRATORY PASSAGES. Vías respiratorias superiores.

UPRIGHT SILO. Silo aéreo.

UPROOTING. Alterar.

UPTAKE. Comprensión, entendimiento.

UP-TO-DATE-KNOWLEDGE. Conocimiento actualizado.

UPWARD. Hacia arriba.

UREA. Urea.

UREASE. Ureasa.

URETHRA. Uretra.

URIC ACID. Ácido úrico.

URINARY CALCULI. Cálculo urinario.

URINE. Orina.

UROGENITAL SYSTEM. Aparato genitourinario.

USE. Uso.

USEFUL. Útil.

UTERINE HORN. Cuerno del útero.

UTERINE. Uterino.

UTERUS. Útero.

# V

VACCINATE. Vacunar.

VACCINATION. Vacunación.

VACCINE. Vacuna.

VACCUM. Vacío.

VACUUM PUMP. Bomba de succión.

VAGINA. Vagina.

VAGINAL SECRETION. Secresión vaginal.

VAGINITIS. Vaginitis, inflamación de la vagina.

VAGUS. Vago, nervio vago.

VALINE. Valina.

VALLEY. Valle.

VALUE. Valor.

VALVE. Válvula.

VAMPIRE. Vampiro.

VAPOR PRESSURE. Presión del vapor.

VARIANCE (SAMPLE). Varianza de la muestra.

VARIANCE. Varianza, desviación.

VARIATION. Variación.

VARIETY. Variedad.

VARIOLA. Viruela.

VARNISH. Barniz.

VAS DEFERENS. Vaso deferente.

VAS. Conducto, vaso.

VASCULAR. Vascular.

VASECTOMY. Vasectomía.

VASOPRESSIN. Vasopresina.

VAT. Tina, tanque, baño.

V-BOTTOM CHUTE. Manga en forma de V.

VEAL. Ternero de menos de 3 meses (mamando).

VECTOR. Vector.

VEGETABLE OIL. Aceite vegetal.

VEGETABLE. Vegetal.

VEGETAL COVER. Cubierta vegetal.

VEGETATION TYPE. Tipo vegetativo.

VEGETATION. Vegetación.

VEGETATIVE GROWTH. Crecimiento vegetativo.

VEGETATIVE REPRODUCTION. Reproducción vegetativa.

VEHICLE. Vehículo.

VEIL. Careta.

VEIN. Vena.

VEIN. Vena, nervadura.

VELD. Tierras ganaderas (pastizales).

VENISON. Carne de venado.

VENOM. Veneno.

VERNIER. Vernier.

VERSUS. Contra.

VERTEBRA. Vértebra.

VERTEBRAL COLUMN. Columna vertebral.

VERY GOOD. Muy bueno.

VESICLE. Vesicular, ampolla, vejiga.

VESICULAR STOMATITIS. Estomatitis vesicular.

VESICULAR VAGINITIS. Vaginitis vesicular.

VESICULAR. Vesicular.

VESSEL. Vaso sanguíneo.

VETCH (*Vicia sp.*). Vicia.

VETERINARIAN (VET). Veterinario.

VETERINARY MEDICINE. Medicina veterinaria.

VIABLE. Viable.

VIBRIO-FOETUS INFECTION. Vibriosis.

VIBRIONIC ABORTION. Aborto vibriónico.

VIEW. Vista.

VIGOR. Vigor.

VILLI. Vellosidades del intestino delgado.

VILLOSITY. Vellosidad.

VINE. Enredadera, vid.

VINES. Plantas trepadoras.

VINEYARD. Viña, viñedo.

VIRAL CULTURE. Cultivo de virus.

VIRAL. Viral.

VIRGIN LAND. Tierra virgen.

VIRGIN SOIL. Suelo virgen.

VIRGIN TIMBER. Bosque virgen.

VIRUS DISEASE. Enfermedad virulenta.

VIRUS PNEUMONIA. Neumonía viral.

VIRUS. virus.

VISCERA. Vísceras.

VITAMINE. Vitamina.

VOLATILE FATTY ACIDS (VFA). Ácidos grasos volátiles (AGV).

VOLATILE. Volátil.

VOLUME. Volumen.

VOMIT. Vómito.

VULVA. Vulva.

# W

WADE. Cruzar un río en un lugar poco profundo (vado).

WAFER. Cubo de heno comprimido de 2.5 a 20 cm de largo.

WAGE. Salario.

WAGON. Carreta.

WALKWAY. Camino.

WALNUT. Nuez de nogal.

WALL. Pared.

WARF-HOUSE. Almacén, bodega.

WARM. Caliente, cálido.

WARM-SEASON PLANT. Planta de época cálida.

WARN. Aviso.

WARP. Conjunto de hilos en un telar.

WARRANT. Autorización, garantía.

WART. Verruga.

WAS PENNED. Puesto en un corral.

WASTAGE. Desperdicio.

WASTE BASKET. Bote de basura.

WASTE. Desperdicio.

WASTELAND. Tierras abandonadas.

WASTY ANIMAL. Animal muy gordo.

WATER BAG. Bolsa para agua.

WATER BOWL. Bebedero.

WATER DEVELOPMENT. Aprovechamiento de aguas.

WATER FOWL. Aves acuáticas.

WATER HOLE. Ojo de agua.

WATER HOUSE. Depósito, almacén de agua.

WATER PUMP. Bomba de agua.

WATER RIGHT. Derecho de aguas.

WATER SUPPLY. Abastecimiento de agua.

WATER TABLE. Capa o manto freático.

WATER. Agua.

WATERER. Bebedero.

WATER-HOLDING CAPACITY. Capacidad de retención de agua.

WATERING POINT. Abrevadero.

WATERING TANK. Bebedero, pila.

WATERING TROUGH. Bebedero.

WATERING. Suministro de agua.

WATERLOGGED. Inundado.

WATERSHED MANAGEMENT. Manejo de cuencas.

WATERSHED. Cuenca de captación.

WATER-SOLUBLE VITAMIN. Vitamina soluble en agua.

WATERWAY. Curso de agua, canal.

WATERY ROT. Sarna acuosa (cultivos).

WATERY. Acuoso.

WATTLE. Torcedor para unir los alambres de las cercas.

WAVE. Onda.

WAVEL. Ombbligo.

WAX. Cera.

WAY. Camino.

WEAK ANIMAL. Animal débil.

WEAK. Débil.

WEAKNESS. Debilidad.

WEAN. Destete.

WEANED CALF. Becerro destetado.

WEANING AGE. Edad al destete.

WEANING TIME. Tiempo de destete.

WEANING WEIGHT. Peso al destete.

WEANING. Destete.

WEANLING. Recién destetado.

WEASAND. Tráquea.

WEATHER. Clima, tiempo.

WEATHERED GRAIN. Grano lavado.

WEAVING. Formar tejido.

WEB. Red.

WEED CONTROL. Control contra las malezas.

WEED KILLER. Herbicida.

WEED. Maleza, mala hierba, limpiar.

WEEDER. Implemento agrícola para remover maleza.

WEEDING HOE. Escardillo.

WEEDING. Corte de malezas, desyerbar (escarda).

WEEK. Semana.

WEEKEND. Fin de semana.

WEEVIL. Gorgojo.

WEIGHT LOSS. Pérdida de peso.

WEIGHT. Peso.

WEIR. Presa en un río.

WELD. Soldar.

WELDER. Soldador.

WELL-CURATED HAY. Heno bien secado al sol.

WELL-DRAINED SOIL. Suelo bien drenado.

WELL-SETLEGS. Piernas bien aplomadas.

WEST. Oeste.

WET MEADOW. Pradera cuya superficie permanece húmeda durante el verano.

WET SEASON. Temporada de lluvia.

WET. Mojado.

WETHER HORSE. Caballo castrado.

WETHER LAMB. Cordero castrado.

WETHER. Capón o castrado.

WETTABLE DUST. Polvo húmedo.

WETTABLE. Humedecido.

WETTING AGENT. Agente humectante.

WHEAT (*Triticum aestivum*). Trigo.

WHEAT BRAN. Salvado de trigo.

WHEAT BROWN SHORTS. Subproducto de molienda del trigo que contiene partículas de salvado y del germen.

WHEAT WHITE SHORTS. Subproducto de molienda del trigo que contiene la capa de aleurona, salvado, germen y harina.

WHEATBELT. Región triguera.

WHEEL. Rueda, polea.

WHEELBARROW. Carretilla de mano.

WHEY CHEESE. Requesón.

WHEY. Suero del queso.

WHIP. Látigo.

WHIPWORM. Lombriz intestinal.

WHIRL. Remolino, giro.

WHIRLWIND FEEDER. Comedero con protección al viento.

WHITE FROST. Escarcha.

WHITE SWEETCLOVER (*Melilotus albus*). Trébol blanco dulce.

WHITE. Blanco.

WHITE-FACED. Cara blanca.

WHITE-SCOURS DISEASE. Diarrea infecciosa de los becerros.

WHOLE GRAINS. Granos enteros.

WHOLE MILK. Leche entera.

WHOLE. Entero, total, todo.

WHOLESALE. Al mayoreo.

WHORL. Cogollo, hojas terminales en tallo (en círculo).

WIDE. Ancho, amplio.

WIDESPREAD. Extendido.

WIDTH OF HIPS. Ancho de la cadera (grupa).

WILD BARLEY (*Hordeum sp.*). Cola de zorra.

WILD BOAR. Jabalí.

WILD LIFE. Fauna y flora silvestre.

WILD MARJORAM (*Origanum vulgare*). Orégano silvestre.

WILD OAT (*Avena fatua*). Avena silvestre.

WILD. Salvaje, silvestre.

WILDAGE REFUGE. Refugio para animales salvajes.

WILDFIRE. Salpullido, erisipela.

WILDLANDS. Tierras rústicas.

WILD LIFE LAND. Tierras de vida salvaje.

WILT. Marchitar.

WILTED SILAGE. Forraje presecado y ensilado.

WILTING COEFFICIENT. Coeficiente de marchitez.

WILLOW. Sauce.

WINCH. Malacate.

WIND DRIFT. Arrastre por el viento.

WIND EROSION. Erosión eólica.

WIND. Viento.

WIND-BREAK. Rompevientos, cortina (árboles).

WINDMILL. Molino de viento.

WINDPIPE. Tráquea, garganta.

WINDROW. Hilera de heno puesto a secar.

WINGED. Alado.

WINNOW. Aventar.

WINTER ANNUAL. Planta anual de invierno.

WINTER CALVING. Parición de invierno.

WINTER FATTENING. Engorda de invierno.

WINTER RANGE. Pastizal de invierno.

WINTER WHEAT. Trigo de invierno.

WINTER. Invierno.

WINTERING LEVEL. Nivel de alimentación durante el invierno.

WINTERING. Invernada.

WINTERKILLING. Mortandad de plantas por efecto de las bajas temperaturas invernales.

WINTRY. Invernal.

WIRE CORRALS. Corrales de alambre.

WIRE FENCE. Cerca de alambre.

WIRE GRIPS. Agarradores de alambre.

WIRE HOOF BRUSH. Cepillo de acero para pezuñas.

WIRE. Alambre.

WIREWORM. Gusano alambre, larva miriápoda.

WITHERS. Cruz del animal.

WITHHOLD. Retener.

WOLF PLANT. Planta no suculenta para el ganado.

WOLF. Lobo.

WOMB. Útero, matriz.

WOOD ASHES. Ceniza de madera.

WOOD LOUSE. Piojillo de la madera.

WOOD SHAVINGS. Viruta de madera.

WOODEN TONGUE DISEASE. Actinobacilosis.

WOODEN TROUGH. Comedero de madera.

WOODLAND PASTURES. Bosques usados para el pastoreo de ganado.

WOODLAND RANGE. Bosques usados como pastizales.

WOODLAND. Bosque.

WOODLOT. Arboleda, arbolado.

WOODS. Bosque.

WOODY FIBER. Fibra leñosa.

WOODY. Leñoso.

WOOL FIBER. Fibra de lana.

WOOL GREASE. Grasa de la lana.

WOOL IMPURITY. Impureza de la lana.

WOOL IN THE GREASE. Lana sucia.

WOOL. Lana.

WOOL-BEARING GOATS. Cabras productoras de lana o pelo.

WOOLEN GOODS. Artículos de lana.

WORK. Trabajo.

WORKING BEE. Abeja obrera.

WORKING CHUTE. Chute o manga para trabajar a los animales.

WORKSHOP. Taller.

WORM. Gusano, lombriz, oruga.

WORN-OUT CELLS. Células desgastadas.

WORTS. Planta, hierba.

WOUND. Herida.

WRATH. Cólera, rabia.

WRENCH. Llave, herramienta.

# X

XANTHOPHYLL. Xantofila.

XEROPHTHALMIA. Xeroftalmia.

X-RAY. Rayos X.

XYLAN. Xilan.

XYLEM. xilema

XYLOSE. Xilosa.

# Y

YAP. Ladrar.

YARD. Yarda (0.9144 metros), patio.

YEAN. Parir (cabra, oveja).

YEANLING. Cordero o cabrito mamón.

YEAR. Año.

YEARLING STEER. Novillo de año.

YEARLING. Animal de un año.

YEAR-LONG GRAZING. Pastoreo anual continuo.

YEAR-LONG RANGE. Pastizal que puede ser pastoreado todo el año.

YEAR-ROUND. Todo el año.

YEAST. Levadura.

YELLOW BERRY. Grano panza blanca en trigo

YELLOW CORN. Maíz amarillo.

YELLOW FAT. Esteatosis, grasa amarilla.

YELLOW FOXTAIL (*Pennisetum glaucum*). Mijo perla.

YIELD GRADE. Grado de rendimiento.

YIELD. Rendimiento, producción.

YOGURT. Yogurt.

YOKE. Yunta de bestias de trabajo.

YOLK BAG. Membrana vitalina.

YOLK. Yema del huevo, grasa de la lana.

YOUNG BULL. Torete.

YOUNG RABBIT. Gazapo.

YOUNG. Joven.

YOUTH. Juventud.

YTTERBIUM. Iterbio.

YUCCA. Yuca.

# Z

ZEAL. Celo.

ZEBU CATTLE. Ganado Cebú.

ZEIN. Zeína.

ZINC. Zinc.

ZONE. Zona.

ZOOLOGY. Zoología.

ZOOM. Levantar el vuelo.

ZOONOSIS. Zoonosis.

ZOOTECHNY. Zootecnia.

ZYGOTE. Cigoto.